

This book was produced in EPUB format by the Internet Archive.

The book pages were scanned and converted to EPUB format automatically. This process relies on optical character recognition, and is somewhat susceptible to errors. The book may not offer the correct reading sequence, and there may be weird characters, non-words, and incorrect guesses at structure. Some page numbers and headers or footers may remain from the scanned page. The process which identifies images might have found stray marks on the page which are not actually images from the book. The hidden page numbering which may be available to your ereader corresponds to the numbered pages in the print edition, but is not an exact match; page numbers will increment at the same rate as the corresponding print edition, but we may have started numbering before the print book's visible page numbers. The Internet Archive is working to improve the scanning process and resulting books, but in the meantime, we hope that this book will be useful to you.

The Internet Archive was founded in 1996 to build an Internet library and to promote universal access to all knowledge. The Archive's purposes include offering permanent access for researchers, historians, scholars, people with disabilities, and the general public to historical collections that exist in digital format. The Internet Archive includes texts, audio, moving images, and software as well as archived web pages, and provides specialized services for information access for the blind and other persons with disabilities.

Created with hocr-to-epub (v.1.0.0)

Google This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online. It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover. Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you. Usage guidelines Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying. We also ask that you: + Make non-commercial use of the files We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for Personal, non-commercial purposes. + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's System: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help. + Maintain attribution The Google's "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it. + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe. About Google

Book Search Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

The text on this page is estimated to be only 0.00% accurate

$$3^{^{\cdot}}.7^{^{\cdot}}>$$

The text on this page is estimated to be only 0.00% accurate

y >- / • /> '(f

The text on this page is estimated to be only 0.00% accurate

vs

The text on this page is estimated to be only 18.58% accurate

AVIS DE L'EDITEUR. E pocine que^offre au public est exlrait d^un manuscrit découvert dans la biblio(bèque de Mons par mon père* A la suite^ et formant un seul volume , se trouvaient deux autres manuscrits : Les sept Sages de Rame, et Marfue lefilChakm (Alarc le fils de Caton). En parcourant cet ouvrage, mon père s^aperçut qu^il y était fait mention de plusieurs seigneurs du Hainaut; cette particularité Tintéressa vivement, n se mit à la besogne , copia ce poème de

6 4,500 vers , et y ajouta des notes et un glossaire. Pai conservé et respecté ce travail sans me permettre de rien y ajouter. MM. Hécart, de Valenciennes * et Lorin **, ont rempli quelques lacunes que mon père avait laissées dans ses notes , faute de tems pour les remplir. Je prie ces savans de vouloir bien en recevoir ici Texpression de ma reconnaissance. Le public jugera de Fopportunité de cette publication ***. Elle ne m'^a pas paru douteuse dans un moment où toutes les études littéraires , toutes les investigations , se concentrent sur les productions du moyen-âge. Il ne m'^appartientpas de prôner les notes de mon père , mais je considère comme un devoir de faire connaître à mes concitoyens quels services cet homme aussi modeste * On doit à M. Hëcart , entr'aotres onvrages , la publication des Setvantois et Sottes Chansons couronnés à Valenciennes » et celle du Dictionnaire Rouchy. ** M. ThëodoK Lorin > élève , ami et collaborateur de feu Charles Fougens. *** M. Van Gobelschroy, ministre de l'intérieur, m'ayait de*mandë , sous le règne de Guillaume , ce manoscrit pour le mettre an nombre des chroniques nationales inédites que devait publier la commission nommée €ui hoc par arrête royal. M. Ybu de Weyer^ actuellement ambassadeur Belge à Londres y membre de cette commission, fut charge de la publication des Tournois de Chauuency ; il ne trouva rien , m'assnra-t-il , à ajouter ni d changer au travail de mon père.

qu[^]instruit , a pu leur rendre , et je vais esquisser rapidement cette
Tie si bien remplie et si peu connue. Delmotte (Philibert-Ignace-Marie-
Joseph) naquit à Mons , où son père exerçait la profession d'Wocat, le 18
juin 1745. Il fit ses premières études au collège des Jésuites de cette ville ,
et y surpassa les meilleurs étudiants *. Il partit pour l'université de Louvain ,
où ses succès furent aussi brillants ; il y fut reçu licencié en droit le 26 juin
1767 , et fut admis ensuite comme avocat postulant, à Mons , le 30
novembre 1770, et enfin comme avocat au conseil souverain du Hainaut, le
29 août 1772. En 1776, il fut nommé bailli des terres et seigneuries de
Bellignies , Berelles , Beaulieux , Molembaix, Redemont , Plouier et
Courteville* Je me bornerai à mettre sous les yeux des lecteurs les titres des
nombreuses fonctions qu'il exerça pendant le cours de sa vie. Elles furent
toutes remplies par lui avec zèle et exactitude , et ne lui attirèrent que des
éloges. Leur diversité a été emulés et l'union fort la plus loogè semper antecelluit ^
primum in perpetuum locum tenuit* » Tels sont les termes du certificat qui
lui fut délivré par les P. P. Jésuites le 28 août 1762.

The text on this page is estimated to be only 29.29% accurate

8 site et leur peu d'analogie feront juger aisément combien de connaissances il devait posséder pour pouvoir exercer avec distinction tant d'emplois aussi différents : Le 15 juillet 1790. Les états du Hainaut lui confièrent la mission d'examiner les causes de l'incarcération de chacun des prisonniers détenus dans la province. Le 7 floréal an III (7 mai 1795), Intendant de la maison des orphelins à Mons. Le 14 prairial an III (3 juin 1795). Commissaire pour constater la quantité d'assignats à face royale démonétisés , qui se trouvaient dans les caisses des agents du trésor. Le 9 thermidor an III (37 juillet 1795). Officier municipal ; nommé par arrêté des représentans du peuple, il entra en fonctions le 16 du même mois (3 août 1795). Il fut continué dans ces mêmes fonctions par arrêté du 30 frimaire an IV (1er décembre 1796). Le 7 prairial an IV (16 mai 1796). Suppléant au tribunal civil du département de Jemmappes. Le 97 messidor an IV (15 juillet 1796). Juge au même tribunal. (L'assemblée électorale de l'an V le confirma dans ces fonctions }. Le 24 germinal an V (13 avril 1797). Bibliothécaire de l'école centrale. Le 4 messidor an V (24 juin 1797). Bibliothécaire du département de Jemmappes. Le 25 brumaire an VI (15 novembre 1797). Membre du jury

The text on this page is estimated to be only 29.07% accurate

9 d'instruction publique étaVjli à Mons. Il ne cessa de remplir ces fonctions qu'en Tan X (1801). Le 91 vendémiaire an VIII (i3 octobre 1799). Membre du jury de révision des taxes ouvertes pour l'emprunt de cent millions. Le 1^e prairial an VIII (3 juin 1800}. Membre du conseil général du département de Jemmap|)es. (Il exerça ces fonctions jusqu'en i8i4)* Le 5 mai 1808. Membre correspondant de l'Âlliée de la langue française , à Paris. Le 3i mai 1808. Membre et archiviste de la société d'agriculture du département de Jemmappes. Le 9 juin 1808. Membre du comité de vaccine, à Mons. Le s6 décembre 1808. Commissaire pour vérifier les comptes des établissemens de bienfaisance des communes de l'arrondissement de Mons. Il exerça cet emploi jusqu'en 1811. Le 3 juin 1813. Membre du comité chargé de fixer les produits nets imposables des mines de bouille et de fer. Le 9 septembre 1817. Vice- président du jury provincial du Hainaut pour l'instruction moyenne et inférieure. Le 37 novembre i8t8. Membre de la commissiou pour l'établissement de l'école royale^ militaire et civile , à Mons. Travailleur infatigable , dans presque toutes les commissions dont il c(a)it membi^e, il fit une grande partie de la besogne. Il ne sV^st pas écoulé,

10 pour ainsi dire , une seule des années de sa vie f sans qu'il n'ait , outre les nombreuses occupations que lui imposaient ses emplois la plupart gratuits , trouvé encore le moyen de répondre aux questions multipliées que lui adressait le pouvoir sur différents points de l'histoire ou de la statistique du pays. Je ne citerai ici qu'un seul de ces faits. En 1814, les habitants de Tournay croyant le moment opportun pour réaliser la chimère qu'ils caressent depuis tant d'années, celle de former une province séparée du Hainaut , sous la dénomination de Tournais y s'adressèrent pour cet objet au gouvernement qui existait alors en Belgique (Guillaume n'avait pas encore été nommé roi des Pays-Bas). M. Delmotte fut chargé de désigner arbres par arbres , terres par terres , buissons par buissons , hayes par hayes , chaumines par chaumines , les limites du pourtour de l'ancien Tournais et celles du pourtour de l'ancien Hainaut. Ce long et fastidieux travail fut enterré dans les cartons du ministère où, depuis, M. Dewez le découvrit. Cet historien s'en empara aussitôt, me dit-il, avec l'agrément du ministre et le serra dans ses portefeuilles où , sans doute , il se trouve encore. Le goût dominant de mon père était celui des études littéraires , et malgré les nombreuses occupations qui réclamaient la majeure partie de

n ses loisirs , il sut trouver encore assez de tems pour composer
 les ouvrages suivans dont je possède les manuscrits autographes : V
 Dictionnaire des Chartes et Coutumes du Hainaut. V Le même ^ sur un plan
 beaucoup plus étendu que le premier. Celui-ci ne va que jusqu'à la lettre L
 et n'a pas été terminé. S''' Essai de bibliographie, (Cet ouvrage est le cours
 de bibliographie qu'il professa à Fécole centrale . 4** Dictionnaire des
 termes d'imprimerie. S® Notices sur F ancien Hainaut. Cet ouvrage
 important , ainsi que le suivant , sont ceux auxquels il a consacré le plus de
 veilles et d'études. Celui-ci est rédigé sur le plan des Notices sur rancienne
 Gaule ^ par Banville; il pourrait former 2 à 3 volumes in-8**. 6° Essai d'un
 Glossaire wallon qui peut servir à démontrer que cet idiome^ tel qu'il se
 parle encore aujourd'hui dans la province de Hainaut , n'est que le roman ou
 français des XF y XIV y XIIIFy XIV^ et XV siècles y peu corrompu y et
 mélangé d* un fort petit nombre' de mots étrangers.

12 Le titre seul de cet ouvrage indique de quel intérêt il peut être pour les lexicologues dW voir la publication. &" Carte de la province de Hainaut, comparée : V à la cité des Nerviens sous les Romains. H* à la division de ceUe cité en cantons (pagi) attribuée à Clovis I" au commencement du J^P siècle. 3[^] au ci-devant comté de Hainaut tant français qu[^]autrichien. J[^] au département de Jem/ipMppes sous l[^] empire français . Un des préfets du département de Jemmappes fit usage de cette carte pour diriger des fouilles qui avaient pour objet de retrouver des voies romaines appelées vulgairement : Chaussées Brunehault. Les indications qu^{^^}elle contenait furent reconnues pour être trèsexactes. 8** Les Tournois de Chauvency, etc. 9"* Des poésies latines et françaises. Aucun de\ ces ouvrages n'^a vu le jour du vivant de leur auteur. Cest encore à M. Delmotle que Ton doit la majeure partie des notes de la première édition du poème des Belges par M. Lemayeur. Il se refusa toujours, par humilité , à confier ses productions à la presse ; il ne les croyait pas dignes de cet honneur. Les notes dont je viens de parler sont le seul de ses ouvra

13 ges quUl ait pu lire en lettres moulées ^ pour me servir de
Pexpression de Paul Louis. (Test à lui que les Montois doivent
rétablissement dans leur tille dWe bibliothèque publique. Seul il en conçut
la première idée , et, par ses démarches instantes et réitérées auprès de
Tautorité , il réussit dans son projet philanthropique. Courses, tracasseries,
désagréments, refus , rien ne le rebuta ; il marcha d^un pas ferme vers le but
quHl voulait atteindre, sans fléchir devant aucun obstacle , et il Fatteignit.
Les livres des anciennes abbayes du département , ainsi que ceux des
anciens Etats de la province , formèrent la base de cette bibliothèque , qui
fut ouverte au public dans Féglise de Vabbaye d^Epinlieu le 16 floréal an X
(6 mai 1800). M. Delmotte, homme actif et intelligent *, s^était rendu dans
toutes les abbayes , y avait choisi les ouvrages , les avait fait amener à
Mons, les avait rangés et en avait rédigé le catalogue. Pour prix de ses
travaux , la garde de ce dépôt littéraire lui fut confiée. Lors de la démolition
de Fabbaye d"Epinielieu * C'est ainsi que le qualifie radminislratioD centrale
du département dans une réponse à la mnnicipaUté de Tournay , en date du
7 messidor an V.

14 en 1800 , il dut faire transporter cette bibliothèque dans un autre local , opération longue et pénible , qui fut terminée le 6 août 1811 , jour où ce dépôt fut de nouveau ouvert au public dans le local de l'ancien collège des Jésuites. On dut aussi à mon père la formation (en 1806) d'une exposition permanente des produits de l'industrie du département. Il avait fait , avec l'autorisation du gouvernement , un appel à tous les industriels qui s'étaient empressés d'y répondre. Des salons attenants à la bibliothèque s'étaient promptement garnis des produits de notre sol et de nos fabriques. Cet utile établissement, qui ne coûta au gouvernement que quelques planches et quelques clous , fut bientôt négligé et enfin totalement abandonné , malgré les démarches répétées de celui qui avait vu ses premiers soins couronnés d'un succès tel qu'on ne pouvait l'espérer. Il serait à désirer que des dépôts semblables fussent établis de nos jours dans chacune de nos provinces. Ils ne pourraient qu'être favorables aux négociants et aux extracteurs et le voyageur y prendrait en un instant une idée exacte et complète des ressources et des produits de notre fertile pays. Mon père traversa la révolution Belgique de 1787 sans s'attirer l'animadversion d'aucun parti. Dans ces temps de perturbation où la

15 presse vomissait chaque matin une multitude de pamphlets dans lesquels , chacun désigné par ses noms et prénoms, se voyait accablé d'Injures et d'invectives , il sut , par sa probité et son noble caractère , forcer les partis opposés à le respecter, et Ton ne rencontre son nom , cité dans les écrits de ce tems qu'avec éloges , ce dont peu de ses contemporains peuvent se vanter. Avant de finir, je dois dire un mot sur M. V. Deflinnes. Dans sa Vie sur la bibliothèque de Toumay ^ il semble vouloir fausser croire que mon père , nommé commissaire à Tefiet de faire transporter à la bibhothèque de Mons les livres qu'il choisirait parmi ceux composant les bibliothèques de la cathédrale et de Fabbaye de St.Martin, à Tournay, usa dans cette opération délicate de peu de ménagemens. La réponse à cette attaque, faite avec des armes courtoises, est simple ; elle est donnée par la municipalité de Tournay elle-même , lorsqu'elle voulut mettre en ordre les livres des différentes corporations supprimées qui avaient été réservés pour la ville de Tournay : « Considérant que le moyen le plus sûr et le « plus économique pour parvenir à ce but est ((de charger de ce travail des hommes instruits f(dans la partie bibliographique , d'ne probité

te c(recmnu^^ et distingués par leur amour pour « les belles-
lettres ; « G)nsidérant que les citoyens Delmotte , « bibliothécaire de Técole
centrale du départe

17 ses concitoyens , et ne comptait pas un seul ennemi. Il vécut toujours dans la retraite , ne sortant qu'avec regret de son cabinet et seulement lorsque ses fonctions l'y forçaient , ou pour se rendre utile à la chose publique. Simple dans ses goûts , d'une sobriété exemplaire , exempt de toute ambition , entièrement désintéressé , sa plus grande félicité il la faisait consister dans les charmes de l'amitié * et du bonheur domestique. Frappé par une attaque d'apoplexie quatre ans avant sa mort , il dut quitter à cette époque ses travaux littéraires ; il supporta cette dure privation avec fermeté et résignation , et lorsqu'enfin la mort vint mettre un terme à ses douleurs • il la reçut comme un sage , sans la craindre et sans l'invoquer. Tel fut mon père , je le dis avec un noble orgueil qu'on doit me pardonner, chéri et vénéré par tous ceux qui ont eu le bonheur de le connaître. Son nom ne figure dans aucune des biographies. Un de ses amis d'enfance , né à Harchies , M. Henri Flescher, vint fixer sa demeure chez lui le 15 juillet 1778 , et y demeura jusqu'à la mort de M. Delmotte, le 12 avril 1824* M. Flescher s'occupait de météorologie ; ses observations météorologiques se trouvent à la bibliothèque de l'observatoire à Bruxelles; un précis en a été publié par M. Quetelet dans un des derniers numéros des annales de cet établissement. Jamais , pendant leur vie , le moindre nuage ne vint troubler l'accord qui régna entre ces deux amis pendant près d'un demi-siècle.

18 graphies nombreuses où Ton tient magasin ou*vert de gloire et d'immortaiité. La renommée au vol rapide , s'arrête rarement pour découvrir le réduit obscur dans lequel travaille et médite en silence le savant modeste , tandis qu'elle s'empresse d'inscrire dans ses fastes celui qui crie sur la voie publique de toute la force de ses poumons : je suis un grand homme^. Psaphon ne prit pas la peine de le proclamer lui-même , des perroquets lui rendirent ce service 9 et son nom est parvenu jusqu'à nous !!! Ainsi va la gloire. H. Delmotte. /

The text on this page is estimated to be only 7.39% accurate

S) 0ntn0t\$ 3t^ €ifauvencl ^mwcB tBlbians ttmmmtaams : ®r,
Ifobft Mm qat le fxnmtns SoitmBx biam tu Bon fentr, €m It cùtammuitts d
venir! Utte0 amen, que Utex rotrme. WcmvB et yonneB et >e ^0te €5t nta
mfttttre, et ie tel geirt (ffilm 50nt et bon, et bel, et gent, illtgtrt, t0ltf et
etiwwte, lo €t en ntatnt Urtng fttis pmté. €t Bt genttex eat ma motUre,
(Huant met, n'ni e05t(f ne arUre ©e >0tt aii0tr rien0 qut'ieBplatee®r, WB
60ufi&reit bâuz tàse^ Mt Mroi nena qm wb anutt , :3t nt0n p00tr, i)ut ne
anutt, Ut autre fote ; Uteif m'en >efian>e, dSXut à m0t r0ndUter entenilre,
'Sl^ant jque U00 pubde redt afatre 20 21 b0n fl)tef démener et trafare ;

The text on this page is estimated to be only 5.43% accurate

ss €t qm 11 bons imt attc'tm CJtuf Wra Va fait Satqnts fixttts,
^mat U fteir it la tlhrgr aooit» (Cil qui totu Mmz Bdt rt ooh) MCC tt quatre
mm €t V je n'm «ui {las îrwtna, ^iinsoiB k Boi îrr «frite. 2i la 0ainte
Itativité Ca idirge mère au rot ^jaiôBairt , 3o yijj j0ttrB après aouBt entrant»
i\$t0n livre à faire rinnntanrat, Cn2 el ttfOBttl U gnrttl tmU f^mxx % cni
Bm htstonr >e Ijonte , Bt ril qui to autrw pa5£ie Ue c0rt0Mitf rt >f targc«ce,
Ue frttnrl)tee rt >e genttUrBce, d^nittl pr0uilr0ine a ni 00n r0r0. 4o diront
bmt me fait qnwxl je recora me lui Us HeuB et leB iionour ; Car faim' ie
cuer Us bons 0ign0r0* Ce Î0ttr >e ùbU llt00tre^llame» (Bîtui puet Bcamer
et f0rB et arme, Cluant li goite Out le Î0r e0nié, Me letiai >r0Ît à ranj0niei ;
|larmeï le b0id alai j0uer, |l0ur mes pansits remuer Cessez pauBaii Bi me
taiaote. 5o (Eu m0u pau0er que je fai00ie, * De Blamont.

The text on this page is estimated to be only 9.23% accurate

Un Uocms en son fomt tenant iJ'une %xùBBBe Iwxce bmie. ^ Ba
manière ies^ nme I>c0gnntt, et an ieexainier &iVafek'-0n€ontatiXiatnxer.
(Huant U me »tt, bien me r0gnut %(nit mahitenant qu'il m'aparaut; SatB
(ommanca à fa0tr0iUier 60 €t le b0n fran00ii e55illier, €t Vnn maloxB tout
^eapanei^ Ma m : « i5ien 00iei-îi00 »enei,)) Sm 3aquînet, 00lentier6.)> —
Bien 00^ saut, site rljenalierB, JTiB-je, et à Mien nos e0mmant fSaxB dit en
Bon %0i5^ft0mant : « 0atn iltairi^ 0Û 00lejs^000 aler? » CaîBBteX'-mi
quatre moB parler.)) (tonte moi 000 ie n00elier; 70 » (iSUtti B0nt-'iUe0ient
el)e0alier? » ®tt aerant'-tl tre0t0ut là pr0u ? » J0îire, ie ee ne Boi-fe preu.
iSlaiB qni à Ci)au0enei 0enr0it 21 ee0te ôaint-îRemei t0ut &r0it, Cà p0ur0it
aBBBez geuB tr00er |l0ur Bea pr0îf00e0 e0pr00er^ 21 ^0U0ter et an t0rn0ier,
Be ianâet et ye0ben0ier; (Et aura fait m0ult et aBBBez ^ 80 2lin2 que li
termes 00it pa00ei. 25

The text on this page is estimated to be only 17.01% accurate

24 ^onx ts^atitt une ni Ctr0nt dm requièrent joie yamottr* ®r ne
faitea mie iiremoitr : llene^ uêoir eele flrrmt fete. Cora eommonee à eroler
la te^te, €t reapontit faiBtijaement : £iaurai^je bien parler Homant? Ca bon
Jrran50i5e UttstùvA sai 90 » ittoine je bttrl)eler îr'2lii6ût Ba gr006e lanee
en Ba main porte; 30tt0teli ûi treatottte morte; €t, par la jour lUei, M^je
noir. » — ôire, bien le foa Boooir. m puia U «0 à un aettl mot : 3e paierai
tont w^tree^rot, Combien qu'il me toie cmBttx^ B% ne trueoent è mi
jou6ter. — « Mt% aie, uoB puifB bien iioir bire. 100 » ®r, ronte^-mi qui fut
la 0ire, „ £a bel >ame et la bel pueele; » €t je ronte tout la nooele „ 2lu roi et
è Bon r^eoalier;)» Ci ment treatout li bac)elier. » — Certes, biau0 Bire,
«olentierB3e nos nomme treBtout premierô Ce gentil rontp >e €\)mh

The text on this page is estimated to be only 9.32% accurate

>!<<> Me l)aut Uns et ire i)aate getid. — « Cb eomettctera est
btttua et geti^ .)» llar le ttfts it 3(U|uet, cV^t mon y» 3u eontmancter fut bel
et bon. » Cà dont fdtB ri)etialter iiaUlûnt« » doge et eortob^ fot H ilreuir
tant, » Cfr conte^ee be grûnt bontet. » — CerteB wb iitts mitix : iIttUour ne
pourrmtion tr 011er » 0e edt légter à efliproner; dut le5 bonB atme^ et le5
mauvais iDorrott i|tt'tLâi fudaent à Oiauoab , "Q^ant led Ijnt en sa
compagnie. Wt tom led bten2 eBt en^atgnte* — i(|lar lUîeu^ 3aquet| Bt in
bien Wt.)> — 0tre, 5e iûme Utex m'ott, 3'en ai bit ee qu'à moi a ftert. 21 la
gentteîr eonteace î ert Wt ta)30ci)e et be Cucembourg ^ . >3o !Pont je ne aat
nulle mtlour 6n tou2 foxm et en touB enirroî^ ^ 'Q^ant que iDieir Taime,
0e edt koid. Et si aura en sa eompaigne Celle qui en tou2 bienz se baigne^
iSlargott qui tant par eat eortoise^ CLu'entour^ son cars^ à une toise ^ . Wa
nule riens fors eortoisiei 0i est el)antans et enootsie. Et ^olanti sa belle
^suer, >4o

The text on this page is estimated to be only 6.57% accurate

86 faillie à faire t0it6 Us bma; Ut \t ne m pltta ftumĩ^t xxtns. »
iltai)aut &t un bon iromoiselt)> :2tgnè0 ^e Commorci trop bet)) Bt Taoeroi
une 0out)att, » Ml famé fût trestout s\ ùnt. >» — |lar Mxtvif ws amxtz ixoitf
iDoBtre afaire mie% en oaroti €t si 000 plaint à eBeouter, (Hncor 000 ooiel
aoant conter Héla fe5te qui iBera, 170

The text on this page is estimated to be only 9.69% accurate

87 €tm plm belle ite mtUor ne qniett Ifiûux ùbU ne par \ùtc amiiit
; Sons tsU et si puet bien foU Hr. Ct y^riiûnne^ ee le rontrée^ 3 ert une
itrome tionorée, me MùtatmilUAt^^i^aBUii |lreu5 et oaillanjai, et forjd et
oitea. » — Mm Be 000 onqued ^0r oéi^tcâ 0elle frBte, ne bien ïanrîer, j^ien
^0UBter et bien (entier ^ 0oie2 Memange à ToBtel^ Ct le lunîri parlerons
^el '3t0ute0 ^oura tenant lee berfroîî ,. aoo

The text on this page is estimated to be only 9.19% accurate

28 i^etn mmtv to grotiB eÉfrûfe; lances bmter, c^tnanx cthtr, €t ItB bcm ies marnais Bwrrer. %ùnU \mt vmxùrA tel malm. Ce morM tert à renforder. Mtmdi UbU à groirt htnm; €t le 50tr pour 00110 2re0 twcntn^ 0'0tt puet, tl tert fats pacatt, €t 0'0tt ne puet, fe 110110 mort 210 (SUtte It ft0 Vat Btta tatùms^ €t)re ctm MtttB hîBfaùim i^ori^tement et 00110 e0gart; €t i|ut a f aour^ 01 0e gort. (Ëlu'à mon oeti, il i aura tel (BUttt uoroit e0tre en 0011 O0tel, |Iour 0e0 e0pttttle0 eftparQtter* ^ CtttteiHif t>05, Conrat toarmer? — « |ïttr le cor Bt^ 0e bon nooeL » 0tre 3aei|ttet, xe fut mt bel 220 » (aHue 000 aï trouver au bo0.)> I1IO0 comte mi Us le0 bon0 mo0 » Bt fe0terie et ie la >ame* » — 0tre, 0i Ute3c me gart îre btome .' (Ce vers est gralU-). Ite 001 po0 nomer la moitié^ VU la ootUoneet ne le pm. — « Jointe iïlaîrî, ont fii0t ee |>ri0, » lie trooe nn en eent fais.)> Co eour0 0era bien 0ignori09 » dSHui pourott e0tre bien eonjoto. » 23o — Jlar ôoint Cluentin, tDornier Conrot,

The text on this page is estimated to be only 9.30% accurate

29 iioBtxt maxBcnt^ BivmBBxn^ Vie cmt qm tkuB x ftxixsBxn.
)» Ma fil ma (ompugnon tmitirat. >» — Ifiûx foXf Sbctf Bm nos t moigtie^
Ct à gnmt \faixe wb t matgite, 3tt gentil eonte a fxxm can^Ui MaxB \e 000
ixB^ par doint^di^ermaint lie men paxtx paB mxhe main : a6o iSt0ult Men
me re0t0ra ma périme»

The text on this page is estimated to be only 5.18% accurate

50 €0U, mûtt rt ïfùmtmief MonSies tt c^OBfttan finrrri Bt bòn fm
mix m'a tniobSti; 21 grimt \ùie m'm tmoxa. Uns BxtnB mxlitt m'nt camoxa.
SanmxB famax, Mtti rt tmrt Tertre; i^rie^ Imstn à la mam itstet; 21 3îuitUer
uîiib relie nuit, 21 flront f 0te rt à grairt èfesîtott270 MtB \cixnics tatllat
ensî, (BHue je mnq hxoH à C^mmenci Ce ixmanqt it la feste* ©rartf bnitt i
rt , rt grimt tempeate Jlarmî Orcira0eij rt pur l|05teir, €litt'(i6£ie2 en î «1011
>e teir (ISHui ne £ia00teitt 0à Urgter; 0t ert jà tmwi î>e l|ûMber0ter. 0t t0Bt
corn en la mie entrai^ Bxmant le l)trûttt enr0!itrtrtt; 280 €tt ejia^tel me menu
fur t0ttt* 3tnB tt1 tr0»ttt IjttteBter e0t0ttt, 'S^uit nte fat00tent
bten^^oeignimt 2lu£iimmit maht à main tenant. &xnxB en la tote me
mwt 3e It at]^tt : « Oruiant amia » » Ceflitut p0tnt tenei it m>Be0le. » Itud
ne]^0tt aler par har0le^ » 0t n'eBt elienalter 0» tejf l)0m)> €lu11 le putBt
faire far raiB0n. 290 » 0i, le tient'-0n à oillonie»

The text on this page is estimated to be only 10.20% accurate

31)» 3 liante ie bùSBt Ixqmt. » 3loud siovc In at leBtaet)e. »
Orutant i^e^potUe aa gantatrt|e» (BHut i^Hirwd e0tott pamtitrée; ĨHûlex
re0tttcl)e Ta tvit. 30010 me 0ttt9 et U le^ tnai^))0itr re i|uU 0]iet parler à
m0t IP'arme0 et]^e eljeaalertef €t eagnut la boe^elerie; 3oo Ci ai
romntentié à enifuerre (Ellui fu et)a0niii, et i^e i|uel terre? Car0 me
xtf^^m^nt 0ruian)iait0 : 3e r00ii0i0 grant partie Vxm&. Ce0t li nien0 là it^e
Cueetitourr^ C^etialier ifxtm et plein i^'onor. 3pre0 ^ 00n frère tOalerant,
Cl)enalier preu et rompatgnant , (^ent et e0rt0i0 et Iar0e0 a00e2. » —
i^ruiant^ et fil flui e0t pa00e2 3io menant 0e0 i^ame0» à main iiie0tre»
(Stni tant e0t biau0^ i^m puetnae e0tre ? — « Saquett ee0t |lerar0 î>e
®rîUj* 3 biaut^ n'a'^tlpa0 failli ^ Iltiàb0nté;iee0ael|iê2. 31 e0t }^t t0U0
bienB enteet)ie2« €t ne2 dre là le 0i0n0r V^xtt^ Ce plu0 r0rt0i0 qui ^aimai0
n'aille. Ce plu0 franr et le pluB gentil* €t bien 0aiet|ie2 i)ue ee e0t eil 320))
(Slui 0t t0U0 b0n0 en0aignement0.

The text on this page is estimated to be only 6.64% accurate

52 >» vcùxi itUi Bon frère; |lar la foi que ^e inoi mon pere^ 31
eat it trop boue manière. Ce aont 0erguignon là iiérieure; 35o)> (te
eatCoteoe^b'^iâeler^

The text on this page is estimated to be only 4.77% accurate

55 » Et re edt 0tm0ii0 it Mùndvc^ » fCx M frète it Saint îRemêi; »
Et U Btrtô 2ie Jancoinqul » En C0jeite euir, ^w^ncB y:2litegre2, » Et iltUeB
ht C(mrt)dm{) ie le^.)> lUeZ'^n dre ttuefodlU (S^uiort,)> Et iie
Ctnntmere0 Colart* » Ce cwXU i(Stmswcte à ie^tre; » 3et|an d^e |lrîé à sa
Bmstxt. 36o » i^nAà iştse d^e C0nftloiiit,)> Et (Vdt)|)tere5 2ie
j^nrffironumt » dteliii en (:00té ^e^ Mamms ^ » 3pele'^0n 3et|an it
IHùBxtttB. » CU'^là B0itt it Mi la mer, » CtngUrtd; ^t Cdutt m0ult à amer;
» Ct)e0alter preu, 0at0e et ^0iie0te; » di d0nt Joetm 0^0tr la fe^te. » —
Orutant, 0e ^à Dtejc me gart00e, tte cuit que 0iiqite0'^mat0 mBBt 370 llne
fe0te mteir aréée, lie getit qui foBt mahxB efiraée. Ce))00n0 "" nom it dtx
n^éox : Ct)a0ntu 0e patmte àj0i0n fmX Bt mener ^0te et >e 0enitr, Et
djOBeun faire à Btm flaxBxx. 3e n'en 001 ne lui recréant En0t, iitm(ftax'-'t
0êant En la iiance, lez le fùBtd^ 30U0te le ligraut ÔruîanW , 38o '@ant flu'tl
tert mtenuîB pa00ée,

The text on this page is estimated to be only 4.68% accurate

54 Et la %tnt tnrt aaqim Uasit Be ùstitx et ìtt rljmtfmr. Mus Ijtraus
oa en Ijott «wmter, (3< mit em «pHott iWûrttii) « ^ignora, fott-il, à le
mutin; » Jll0 £imaii0 tint0 ynlera o C^ tes bat\clers pour «atUir,

The text on this page is estimated to be only 3.87% accurate

53 dSUm m mioxtnt pas faillir B'woûir la \ûmU pmneratnr . Æt \à
(Btott tinte Ijautotne, €t el cl)a6tel me^jaie rl)ant^et €t mohhte iome aocct
m0ntée 00ur IfB bnr6r0Î0, p0ur wgttrifr €tnx qvA romllmt Ijottor carter, €t
mettre r0rB m acentur^ |lateiit ^rotBBmt Ba ixoitwct, 420 dut Mt à 0011 fll
tfoximent: « i5iau£i fw, allex IjorWernent ; » j^0tt0r cm c'0tt U Mt paitx »
0t îie se fait nul wmttîer. » 3ttW2 I)0n0r, rt armteî l|0ntf , >> 0e 002 00UZ
tntxtv m C0ttte)> He ctnx qui Bmt tmn à pxtn ; w ® 00j6itre affaire ne uaut
preu. >>> 3uatment aet >>- 0tt 0t0eler |Ir0e0re, le ioixz baeljeler, 430 '®ant qui
la le we^tier aprinn, llar m il puet m0ttter en fxiB. 0U5 leB berfi:0Î5, fxtB
i(B coxtilB, €5t0ient numtez lî nienô geuti^ , Ca e0uteda ie Cuenb0ure 6t
mainte iarne it mlmx^ iî0nt \t ne putB e0nte tenir. CdrB e^gariai, et m uenir
ir0rB ion cifaBtd ic Ctiauuenn, j^irau0 eriant tre^tauB txxBi 440

The text on this page is estimated to be only 7.40% accurate

56 But rt Ht fuxtïit astnti. Cil tr0mp00ur et si trompotetit, (Et Us
baclfdtvB amett0init Woxmts si mfOfUlmanf

The text on this page is estimated to be only 7.20% accurate

57 'aat-t0î, Mism ^ Btx te mmiU; €'tBt 0aznttttn0. — « t^Oidi t mentez. » Be fMx (a entalentet , |l0ur ce que \el damât misel Bmni m'imt bot le intt0el ^ Cltie je t moxe prm porenB ; ittata \e w'alot fertr en retia. C0rB ut à >eBtre et A Bette^tre HHeuîr eljeiittlterB ie mmilt fier eatre ; 480 Cl)ûetttiB twmte 00r grnttt îreatHera , €t wtretit le pt^ en Te^torter , "S^ottt att0t r0ite0nttne uite e0taei|e. 3e M 9 et 0t iD0tl btett ('011 aote^e , Cttte Jenrtai cnxbtnt tonte votes due U r0t0 It Qarinot ses oies ^ %ant estoxt ie fier emttetiatit. Ce (ïfeval bxotlje ntdtttettctnt » €t It faut et poxfxent terre ; ffescn etie0tttre 0011 pia 0erre ; 490 €1 l|taunte ett bruttB , la lattee ett foxn^. He e0rari^te tit 0t p0tttt ^ Mais 0rattt &t00n ^e l|ari^emett ; €t 0tnt «^ 1 0t t)ari^temett

The text on this page is estimated to be only 5.57% accurate

58 BtB eBfttùtiB totUte à bmt^e ; Et rîl tttB Iwxct, ôi B'wtottt,
mmi ctm foudre qui itBCtnt ^ €1 xenc qui ût Um% et tsixoiB. Et Ub iams
bot Ub btvftûXB^ llimr mioiai e^ciianiir la bcBoxgât ; Jfnrrt0,UBÎrf >rCl)
(nr>0t0îif^ . Comme tempe^te oint brutont* Et ni it\^é (act l^tnimt 5io ^
Ijaute natB rt i'anQoieite Ca n0t0e e0t0tt 0t acoisu Com B'im oit {t)anter la
mtBBt. (Siluant iie fotr ntnirent à tBBt ffunB fxiB ht Toutre^ et il ût pam »
:3ln)0i ftoiBtvtiA \fiBqmB fovxB ; 0i Bt tjtterent li noBBal Be covB
^hepxBtt it c^eoal ^ CLtll 0e ti0lent par e^eitelleB C^ief et oentroil ; et les
bo^lles 520 ®itt eBmto et eBt0fmé. i^ien aamble quil eut toimê B(B grant
tBctett ; à TaBBembler Ce pluB t)arM cmmvxt trembler* Cà vtmdit ^ un
Bùia% it plaUrier ; C^aBetm countt le Bien ailier. 3tt relmer 6t grant la
preBBBe* iltoiB ciB oti li griei^ mauB opresBe ^ et qat giBt en tel garantine
» IlenBe petit à B0n eonnine. 53o 3tt fié 9 i^eBBUB leB eBel^aufauB ^

The text on this page is estimated to be only 8.96% accurate

59 9%6Bin braire cts ^îrauB , Et glatir sm as iùmoisdltB ^ Et à
iarns et ùb jfutdUs. i^xhmmt cota M et niée : duant Bt Be font eil boelieier^
» llaur vùB^ ItB m eBtattdelel » Et Ji0ier forB it Iwcb eemiauir^ » ^rop eât
oe^ates li reoiaitir 540 » H^ ti0dtre omor, qnx tant tBt el|iere. » Ca malle
paidjâii0n te fierre! » (l^redgari^éB^mamiaiBeB femmeB, » Ceir iirn
ntetent et cbxb et armeB » |||0ur tmiB^ %iBBtnt à tel mtBct^xeff)) €lu1lne
lietie ne fxé^ ne el^ief. » i§ée! i|ue n'en a0e2"00B piti^?)> Jamed^))0ur la
ti0Btre amidtié^)i iltettent br e0r5 à eel 2ir0l0r; » €ne0r i mettent fim
iolwc^ 55o » ^n'apriB lotB twcB^ mettent la terre.)> €xB qxm l0r e5t
t0rné0 à guerre. » %mB tauB ĨBtB eBtuet traoillier» » Ci ^0ur péner, la nuit
uillier^)> Et fnxB languir. €n ^e^irant » €n penser et en BOfumit ^ » lu a à
]^e0trueti0n li e0rB.)> 3l)i ! famés , la mqle m0rtB)) Ill0j0]^0int
pr0el)ainement santés)> 0e 000 n'auez it ct% pitié ^ 56o » dSHui p0r 000
00nt & tel i^e0tre0ce!

The text on this page is estimated to be only 8.27% accurate

40 >^ |lar btdU5 MniHant et par fxùtstt^)) |l0?2 Us cï^axtxB
opater^)) dSUM 01 btattd C00 ^nimt pater;)> €t eitô geteis en la
longuatgite »

The text on this page is estimated to be only 14.68% accurate

4L 3tt cùBti mot, et mbu prte, Semait un rljendlter getitte ; 21
toute Ijonor fut entrepriîwi, llrnuj rt Ijorite rt mooteîa, €t à roBtel apaxxllxn
Bt tonUB bùntB gens tiùxr. €n gront îreatrier le vi soir, €ntalente2 îne bel
eop fûtrei^hrnuB emnmaneent lors à braire: ooo c(iFaneongni an bon
chevalier ,)» (ffîUi ne se oeut mie seler)» iJeX'-leHlàjOùîls'ûpttroîlle- »
ID'ritttre port otnrent à merootUes, Cil e^eti«lter I^e oers 3itsai (ISUtti là se
metront à Tessat He faire i|uan^ à preu aftert. "S^ontost etl i^e j^orquesoin
fiert Bes tB ferons bel. et à irroit; €t Janeotgnie2 renient tous 2irott, 6io De
bien ferir entalentez. Cors et pooir et oolente^ 0e sont tos trois ensemble
mis. ^niroi seoiennt à Sentis; Sx que e^aseuns feri en gorge, 3s fers i{ui
sont ht bone forge; 3batént l)gaumes et barbieres , et li mbmI sor les
erupieres 0ont enoersés]res rutes cône ; |luis , se regetent sour les tons 620
He lor e^ouir ou reoenir ;

The text on this page is estimated to be only 19.20% accurate

42 ^ faims st pumt UniVf m sont %xM tt tsttmxiXj €t it teste 0t
tstmxix (Qtu'à foi n'alerettt \aB flottr. ®t ligrauB pm0ettt à glottr : » C'est
^otteoigm; t'est I9eriittet)am« » €l)a0nttiB t teBuurigne le sain; €t leB
HorneB Ment entre elles (Qtue les puBtes sont (wcs et belles. 63o C'est
ntûult bien fait puisu'u'i lot siet^ Combien qu'as autres eout^ ne griet. |letit
après ctsU akoenture^ IKne jousté orueuse et kure Hefo tantast apparillie ^
Hé toute part si attillie Com pour roniuerre tjonor et pris. Ité se tenoient
mie por pris Ci el)eoaliers îreoant les loges. Des Coloigne jusi|u'à Cimoges
64o It'ot bael)eler ie millor taille, j^iaume lœiésor la oantaille, ICTsai
oermoil à trois amam H'argent^ an col qui molt 6t biaux ^ €t bien li sist à la
sénestre ^ Ca grosse lanee en el poing oestre. m 6t planté com nn tstoi Btn
le rt)eoau it|ui oa plus tost :2lsse2 que je ne i^os kesori. €t tjiraut crient à un
cri : 65o

The text on this page is estimated to be only 18.77% accurate

45^ h \^xmm an miUot it ^xl^ » (Qtut est taillé à tons bien faixcr
» Et 0t ne bée à autre afatre)> (Qtu'à amanirer et à mloix. n ^ %iivX
maintenant ni aparoir IKn et|eoalier encontre lui.

The text on this page is estimated to be only 4.16% accurate

44 » €ltm vtsatabU Us atcl|itnmr. ^iovA et& cottBtn (otfttttBat;
jie 0on bttstm fttvi à qlass Itt wet homn; mont Butllt,

The text on this page is estimated to be only 8.81% accurate

43 "30110 et iv^ⁿ ctùitt et Btmùxx (Qtue phtd à relui \wc it
pavmt^ (Qttte itu0 mtttB t0uteB k 0mahine« He (0t (t)a5cuit moult le
pxisû^ duant iSietK Itmeed t bma 2t]ihi0t tjttit eouB iee^eonuir. Ce 6t pr0?
£i(e)e Ji (SXue mie^ en uulent; et li pire 2lumne foi0 i prennent lioxlit. Ce
n'(Bt nul0 bien0 ^ C0m Td^ h jqui ^ tarire ^ 740 (SXu'à la f0i0 ne ooigne en
0aut« ••••• 11 manque un ver».

The text on this page is estimated to be only 8.93% accurate

46 HJfô \amU0Wca^ et qm j'en Bai, €H qui prnmerB iimt à
Vt^Bai, '^^out maintenant avant 0aiUi Un el)e0alier0, mai0 moult e0t^ene0;
®n ^Iriranne l'appelé ^ on Cuene0 |larmi la terre as Cambur0i0* 770 lt>0t
pa0 à 00n î>e0trier 00U0i0 ,

The text on this page is estimated to be only 11.76% accurate

^7 ^xnBùXB U mmt^ à Bon plamx^ Ce petit pas tont à loisix. Jltf
en eBtrier, htoxtcwxtm fleclje, Ite 0e)e0t)ute ^ ne ne fleigie; Mm ami conte
un tbond, iitam et totUei emne frt0mi5^ Hé e0r0 0mnble euen0 palatmB^
®t)e la \omU SiaxxazmB. Mùm et ere0pe2 a Ub et|e0tau0. 780 3 i(m0t
e0t0tt 0ran0 It reiitatt0 2t 0e0 imne0 oparUlier; Ifttre et fouer et ig[r(i0tUter
®t00te2 Illame0 et pueelle0f

The text on this page is estimated to be only 6.69% accurate

48 ®ratt^ tscxûxz (xBcni au bxx&itt. "ZBsn Bt (art cï^oicvm
^mUt Ce \owc ht aa grant wltwté. ^^xam xtBùvA mtaletit^ 21 parler
Vaxims^ et imxt (t^ùBcms qnx Bon tmi pxxBcnt : « €xl îratt ijten foire jjor
iwrture ; » €15 rens a poté «a broîtore;)) €xB tst et l)tati0 et boita aB»n ;
8io » €xs ne 6er0tt ^dwiiia l^sn)» De foire Ijmior à Btm fom; » Ceatui
iment WmxtB n^oir)> (OHu'H tBt tùttùxs ^ et)0itB et team ,)> et be
Teap^e bien Éftraiw, » 30»ene0 et lte«, et preua, et rirljeB, » «tBt n'eieit ni
wera , ne el|kl)e0. » €nBt et|(t0ntn le aïen téntoigne «t y:2tlemtttgne, et ie
I5er00tne; Ct jquant ntnrent au rl|tef its xtttB , 820 :2tmt0, et Btgnors, et
parent 3 0t aB0ei£ fltti Us reçurent. MtB Bomea jqut as lo^ts forent, Ci une
tt Tmitre numtreau >0ît, €t bien en î^iBtre qu'elle >0ît :

The text on this page is estimated to be only 10.02% accurate

49 » Èùn pm It jgrAi0ît à porter? » lHotd 9 (0m Bt 0ett btnt
iVfwcUt)> ôor rel iwtrter ^tttim tBt iroxs ! » » ®t 9 MBt nue attire^ re eBt
i^rob ; » ffH tfA ^xtm y U a bien ire rot.)> ^tndt }mA en Urr reroi Celles
ipti tn metent en oeuvre ^ m i^k où notUont ^onor reroemire. l^ifxiB t nient
la rin^niàne f ottfite ^ 84o)Pe i|uoi ronorb fatUtB ne gonate ^ Cor trop e0t
m^te et resoingnie* 3à tjona ^e ntitnnai0e lignie lte 0e mettra à tel me0tier ;
dtti li konroit ^or un 0e0tirr9 lte por |lari0^ ne nonroit e0tre. i!Hai0 m qui
e0t i^e bon ance0tre llet0, et atrai0 ke t02 le0 tan0 ^

The text on this page is estimated to be only 11.75% accurate

^0 » €H qui liaut Btrt, et qui loiaq wit; » i^mx ht jBrtei, te cmwH
! » «Dttr tr0p xiB rljeuûUerB gentte)> «titre toute la gent te ^m » (Btue
ctfMcvn le prent a as^ei.)> :2l eeBt mot tiA outre paaaeis Ct barljelers
irnit ^e 1100 route. 21 tout te uois le geuttl route UeCl)tut,CoeK6>eCoB,
870 (Qtui I^ott ouotr et pria^ et Iob Î5e re^te frBte, et grout Ijouor; I Corge
et rortoiei et bou >euor, ^m 0tQuor et hm rompotguou Ce trouereut, à lor
be^omg, £t rl)eoalter >e rele empriu^e; %t rot rl)(i5ruu le loe et pride. Ct
geutteuB rueu0, fis ie bou père, Cte nui îr'ouor i8ie uest et père, Ba lei f^m
rl)eualter eiStut, 880 De re jqe uiestter li edtut et fltfil iott foire l'enitttt et
molt rortioaemeut irit a : « iJtt, jqe Bmi 3orfle5 te tmBmt ! » ^wi
nutiutenaut li 2^eBtrier0 f^mt (Qtuout il fit poiub ire0 eaperouB, Bout
regorîra oers le rorou 'Bon reu, tout koit m rt)ief îre 0eure. i!He0 ieir toruai
à 0i boue eure (Qtue ^e oi tout à i^e0rouoert, 890 lltu rl)eottlier yarme0
rouvert,

The text on this page is estimated to be only 15.38% accurate

&i 500 Wdx fin ^ à un mntûwc nmnoU; €t iSit porte pat
itBpaxoxU IKne molette Vire en etjtef* i^grauteBortent ie teel|tef :

The text on this page is estimated to be only 7.49% accurate

« i^a ! Saint Sorge , axixn\ atbxn ! » 3à fo datnt 30rQe
stmifaxbxni ®t fe nrot bien qnt il i fitBt ^ Cor autrement tournée fu0t Ca
f0U5te à ttof grnut inmaige. 2ln2^0i (ni0ient bon (0uraige Be bien nenir ,
p0ttr wenerSix xmUB cùm st nmt iomvc^ (Bttt'il î>efr0iBerent , ee me
Bttmble, 93o Ctienaur et lanreB tont enaamble^ €t oratiiinterent en m mmt
£wcb, aient tretuît: « Mwcb 00nt! m0r5 00nt! » 0ire Uieîf, e0ni flrnnt
nie5cl}éanee ! » Ct|a0mn font atiB oé0hr B'aoanee ^ » €t uuB \)mm tr0p
pluB r0rt0iB due cil i|ui 0t parlé ainB0iB9 €n m t0ut îrr0it ireoant Ub
BorneB. Cntour leB iwf li U0nt les larmeB , ®t t0ute ii0ie MB0it ^ il : H ®
! reBgarîrejK à quel eBcil ,)> îîameB , eiB cî^tmlm Be metent.)) -^erreB
et e0rB p0ur mb entêtent, » Ct 0r B0nt en péril îre m0rt. 95o)> 0i m'ait
©ieir , i>0b avez t0rt

The text on this page is estimated to be only 4.81% accurate

ISS » '^out tst jjor MB omotB tmqnnxt. » ®r iémam itscttùvt à terre, » 6t à 1I0B bellea wauw ^oltts, ^ €lttt 00nt bl(mrl)e0 et >e lotea , ^' Nantir le0 fcms et le0 camplxans, » 6t eB0tter î>e wb oreBBiauB.)> 3à 0nt à tel foiaoti Bué^ » ©rue a aubère en BtnA nwtUîe.)> I5(nne0, t0ttt tBt ftm W0tre ûm0r0. 960)* Ile 00t à eut fûtre dam0r0, » due noBfàm maotB (Axent. » :2ttt mahxt à ta qui Ub mattteirt » 0ttti0 Éwweté et 00110 b0î0ite, ^> U'tttt bel 0ttmblttttt, 00110 mlonxe , » ffe0 iémBxn rec0ttf0rter, j> Hlmir tott0 otiter 0 >eç0rter. » 6t 0Ottf 0er0teiit pltt0 ©oUloitt » €ltt'ohi2 mîeîf ne ftt eler 01 0otd)oirt,)> €lttt tont pett0 bien etwoîgnter 970 J» 6t 0i ç0fe tj^0îr r0mmont » |lor re0 itnx qui à terre gt0ent, » (Btut tont ohne omnr et çri0ent , » ®t ^0n0r b^ent 0 oootr 980 , Il manque un vers.

The text on this page is estimated to be only 9.38% accurate

)» 2lm0r ç0ttr coi premtfremeiit,)> Car yamoT ont le montmnt))
De ^ttrknnent et 2^e {^roif^ee^ » ÏUe tuxtomt et îre lorgeBee?)> due
ijoriremend et eortmBte ^)> ®t brnme rtmor^. et nete m » IPoTiieett
(ttiotttutt etjeoalter)> (illim lot eord mlent eBsoucter*)) :2linor£i i|ttt par
is'anor le prent, 990 » :2l Imne !»0ne cuer t et espren . » De t0Ud btettô et
faire , et valoir* » H'amoitrs ne 0e {uet nul0 isoloir* » ®t 0'il a0tent e^un2
t|on0 0e Cueille » ®t bone am0ur0 en gré Tanteille^ » |lar un0eul bien cent
ntauB opaie* » ^in0iment fait 3ni0r0 0a {}aie. >> !3lin0i li ^irau0 be0i00itf
®t une Drame re0C0ut0it9 Bébonaire^ e0rtoi0e et 6:anet)e. 1000 de Dieir
me ioint ^oie et et}eiiance ^ Ce 6t iStairame k'2l0prem0nt Ci r0i0 ^srau0
regarire à numt (Qtuant il ot Mt ce que lui {}l0t ; Hé ma itremonire
m'a0ene2« » Ci r0i0 iStat0nieu0 avant 0aillit

The text on this page is estimated to be only 6.33% accurate

us » €tm mmn Bmtt \mnn'à tctsfûâ, » 5e jDHîeîf n't met pr0el)am
re^paô ? » — Uome , ie ta i^mti Btbxm. e Tmitre ijut \o5U à lut, » iWe
îrtteB, ror je ne le sal » — Httwe , il (Bt imvB ^nsai , 30oene0 ^Infed^ fu
ire proirinne« loao '^ — «lut eiSt U pereB, îr0ttt U tt0me? » — Bttwe,
C0nrtrt toornter Tapelent Cil i(ut i6i0n mrm à itoH afdtnt; €t €0nrririrhi6i a
tvm Bed fb. « CerteB tt e0t preiw et gewttB , « IPtBt la Home qui mclt (n
Batge^ » ^ItiequeB le toi y^tlemaifloe. » (ECtue ce ût utiB i^eB mteuB
faiBane*)' CerteB , U eBt preuB et natllanB y)> €t U eu &B Buett bien le
père;)) ID0ni(ueB fait^U t|0n0r la mere^)> BiBt la Dame t0ut en riant.)>
:2linBi al0ient iretiiBont ^ Ca b0ne lHame et li tigräuB; €fmmtnca lwc à
{repartir; io4o 6t j'alai i>é0ir le marthr

The text on this page is estimated to be only 15.92% accurate

H'arnea^ i|ttt maint mal asonftxtf €t an mea^tin sm catB ofUxt ^
"SPont qm t'tst U urot nnureflB ^ Bmt U i^igtam Bts^t bx çaixtxB ^ €luant
U nient ^arme^ (ommancin*^ (iSlu'il le prent où on le I^oit lai^dier* Ce2
une tBtau^t m'aneoitai Sx entenM et eBCOUtoi Un gentil mòi^el farlrr.
io5o J^enrîet 1*01 ai^elrr. Be Coon e0t^ ce i^idoit^an ^ di ne porloit mie
breton^ iilajfli nn iFrane0Î0 bel et J0lt0 ; ®t 0i m0t ûtrent 0i polie; ^ di bien
taillie et Bi à point ^ Cltt'il n'i aooitne pou^ ne point He neuB i|ui i fu0t mal
apert; Car il HBoit tout en apert : « iJlolt tant a calofar et iesire, ia6o » Cil
uni Bt livre à eel martire. » iJlolt aime l|onor> et bx orient l|onte » Cuerd
qnx le eor0 en tel point ilFonte.)> Cil^ijni n'a rl}ar , ni 00 , ne naine, » ^ni
it bien faire ne 0e paine ; » €t optant il a le l)iaume en rt|ief «)) le rehoute
mort, ne me0cl|ief, j> Ite pooreté; ne pour pri0on » Ite feroit nnt me0pri0on
; » IÛieu aime, et eroît; et orient, et î>out^1070)) 0a oolenté i e0t bien
toute;

The text on this page is estimated to be only 12.81% accurate

«7 » €n tel point « Bcn tam ubu* » eu 4tti porte TeBot paie)>
W(vc et ire guelleB^ or giat là ^ » 0igtunr, ear wb txaitz en IL » €iMBm tim
ctB ïamx cwcBams » Cil 4tti eBt pltid t^axtxn et aattiB » iDe CourmrMuB
et ire i^onri ^)> |luent bien ooir le Bmt mari » iDe la eolée qui Ta prince.
1080 » dUtti tel nteBtier loif ne pri^e « » 3e l'en oquiBt toute ma part; » ilta
et)eoanee giBt Vautre part » 'S^ant am outre hiruit ntenoie ^ Ce i|ue ot>ie
petit nt'aoioe 21 rerorîrer et à retraîre. ^mt maintenant oi aoant taire IKn
et)eoalier eointe à merooille; iCtBcn Vùv à la croiir oermoille» :3looit
contre bwx piB tonitu^ 1090 @rant et taillis et eBtaniru* jTaooit Mm fait à
0on ^eai^^ CentiB it awCf simple ire ota; i3ien Bombloit etieoalier oaillant.
£i rt|epau0 ruateB et Baillant^ |lar Btm orgueil oa Boutelant , €t It rirtieB
atour oantelant (BiLut it tout point furent gari^ €t cil ^çraut crient : « |lrigni
((^ Iftobinet i(tDotronoille; i.}oo » (BiLui a'amfnuise ^ ne aoile

The text on this page is estimated to be only 12.80% accurate

)) tt m\$Btxtt VwcmB^ axm i^ontn:^ » ^ ceBtui iturtui 00110
hmûnxtf Un outre (t)etioltter irmont €n tout 0t ^ m un tenont^ DeB
Comb0ttrgtB luu tel route^ ^ui bien Bomblott fUre et eBtonte^ Be celui t06
m iëBrouter^ "S^el qui bien foit à redouter ^ Cor il trient niBteB ermtme
Jieu0« 1110 Hobinet fu ië eeje ië^en0 ; :2lpporilliei fu pour ^efienllre* 3à li
uerres eam itfkvâitt « jTonee^ briBier^ ^ioumes fouBer* Hulb ne porroit à
broitponBer Corne il uinrent onirui trop bel. i^groud broient tome corbel
|lour le0 ploume0| non pour lo c^otb* ®njque0 i^onri0 ^ui (i0tre0e^or0 It'ot
i€ eent por0 tel ronooitioe ^ 1120 Conte un0 t)irou0 pont il 0'oti0e 2L ponre
^uont qm il puet ooir* iîloi0 n'en ooie0 or plu0 Mre uoirMioc oient porler
hts bon0 qm Vtnx ; |lleu0t Dieu i|u'il n'en fu0t qae icm^ lien ^ ne lo^ ne tout
por tout^ €t 0i 0éu00ent li Imi tout Ctuon(|ue li outre Btvta foire ;
Cneorne 0oierient'-il floire* €t non portont ne M ^ ^e ntie 1 i3o due li rio0
ire ^s^ouirie

The text on this page is estimated to be only 2.80% accurate

vu fùBùBt Hnt^ B% n*tn fast UM. Mais ami bien mtt tBtte miant
Un t^trotta mmmB onma ^ Coin ril iptt tBt pour bon tenus |la0Bé Ĩt3r otta ^
ou pitasé ohigt. 4hr 000 ïvot-'ft ipfU mvxt 9t Ut J0]t0te i|itV0t cmmtïiât ?
Ct)ii0ntn 0'cii vint Imct hmsit ; "Stir £0110 0f)r0tmeiit on pO00

The text on this page is estimated to be only 4.31% accurate

60 0ifn les (00101 qvmt \t Us ut. Cunui ht 0lmm\$ïit ^ wH it tit ,
€Bt0tt U BvctB ht la xmU. Sa cmfatqnit tù%m toute. £t fiantes tromit as
I^obUk. Ses (^enaltetB 9t toui motite% 'Q^antast altrnit soir la Ustt , €t
uns ^hratis iippt s'aresté IPioatit inn:o0tUe0 tonte enteB : 1170 « |lar JDteu^
Hames^)re res oettues)> SmniB'-nùB tmA xm%h(tn ^ » €t cil fait yarme0
^onor^B* » « — JtBU Bt fott , tontoto wfxùà^t , Ce dtot iKairame } ft Sa
Stoe^e ^ » lltia , ^graïuf ^ fottBteront'^U ? ^ « — 0t m'ait JUiei^ lHame,
îianil '> IKimaia ; mais demain Bt oob pote « » :2ltt lotte irott jor ^ \fmvit
oraie >» jDe oterB^)e (otb itiille ettootttble. » 1180 « — iKais taitt t a^ si
com ttoi samblet » 4Iltte li intB Vtcm tfA \k cxmn^ n €t en oiettt ci
tottinoceBtttejs 9 » IT^iattttte ait el^ef ^ la laitee en poing. ^ 'SantOBt ifxiB
itm i)xxmt me foing* |lonr eseouBter baxBBm la UbU ^ €t la gentil (mttBtt
^oneste Ci a ^emen^é antre fois :)> %ran09 par la foi ipte me iot0^)>
(flXni tBt Comptes ril ipti nient ri ? « 1 1 90 « — Home f îîBt ViamX)te
BmBx ^

The text on this page is estimated to be only 8.12% accurate

61)» 0mi5 r^enaltera ^ coxtm tX prend.)> — « |lar jDtn^
j\$trau0 ^ re e5t BtBt)^r0tt0. » C2l tant , to '^ WB nm^ anal Cr r^enalur
annr le r^tnal ^ & t^xtmmt 0tt r^uf 9 bmn tm^ tBmms ^ |lartt ynn uns
tBtXùit nermaus ^ Ca blanche fact ht ttmtxs. €t 000 tAn0t0 Ike^end nu0
nord Cln^ ri t)tran0 rrtott 0at0t î aao^ ^ rantrt Uir M rmr 1 1001)ttn0
rt^enolierd t0n2 .aprr0tri ; (El 0rant İe0trur t0t0tt numteis ^ €t bwx 0ambl0it
^uHl n00t0t foire C^00e (pi'à I9anie0 péuBt ^Itàtt. Sn le 0amt^lant İ0nt 0e
maintient ^ £a 0r000e lanre en 0a maint tient ; 0i 0'entreoirent)e htnx tms.
31 n'i Boma txmtft ne r0r0 ^ :2lin0 i fi0t r0i r0me m m0tt0tier. 13 10
:2ln)ifni 0e me0tent on me0tier iÇoritiement 9 et tmt à İftciL (Enror me
00nnient 0r vùttUt iLn*il 0e donnèrent tetr r0r0ie0 ^ iLne 000 le0 At00iei
0te0 Ile0 m0ntaigne0 et ton r^a0teL 0miant ^ iDamier0 et tUanterel t00ie2
braire ^aut et rler : . H 0ai0i an gentil bart^eler ! » Cil antre t^irant
y:2Uemaigne 1220

The text on this page is estimated to be only 12.36% accurate

6S :2l1t (^eoultor m lor lanqtàqt. Car m prns mie tout 0ini0tr , VU
toi lf5 fats rainnttni0ir 9 Me toiu U0 (^eoalterd nonmr. |l0tir a m fos mahui
à blamtr , 0e je tiel turnime toiu i fait £e0 onnena ipti plû0 imt toit (En
mestier larmes et oesot , i33o (Et ipti pUtB ont pmrtê esot t Se (e)r ïoi'^ je le
bien retraire , Car f ai par ttnA bon esaemplaire. Ci bæ^eler ht jonene aaige,
(Et ferimt tant, B'il tont npu Baige , dtt'on parlera Vn ensenient , Cn bien et
en anansentent. Ci 00lan0 i|ni ot)nri0 aon cats , IPe5 montaignes et te la
tors (Estait tmtxB , si faisait nmbre. 1240 Unis ne porroit ïire le nombre jDe
la gent ^ui là fit aUe, 3n0 hiB berfrûis est mùUt. Ca gentis rtmtesre
tDoillans JDe C^ini,, ipti tant tBtsimBf jDeirens le e^astel s'tn ala ; €t
Tantre eontesse aoala He Cneembsnr, ipti tant est bone , (EUne sa bontés et
sa persane :2(man)e , et essanee , et essoigne i25o %(mB en qax sont en sa
compaigne ;

The text on this page is estimated to be only 14.35% accurate

mieu atme^ et ment^ (t UvAe^ et crotté Ite à nul tmiB ne 0e
renr0tt De (luatu{tte bien fotre apmrtient* Cn tel mentere Be maintient, (Et
B'a tel compagnie 0 m^ ^nx tùui \ùtB a et faim et boi me faire ^onor à
tmiteB %tm. tfoTB ar0ind eBt et biauB et gêna , Car t0U2 j0ur ijoelent
amender. 1260 €t (pii me uonroit Remanier dSlttt elleB Boient, ne jqui non?
tfeB 0er0ttrB au t)arM lion. Car ire bien fitire (t)aBmne art^ (Et 2>ame0 ire
Bi bone art (Bitte cliaBeunB l'aime et cï^moxm Mbl : Wxtx la ftBt, et eeli
mooiiBt, D'une autre ijui ert en la route €nBi îriBoit la gente toute CeB
îreux BerourB, (lut tant Bont belleB 1270 (Et îrébonnaireB îramoiBelleB,
21 Taualer ^ub îreB berfiroiB , Ca où pluB grauB fu li effroiB. CarB
rommencierent à cl)anter : ((J^oniB Boit qvâ \à Bé repentira îr'amer. »
lUoire, en nom Dieu, font J^annuier; i5ien le îreoroit battre et J)uier,
Couart, failliB, mauuaiB damer (ffllui Be relent îre bien amer , . HuiBflue
îr^omourB Bent la scnte. 1780 et iriorent îe JI^oinnaut commeni:e

The text on this page is estimated to be only 10.97% accurate

64 « tlrwm But prte imi nw 5att5 plde. » Mm , 0t ne txm qni le fer
m'en trote. » Ctt eele îrmtee emnpnîgttte «Bt0tt iWaiome ySlBpremimt,
l>0nt nwmrte geitt rtte0ntet m'ont CongueB iDame it \ (mtnt ange Ifle Ctt Bî
bonne, ne 0t smqt; «t anee tonte 0a bontet , 1290 J ao0tt fofeon ie btrmtet*
iJonee e^t, et fronelié, et bten le Mt 2lth potng ieBtre tînt par le ioît 0a
Beronrge, Buer Bon Btgnor, Cm Wm enoott triB^-gront Ijonor! iWaliattt
ySlBpremont, la eortoîBe, 21 Tante lei Bon broB eneotBe 2lgniB îre
Commoret emmotne, (BUttî nfeBt ne latte, ne oîlatne, • MaxB jouene et
gente et grarionBe, i3oo 6t be etjanter bî beBtronBe (illne e^antott à ^onte
ootB : « Maxci m la mtgnoBtte par la onte mis. » :2ln reBponbre be la
et|anBon Crtotent tutt U iJonrgmgnon ,

The text on this page is estimated to be only 11.62% accurate

6ê iCtt C^Ottoefuî entre la r0ute ^m% ne 9t UbU mahta edtoitte ^
|llita eort0t0e ^ ne phtB aïr0tte; iStaiei à k fht fit trop ^estrotte. 0e je m'en
plant ^ je n'en puis mm^ Mm \t n'en iptter0 parler t)ntmai0. (En l0geB ^
oprto en BalleB^ €t en fitetllteB lirmB comme ^ale0 ^ lUreasa «^ on tablea
et tréttana. i32o "Sonro et br^et^es et crAttau^ lu AaiBteiS platno ire litus
eommmneo ^ iSr'cmnvM je ni ot raneunes ^ Itte otlahf fait ^ bxtn m'en
aootent tfor0 esgariatt et ni moult bien lentes ire irame^ bien par^eo ^ iDe
baetjelerBentremell^eo^ dllLttt B'aoBiaettt par BtB biauua li5« iDe 50 5i0t
eele^ et ciot et cio^ iDe la eonteBce « ire ee eonte. i33o fSfm mattgier ne
foB autre tonte ; (Et tant i ot fait à ireoiae^ (Et ire oianire et ire oemise* |lou
mm^tvmt^ (HB^ne^anterettt* 3pr^0 mangier^ en piei levèrent 'S^ument
tableB^ tument tr^L 'S^rompent flaiot^ tabor^^ firetel €0toient bien en lor
oaioon* tforB cmmcû unt ct^rnsn iStairame ire €\)m première ^ i34o Hor
ee flu'eotoit eljief et banière,

The text on this page is estimated to be only 8.69% accurate

66 €t xùimtt it la ÛBtt ^

The text on this page is estimated to be only 11.74% accurate

07 |lm0 Bt départent main à main; C0ttrt)ur Bt vmt \mqn'm
imaxn. iDmatn ttxxn ImctB bxxBm ^ (t^tt^mx tthtxB et tBltàBBict. JltarM
^ tout droit à Tajornant ; ^tt r0r de la goite romont ^ 5'e6iila"0n pwc ctB
\)obUx ^ Et trait "On Cora, de t0U0 cmBtn f iÇamois et amteB et tt^t^am ;
i38o Et la ploee ithom nùBOUB iSiéiBBm de tau2 Btm emplir* Ct)aBCun0
i nokrit arontplir Son nolùit de premier ^an^ter. MaiB 9 (|uani|ue il doie
eouBter ^ :2lnra la ^auate deaant tonB , IKn e^enalterB fierB et eBt0nd. ^
un niBoige déeonpei (Et qvix Vanxoxe eneorpei (JSHuHl ûiBt maigreB et
de^etiam^ ^ 1390 31 ne 0er0it paa bien Btnn; dSttt'il a le nentre et le
erép0n Droit de la taille à un bouton |llu6 groB en mi qm oerB le et)ief; (Et
oi0t en eBtrierd afietie^ iFort et 0rur^ oint etieoaue^ent; Ite onqueB un Bt
grantB pateaint lie oi à cm il gréoaBt maiUB. 31 tint Ba lancee entre BtB
maxnB Courte , groooe, fort et tenable. 1400 fftBcn d'or à la croiB de
i6!able

The text on this page is estimated to be only 11.65% accurate

68 •nt mbtatic ^mùn m wl. i^^ttm ne jBirnrî mît fol, 2ltn0 Mtrinrt
: |îrtiig! Ilrhtg ! « Cnwtttgiw ou mire hue Jtm, « iStorctiis nrtrt to trois
roimunea ! » Cntre mot tti^mioat altmn tiik la \ù6U m ti^naiUrs 12imi flo0
mme m 000 i«ttrl«r0. Cr ot0éotr 000 eeei orrono, 1410 otent à celpotnke.
1420 ^t0t mie 0i valent, iJlaia be0rAf0 , com cer0 en lanîne, Cttn0 ne ipiiert
l'autre ne iemonie. €n ru0te0 COM0 0'entrecontrerent, j^urtent eani, bourel
firoftrent, Cance0 bri0terent en oatellea 1430 Cnoer0é vinrent 0tt0 le0
0elle0

The text on this page is estimated to be only 9.26% accurate

Ci c[^]flMlûr, ùiOxc [^]aiittm #rtt'tl nt bUBmtni , ne qtmstxm , Mm
hetf qjctm ctm fitrmt d[^]tacqit. ^{^^}tm ne Birnt mie en mtaqie : €[^]«100100
Btâei mu tema[^]iett ; Ça nulle ptauBima Us ftere. [^]l'U'id^{t^}s priment et riens
ne J[^]onent €t aiis mentent et semument %ap v0Umtier0 le» tiqnioU : 1440
tfñ rteigor[^]er «pu [^]Httgoie , llloⁱ imir me (em[^]aqnu Bt chevalier bien
otilie. |lour pm pmkt autant ie gent , iBoult e[^]totent et M et gent Cntre les
antres , im en ni, €itti par samblant >ist je le ni , Car il est grans , et Ions , et
irois « €t en ses ormes si aïrois « ■4'[>]o [^]ttsi emnme angles empennei ,
Cstoit armex larmes nemtoilles « :3t etinirons [^]or ; et à merooilles Jn it
irames le [^]or prisiez. IKns [^]iraus larmes battUiei iHa appris Ini eseriont :
t[^]coxa ! ilaus à lOehart ! et li cl[^]nms %tis lonre et m ion fié [^]aut Qi l'autre
lez venant jouant , tte sai quex el|eoalier François , '46° 0i aeesmez , et si
norroi[^] 'S

The text on this page is estimated to be only 12.72% accurate

70 (SUtte et n'est Bt mni^ùxHt non* 3e^(m |l0rre0 anott à nom.
0on fBCtt irire ne 000 putd « (SHu'tt ne m'en aouent omptes put0. Ma\B
tont BO0 ^e Be0 poremenB dStuHl estoit pUt0 notrB qm otrems f S (m
tont ifuHl g ot troiB gemeUeB me fin or ; monlt eatoient belles t %mX
ansiment opponUiei ,470 0ort ie BOtt rené iertorttUteî* j^ekars eneontre lut
s'esmuet %^(xA eom e^etionB porter le :pnet. Sit oont à lances eneontre 21
force ies îrestriers outrer ; 0i (lue ires lone es font tifi\fm. tios irêssstes ipt
2>eu)r tonnions :3l ^ on ensamble tntre ^urteji. Cil qui sont pltmi k seurtez
liassent outre s^ms iest)uter ; 1480 €t ^çraus preis^ent à ^uter : Cest rtl i\vx
bonne les grans îm. » Ensi se seit larmes atbier ^ » et à Tostel petit platbier.
„ 0'tl est flui foit , il est ipit bist)) €t U ncntere? , se l'ai bist » 0iaus fu li
jours ; BtAmB luîsoit ^ ni ou jousteur point ne notsoit Car il lor uenoit be
traders. 1490 'a^ornàt mes m ; esgarbai uers

The text on this page is estimated to be only 7.05% accurate

71 €n VtB%axitt qnt je 1100 M , JJî rlieticttrl^tnr pnr la
montritgtte , (Et 2>e 00mûr0 ^ et >f 0ar{0ii0« Çartt ûurmt en tr0t0 parç0n0
, Xi m iëumit, lea outrer ûftis. Cil jqut fitrent)fe moi plus {iriB ^ I)en0tent
eBortont : c(ilt0nj0te ! >» t5oo Hé tel e0m 0tt tr0p gront j0îe, €t itemonlrat
à m l|urel (II!Lu'0n opelle tUauterel : « mUia, tooutter, qm tsUct etl? » — «
|lar f0Î , fott-a , U pliu; jentil » He la r0iaut^ y^ZUemaigne ;i ©e eutt jue
te« en t rematgne ; » CeBt iDallerans)e Jtmqntmmt^ » dite nature et bm
owcb simont » ttu'tt 00tt e0rt0ti0f ^ et fran0 ^ et)0tt0* i5io)> fftn un
r0taume en a00tt ir0U0 ^)) '30U0 U pat0 en 0aur0it ntieu0* » Celle port ai
t0nte meB ieui £a 0ù je le m main ^ €t iteuant le0 berfr0i0 aler^ Ctjontant
J0liement ain0i : » 3'ai J0ie ramenée ci. » ' ^in0i pa000it tenant leB iameB ^
9n grant Uettitt bien paré ir'armeB ; |lui0 en e0t à 00n rené netms. i52o Cn
qui 0'e0t m petit tenu0 ^

The text on this page is estimated to be only 9.87% accurate

72 CBt mirtiitmimt sailliB m xtm \ Ct ^graut rrtntt bien tt ^out :

The text on this page is estimated to be only 7.65% accurate

En 5011 pala ^ n'en antre terre ; iBten a itux ms ne fu Bani
guerre* ^hiBt forent anïm loe , tft U ^srrtns txop bien lon^ iltal emploi fo»
en n0n jPé •Il in4n 1570 tfl chenal 9 grant^ mate et Baillant. H'anneB
oermoilleB fo par^B » En VtBca 1 Bt corn noB or^B , ^ tint aoxB forgent
oaiBe. ^grant bradent yeBtrainge gntBe : « ^tt fil ion prott^romme gentil »
^Bprenurnt ^ rerteB 4ue e'eBt cil t » Car cil eBt bonB ^ ce tBt bien ixoiB : »
j^on fo BtB pereB en tottB enhroiB ; » j0on Bim taton ^ bon Bon aine i58o
» 'Ql^ttit forent bon jnBi|ttVn la laine

The text on this page is estimated to be only 13.88% accurate

74 » ffH tBt bouB ^ U le à0tt bien eatre ^)» €llite bon furent titt
si anee^tre. n ^iont treBB0ttt et 5t eame : « ^Bpremmtt ^ Btre Bief ote ! >»
£t ifitam qui ainsi parla* :2l grant i^eirutt paaBoit par ti IKn r^eoalterB \
(mB et gêna. ^Bqaxin fit)re moult be 0eti0 » |l0ur Ba BtmpleBB e et pour
boh totre. 1590 j^sraut U omit nrtaut & i^eBtre ^ £e petit paB à la luenre : a
0anBuerre an bœ^eler sauBnere !)» 0anBuerre & Tanfant pren et Baige ! »
2inïmi muenent it lor eatairlje » €iuant la jouBte fit bargnignie ; £e ^iaume
en rl|ief ^ lanee en poignie ^ 0anB areBter et smB pluB aire ; iltaiB tout
auBt ipt'on print à iitt » Cn titent c^oBotuB uera sm paroil ^ 1600
(SHu'aûB puiB n*t ot autre eonBoil. 0el fitrent et bien lor ooint ^ €iue it
ibc \mBUB on it vingt ^ Sn ic toute la mine priBié. jPe Bor la targe or
firiBie ^ Cntre le ^iaume et le quartier ^ 0e uont m latteeB acointier 0i
cruelment ^ 4ue tout eBelieent ^ €t Be ireBoiïirent et ireBlicent £i
rlieoalierB ^ braB eBtanbuB ^ 1610 Cbcub ooert 9 eBtriez per]mB^

The text on this page is estimated to be only 7.97% accurate

7S 9 0itm«nx frùi , t^iamotB bmUt , ttB amB ou (000 (avmmt
i^mitiu ^uit et taaUB Ua tBÇitxiùwA ; €t cil ^5raiui")'nntu0 forUnnit» #.ut
Us bmi mAmt tebajùit , Ct U0 nuwvaiaai ItMcotui iatbtr ; tt 00iit (0(1 >e
bocl^eUr ; » 0 0i»0ren0 bat0t(r0 yronuttre » » |litr fme ain0r0 Vma \n
mettre , » €t (fù 0e fait]iie0 ^0110 clamer , » 0ten le0 Jetiez it citer amer ^ »
€n ^oie et en ternit e0battre ;. i63o » €t le0 maitvai0 ût0ter et battre >. »
jSTil ne mêlent bon iievenir. » Cai00iez le0 en l0r0 convenir , » jDome,
et0e nn0 ^oneo l|0n0 nient* » ^ eut U 0iecle0 bien n'ooient, » €kn'il 0oit &
bien fohre tailliez , y> |lor)Piett no0 fxi tpu vavus ailliez » en lui en^0triner
tre0toute0. » lie BO^n faite , tie e0t0Ute0 , » iKai0 bite0"li cortot0ement :
1640 » 3Po]t0 amis « fatte0 an0tment «

The text on this page is estimated to be only 5.47% accurate

» St VM wtii «rtre tt faire y> €t 905 It verrez tantost fine ; ^ Cor
imiB r^t0t0 et wùottnB y> €Btit imxttB as tmmbB. j> Cliiait ieir et nterB f
rent le pongt j> JDe regorger mt iam mtà^t^ y> 'Ziom n'est rîetui qaintBst
y> 2lht0t C0mme amors est rirmmuite ^ » It'en Jetiez foire nul samblmt »))
iltaief geter Ub mùB en entblont » Bt cortobte et it wUm ^ » |l0nr Int mettre
en la elinUntr D jP'omer >e ruer sons tiiUmie^ y> «nBÎ Énrez r0rt0t0 le
nîre. » jPomeB ^ ^0n0r aéra et preus » 0e n'el fattes , rVat jrimB mtBc^m
1660 » 5t en tert WBtre lî fid)m. 7> BmB |)lu0 par mt r0rt0i0 xtB^mB ^ y>
poïz faire Ub faillis Ii0n0. » |lar Wre , ifrere , \t wb ain ,)i ^erez r0rt0i6 m
fouil oilain. y> ^ ilfame ofurt bêle ^tixolt ; » ilt0ult a|)prent"0n à
J8ion,e0r0le. » ^0itt tient en IPieu ^ et en 000 , i^ame , » He retenir l|0n0r et
blaame*)) |l0ttr jPieu ^ tenejs tam m millot ^ 1670 ^ (tt 0î 60îent (ùXB àe
gnilUrur

The text on this page is estimated to be only 7.27% accurate

77 » IPe tel mtBfyx tX ht tel)iUtt ^ ^ €tit(imttoittttei A t0«0
J|iiii|)tint i> IUb le manipab le motniftta ^eit^ JD €t t0tu leB I10110 rà il leB
0eit » |lar tottt It bon rel^ lui » :2lhi0t i^eBt^U bien)ie ne lui. » Jftetene2^
Hkmet cea c^nitia » tfkue bel et bon 005 e^it bwti. » 5i ourimt preu^ et 900
^otior* 1680 » 0eB Beoent tuit^ nnmt et menor* » 2Lpri0 toutes ce0
anuntureSt et lea fmdteB (leBmea et tores » Sletiint une outre jimate teu0 ^
€lltt'ene0ttr ne 000 est e0utée te)^ » tt'mi0 |lu0 biint0 e0tt0 ^ ne mieir
ii00t0. iltatn0 0e pment Vm 0000010 ^ Cil i|tti tel e0f enhtre 0 Cuire. iltai0
tUe0 1»r0i0 ipte il bien (ittire Cà 0ù il e0t t et 0i fmt'^il ; 1690 Car^ i|ui oter
a fironr et gentil^ Chi twcB en npert I0 n0ble0re. 0e b0n oter n'a ^ bit
0enttllle0ee « et n0ble0ee muet it lignoige ^ Ct ^aute0ee oient à'AitaiQe. tf
entiei ater0 en 00n I»r0it)rem0t0ne 0el0n0 rai00n0 ee0 tr0i0 bemat0ne Cor
li tr0i0 bûm le tier0 ne volent^ :2lin0 0menus0ent et onolent. ilt0ult por
aur0it f etit ifmttBtt f s 700 0e n*e0t eoniitite ^ùx n0ble0ee.

The text on this page is estimated to be only 3.93% accurate

78 Ct vobUatt m vmtrott rien « fffk vttet it 0mtU martm. Sfi tet i
(t itx vota tuats :

The text on this page is estimated to be only 1.86% accurate

79 ^mt Btntut lue Unr tstamtnt ^ Ct rBortntt : iBlammmt !
^lammmt ! et f^alqatnbtrtl cimi s'en sont* fi mi Vanttt Umt sts ramwets »
Chantant tu r0nibt(]|rc0 bamttfrtB. Hmmit IfB ifomes 00tit pad^^^ ^ (^uf
)fOtt rnu 00nt anui00^« 00n ^taume et sa lotirr aparotUmt ; 1740 tft lf5
luameB moit 0e mmi0ttlnt Hé sa taille et)ie 0a hmii » et Ment e'ttsie xmtà
fi)ié]t0t Dinr audit lnontté ; #.iu btm fasA m lut «0001^ €it Uftovté et nt
^xmJtBtt. %ttasA Ui ^mta 0tt pitrUr , 3(m'mcimat lex un))tUr , llmtr
t0(0Ut(r ipiVUes M^oUnt ; 1750 d^ n niotnt }n9ttA etna ïoitaôûnt 9(0
boc^rUrB 1(0 0ran0 inmté » Cii0t (mn JDt(x 1(0 a ^ovAa 0t nu flot nwlt , (t
«bdt iEnin0 mu |i(n0^(nu t0lt)l(tt0 c^(oalt(r0 nurlt mvasm. JP(a 0ut"i(bûn
0ao(nan0 €tn(1(0 (0010 y (tatr (0tott * €t It (itanr0 qtu U V(0t0tt :2l vaut
ctm Vm ttàitttât. 1760 ^jrmitt (0m(nt i U ^«é(:

The text on this page is estimated to be only 6.07% accurate

00 « 9 (otgnt ut fil it ^tnimt , » Ct ott i»atUitiic(m xnmt * »
UPfça la mer, rt i^or àrii. » OàitQiit (crtM «({"Ifli , » «r 0«irt rdoaUr
0r«dint0. » Cl)ir0at0t0 ^eorott (jtrt (ttmmu » WtBtct si îBât aratr; 1770 » «t
0a ifxina6ct va (lar mr. » flor twtttt n'wt point >^l)éue. » iSlointr yroîm a
l)Qi iat •r f M >atn(0 ipti U0 0ar]Mtt. ;^ a0tBt ni0t fln0 m st twcitnt Si
badftUv flm it vmUmtt : C^a0citn0 mmHtttnc6e lance liez 0000 nuntu! (t
le0 00100 , €s bons tscm Btrtti rt (oxs ; €t jfuiB hatnt Itts tg^nms , >78o
:2lin0t romn» <0inériUon0 CXut c^ûsct tm tiftiB 0a pxtit. Ik raconter ne
905 {>orrote , Si le0 fiH00it trop bel véit^ €t cl^aocun 00n fer enoaïr, :3(
0ro00e0 lance0 mal ^UatitB , 0e))aterent (ts rebontéeo €^ue tu04tte0 en0
^cm Ub ont fir0i00ie0 , deUe0 rt anneo >ecr0i00ie0 * tt0cu0 firrt00e2 rt
ie0{ointtez. 790 ilexoci or beUe0 acotntiex

The text on this page is estimated to be only 10.75% accurate

81 IkùnA ttB llameB à ub t^tns. M 0t ti0trniintt wb mt itm ^ »
Sait uns ïpgtmB ùl ttmt marns ; » Cortfd 9 bornes 9 t^tût tgcmiB wams ; »
tenant U wb plaît tt jAtnt m qti ^ n Mmitt m piut m ^avt itqti. » JSIU Aié^mt
U tfstert U cml » Ctti U e0t bel i»e Bt fait cinui. » jCnrB Culte e^t Meti
opporetiB .]8oo » €luaiit 900 l0r 0erf0 mal poraiiB. » 3i e0t0tt ftiB k ti0iie
bOBBe ^ttiB 4ue yetiqitt me remiuiBBe ^ Car en b0n leu eBt0te ûbbib »
IPr0tt au mont ilreB berfirotB b\b ^ 12ibm ttmt m hxmkI iigxi* 0t me plot
mottlt et oint à qxiy €tuant je ^cn bien partout oéotr. ^ ma main ikeBtre oi
B^oir 0or leB berfirotB bolob et joie « i8io me coi meB euerB molt oe
reBJoie ; et Bt manttr ne oob en ooii ; iBiauté f BimpleBce et bel acuel Be
0art pour gentil ruer embler* ^arirement plein be oolent^^ Coro bien taiUié
; entalenté jPe grauB timB recevoir et renbre |lluB qat pdooir ne puet
CBtanbre ; jPont puiB qnt IjarbemeuB OBomble 1820 2itt cuero et upcb
frémir et tremble.

The text on this page is estimated to be only 1.84% accurate

8» • Cor mmt rt ntÔBt , et mist m fmt , tf t vs\tnitn aaia rt adoxct ;
dura nt0r0ôî0(, tclima utbr,

The text on this page is estimated to be only 6.55% accurate

85 >» IPt (ortobif rt Ire lorgeare. » 0tm Imr & jPtcx à]>r0it)iarrr »
®i]tftiit >e ce0 i|uitre Bimt (lartt. » jPuir le nneUe ntatntentr ^ >» tft foire
& piim Qnmt bien neitir ; » Cor il 00nt fouet et riel|e« et preu ; » Ci i ottnt
mmite 0eti0 preu >» Ct iiiiitt0 lirfiiiiiti0e0 0e ^miieitt 1860 >» Etite molt
>e memelles ooient. » Ci e^eonlierB inmt fe poroB ^ IHa e^emme^ent
TeBOt ou eonl , jP'orgent et yaiitr bnreU^ ^ nsi e^ief Visx ftn eBtntàt :3l
un oemmil Ison romiimit llarmi la presBe oint r0m))imt ^ Eiiibr0eflie en
00n Ijame agu ^ et au00t f0in0 en 00n eBoit Comme finteono i Tanaler.
1870 2ltt r^ief lireB reno le oi aller. 0arç0n0 ^ l|srati0 le poitroinoient > et 0i
mennement erioient Cttte lorB eaeitô eatoit Bana somme : « Camboitr au fil
bon bon froltomme » 0lon]rel ^ Bignoir àe ITneembonr ! » Cambour mi
bar^eler Cambonr ! » Cumbour » jPame 0aittte iltoriet y> Car li Boie^ ^ni
en aie ! » ©ar>e« Bon eorB ; nroîBBie« B'onor , 1880 » Car moult i oono
bon Bignor. »

The text on this page is estimated to be only 4.02% accurate

84 Ct cil i|ttt 00iit it VatOtt {>art CBortntt : l^mmtt 9 'Zmmtt itm
ttnts ftns ! » l^mmtt m hatiftUt tùttots ^ y> iOu^wctf qui tant fort à amtr »
ar àeobt CBtdt Bmr le itstatt ^Umtn. Ot it Uk 0nt0 fstùit plantez 1100 n'en
vùvaimB ^ûb pis. Btc^id, >e br00 , >e e0r0 , ie |>t0 , €0t0tt Bx biauB à fin
Bmûfdtt ! Èt 0'a li0n met ^ qui tout ^wcfmt. iOtr^art B'eBmnet ; iDolerttnB
br0el|e 1900 £e gront IreBtrter ipti ^ob ut docift ^ ^xuB ua (duBx ttmt
letiriere. ^nir0t viennent par la))0u2nriere lllns t0Btjqne ne i^eBtent
iptarauB ^ j^ianmeB , barbi^eB et l0rrianB ^0nt juB flatir et béfr0eer »

The text on this page is estimated to be only 4.07% accurate

®r , ni 0 mais lûpu it lo orotre. »> Cwt tout potf ; ailn m fotre,
JQItBt un0 ^irott0 qui Us ox; » C^vm Btront et cottjot0.)» |lut0que tout lf0
0oof2))rt0ter, » iJtm 0e l^obent lf0 r0tt0 Iiri0îer. >. j0au e0t U (tsU et
2^eg0t00te. 1930 iltotute IHome bien emobte, IDoure e0nte00e, groneu0e,
iltotnte {ueeUe 0O]i0rett0e,

The text on this page is estimated to be only 11.08% accurate

«(r ^ uitBWmatB furent l0gu5, Ci Ht H je \omUB xùfléqm • (Kt
fiander yinnbe)rett0 por^* 2lm0 quit U gtend 00tt moiei iifixeB j H
]ien:r2"]i0B tattt eoua &rir; Car au tne^ttev* boit ofertr ^^^fvit prolBte et
toute ^onor0 |lour les IHameB à bon BtgnoTB* IPetiont meibt ^ et wfxks
tierce y 1960 €tue cill^iratto e^orient qui erre ! « <9r 9 1001» iSiignorB» la
nui0 aproelfe. » (Uni a rocket» 0a lanre enroe^e.)» (SHui cil be 1& à gran0
brade0 » <9nt gr000e0 lane0 enroe^ieB »)» £e0]Dame0
nielente^alongier;)»

The text on this page is estimated to be only 9.03% accurate

8T n ^0r0 (t)fiialurj0i et HtHmbmB ^ » Ultra et tmUB^ et
addatUotid. Il)lt'e0t et (ort0t6i bous ntLonte; » £arge0 et platitB ie
(0rt0i0ie9 » liicfftB it eiter ^ Bocï^m ie wvc^ » iHtat^U U faut plante
İ'ati0tr ,)> Hamatgejei edt » et U 0tgit0ur » It't 0t mte tn0lt grant ^onor. »
3iiiBt U ^trauB Be hématite. 1980 3 l'outre e^tef iou rené amatne Florent)e
jf^atunau par la règne, Utn (tiepalter ieoerB aon règne , 00n (ompatgnim, it
sm matanatge ^ 0el e^eoaUerB, eartotB et satge^ |lartt it ormes ine Houot.
3e 000)t0 ee i|ue nAt ai* Ce0rtt oert ou e^tef ^ermtnet, ir0rle it guelle
entente; Ce0t J^au^uhtB Helrtetierourt. 1990 Ct wxB l)trau0 eele port court,
Criant : « Houoi Ub 0au0 BotUonB ! >) iPouoi ou boelieler ooillouB ! » 3
re0t e0eri, li r^eool 0aille. Ille0 e0per0n0 poignant i|ui taille fit e^eoolier le0
et|etiou)r fièrent ; :3l gr000e0 loneeB 0e rei|uierent ; iPeBUB le0 penneB
iiie0 tscm 0e ftereitt ire0 roelieB ogu0,

The text on this page is estimated to be only 13.04% accurate

88 BieUf qm H Us gort ire prrUi (BHuant bx bxms tons Btntnt
férir. ^xnsx Ix djevalttr Bt ^ùBBtnt ^ €t U tfrttutiqm B'amùBBtnt^ H'iuK
port ttoxBf Voutet part irouB ^ €0matit : « iltrooiUe au UovâùUBy ,)> Ce
gentil harceler gaillard.)) 3à 6t il frereB Cispaulart^ » (SHue 19ie)r ait par
Ba pitiés 2010)> ^nmd lut aooit tant ht btnxU }> (Et tant li irmtna Hiei ire
grâce ^)) (illlue ^ B'il éuBt ire nie tB^^aBBt^)> iilenuB fuBt à trop grant
l)onor.)> iHtaiB il pleuBt tant à noBtre Bignor }) (ËXu'atioir le uout en
eeBtui point. » :3linBt iriBoit bzb moB à point Ct tfirauB) i|ue tuit ril uni
Toioient^ Ce e^eoalierB irurement loent ,

The text on this page is estimated to be only 9.66% accurate

80^ dUt ni qnx mtùx lut bc tininent) ®l)(mtttnt itt^ottt Ui ianuB
mtntnt Strvimtnt le prttt pas. 100115 min ^ûB^ Bx cùm je {ùb^ 3ltt c^îrf
iro renc r0iit «resté* Bx fier rowe un Igon cre^té ; TtBcn an col^ Bttxi an
fXB ; |!ar lut ni ert tBtxxexB çmpxzi l^nxB tBt mmx le rené landez. ao^o
De Tautre part ^eat manân UuB et)e0alter5 ; màxB je ne Bai (BILu'tl fit , ttt
ottipteB tt's penBat. iltat5 tant ^Ojai pub ^ je l^ten conter ^ ©.uant 0ittt OB
eBçerona Ijtrter , işarî)!Îanent ^e met en Tu^ure. De 00n e0nt trop bien 0e
e uèce , 000 le i|uartter ^ avant la penne. Son compagnon tôt irrott a0enne

The text on this page is estimated to be only 6.21% accurate

I 90 » don ÛB nùnMt st maf ^ettitf » W'eBtatent Vtmùxt btm
ridant » "^tx iùmitâ B0tit ett nanïatQe ; » ' Sx fais moix 9ùxit mtm qm
blalmr ,)> dut ni afxtxt potirt >e créimcr , » iitûb patmñtt dotiB Motmire; »
Celui eut lUtae leur en)onne. y> 3070 ^n0tment U titraud isennime ; (Et
uuB autreâ reapont : « j^tau ûrere^ » iFot qm ici rotme ie mon père ; » t^ñ ts
neu pas ^ mat0 on le prent« » (EBcuterB eut ^ar)emen6 e^^^rent» » ^vA a
jouBté à 5on repam)> (Et de rdler et ion uentr » 0el Bî Btxt YùïïïUB
maintenir)) &t puiB (ttLtutBf et puia nu i|uart >' 21 ire mot parole pkort :
c(^at\))tty It et^oalier en placée ^)> (tDtfieuB i|ut ne truetie i|ut le ba00r}
)> Ettit ûont à lut^ et il à toud. » &a&i Tûowcin tcmt xi tst e^toue^ !)>

The text on this page is estimated to be only 11.16% accurate

91 » Iptitt ^ tl tout twintit par M bous ? —)i Cl|erte0 , tl tt>0t
paj» |lmfl)0tt0 , Itrdf 0nt un mtttCBtrljs ^ 0tgn0r;)> 3tto0u e0t {rràirrimd
iii'0i{or « » tft bien t pnrt a Bon mpme. » 3tiiBt c\)aBcmU loe et prise. (Et
re0C0utat , et mtei en brief , ^ 0'en 60 ma \ùnBU courte et brtef , |l0ur mt
oultre plus tout retratre, 2IOO Car fat atU0r0 a00e2 afiatre. 3 ne tarina gatre
longement (diluant ut t00tr mcrult rotnement Hé C^ouuend quatre
banntêre0 , |lar)euant e0mant : Il00tere0 !

The text on this page is estimated to be only 10.43% accurate

«a |İ0ttr Us biavis ma qut g'i a^omte. «tf puiſe mi tt fins me atmtt
» «t toute »0te, (e me ſambU^H , ©4tt «oit le fljeuttltter gentil «nttltenté ie
btou cop ûHre, €Ltt'an n'en pnet tnp it bien rettwire; tXe on n'en pnet àTroit
mentir, |lni5i|ue oier0 ſt nient à ſentir» (Et firra 0e met en noentnre, 2i3o €t
il a n0lenté séûxe Be Ini Wfimîire» et y«MiiUir» CN le boit en qci recoîllîr.
(Et «e 0e0 niera biena ne ae furent» ſa ûi\t trop mal i|ai l'en ref rent. Sn corn
raiaona et brou beamtore £« bonne »olente« pour Tu^e, €t k maumiaae
arriire miae. ^ais lî mauooia ne lui ne priar :^ina li beapUiat moult et onuic
2»4o 'Soute riena

The text on this page is estimated to be only 13.50% accurate

a: llottr reB0itrt (\nt M bien bien)ie^

The text on this page is estimated to be only 9.82% accurate

94 Cmiertmmtt fonx Ub ùlmi. €t It xtM fit eatrott et Ioub. iHt
OBfàn t)0me0 et et^etnma. 2lu cïfxditB xmB t ut clieiiiiisel^imt IKn
(tieiialterB preu et aote^imt. Wat et i>e QiteitlleB fit ben^ex; SambìuM
Vaum et beaotites (Dut en 0eB ormed par cointise* :ii9o 21 rotttre et)ief iou
rene^ iitt0e ^xoiBct un baet)eler natUont; • & grant destrier «a
ponrBotUont. Ct les ianie0 le regor^otent tf t motnteB fois ie lux plorment
3e eroi i|u'à touB bieno faire 0'eBtent ; » H'argent et Vaiwc cBt litée^

The text on this page is estimated to be only 13.55% accurate

» ^ itm hastoJXB nimms en tosU. » IPe t)ar)emhtt a fait sm l^ostt
» Ctuf tim0 Ub b0ti0 à dim ouéd tire* » McAùmt , ÛA nenaut ie %nî^
(tHite J^eUiboisB nommaiB ^ea fid ®t 0i 0ui bien certain et 60 Clu'il aime
guerre et (embian0. Ce0t li pln0 prett0 et li plu0 bian0. (tHue \t (ognoi0ce
Ïe0 ^ranç0i0. S1220 €n0i comme \î parloie ; anç0i0 (SHue ma rai00n fu
Ir^fin^e^ de 00nt c^a0Ctt n lance len^e; |ltti0 0e mettent en abani^on ^ tft
0'attaignent 2re tel rani»on ^ JPe C0r0 9 et iii'e0cn0 et)e pi0 due par
0amblant Bambloit Ïe0pi0 ; IHoire tor cau0 2ie ^or^ement e0piteusement
(imuant car0 puet et orgueil engraigne &23o (Et nolentei 0i acompaigne
^ahre ce ^u'à mcBtier ofiert. (En cel point li m» l'autre fiert. :3lni0 e0t i{ue
c^a0cun0)e0joigne« Cor0, ii e0crier : j^oloigne! (tDelui au ba0ton
troncenei. :3l bone eore 0ont tes gen0 nei, (iilu'en tel point mtvA lor ^ooent.

The text on this page is estimated to be only 7.77% accurate

94 «0»mn«rt ftttu Ub ùlmi. Èt H ttu fit tBtemt rt Uraa. lUt assn
If orne tt tlfomm. 2ltt timidité xmt , w (^enotu^ftitt lltu rly«ialttr« iirm rt
«aid^aiit Wm tt it qfUttUts fu btnbn; ScaabimB Vatva rt btaautti iit m st»
ûxm» pm cmixst. aigo ^ l'antre tlfid im reiK* otbr |lr0?0(e nn bar^dnr
tiittUant; & g^mtitBtatr va i^aatBttàlmi. tft 1(0 ianu0 U r(gar>0mit 6t
mamto fob ie lui pluroinit Cttotrent: « Bûx ! i|ttt est inr » Corne a U
tma bel rt gentil, >» Bruit rt bien ûiit >e toute titille!)» «om bien It «irt
eele uetittille, » it tjioitmeB , li eectto , la Imtee ! aaoo » ^in (om It
ie0trier5 li lottee » Ile0oit0 lui , rt fotne il «'e0teitt I » 3e eroi tpik tom
bietta fiiire «Vateitt ; » Èt 4iti plitB bel reqptiert, tort a. » dàtoite 00it
ite0 liipix ini or? « llalUo» c'est mt ao ormeo VoXf » :3l relie benbe
trottcenée* >aio M J^'orgeitt rt b'amr est litée «

The text on this page is estimated to be only 15.00% accurate

» ^ itm baatottB nmnitB en cùbU. » Btt^aximtvAafattBmĩ^ùBU
» dmne t0UB lr0 botis à Bon ûvih ttr >» Maiomt, ÛBt Vitnmt it %rxt^ €lne
deUtbauB nommaid bîb fxB €t Bx Bttt btm certain et fia CluHl aime guerre
et eembiauB. CeBt It pUtB preuB et li pluB biauB. i^nt je eognotBce itB
^ran^atB. siaao €nBt (omme je parlote ; onçoiB dlllte ma ratoon fu iifmit^
deBont (tfaBoin lance leo^e; {ItttB Be mettent en abandon ^ €t B'attaignent
i^e tel ranl^on , me corB ^ et VtBcm et be piB due par Bomblant Bombloit
bcBf tB ; boire tex cmB be ^arbement Orui firit be l^arbement et art

The text on this page is estimated to be only 12.22% accurate

96 » 6t puiB 0e baigne en cinrtotdte^ » 2260 » i5ien par0lent ie
000 etttr'iatt0 C^e0alier0 , ^irauB ^ ménétrel ; 6t je mei0me0 fa0 aute0tel.
ilt0ult 000)e0ir0it à vim.)> '3^ant00t m'aloi lez lui 0é0ir. !Cor0 2rit ^u'il
iert m0ult nte0 ami0. :3t ee0 par0le0 ^ li pr0mi0 '®0ttt mon 0er0ice
outrément ;

The text on this page is estimated to be only 7.22% accurate

07 ffn txonamtB vx } flnsotB Itm. Et quant il Us et bitn tsUm , Ot
me Mat par sa loiavAi , VCtn coqnoxBt uttB ^ut Ot bien loaigne)» C0m fait
It BvctB itB iTlamaina ^ » £t (umB it SlmiitB , mxe noir aaao » IPirx li
ioint paraïtd atiotr » et mror U tient ^ on millor ,)» 3tt pluB eortojBi ^ au
moinB ^uillor >» dut Boit en treatout le pata^ » De iOteant juB^iue à
Btaniib.)> 3e lî ait Mt : 0e Bie* me uaut, itta^iarlierB , nwrnlt a ci grant
aaut î et mault ire jfXoiùmtB i a : « I9teiate!2ltieiltana!)» CuîMei WBf fait
'-il, je wb mante? 2290)» iWea r0r0 ait t|ui maie tormente, » ffil ne Haut
mie» , m mien euibier ^ » du'ott ne le ^anxoxt Boui^miin.)> 'S^antoBt i|ue
redtui mot ot , De ee qu'il iiBt molt m'e^jot ; Cora le aaidi parmi la main. tte
m'anuiaat l)ui ne demain da rompaignie , ne aon eatre. "S^oume noB domea
à aeneatre^ tf n un jarMn ire jouxte un pre; ; 33oo |luid parlaameB aprèB
ùBBn

The text on this page is estimated to be only 10.19% accurate

96)• (Et pub se baigne en cortotaie/)> (En lotouté et en l(trge5ee
' • • • Il manque un vers. » "^antoBt jqu'tl a le fiante o^itet, » "^tfc tst as
titans et à l'ùBtn. » (SHuûnt g'entenM eeel parole ^ iltoult me combla ire
brae enraie;

The text on this page is estimated to be only 6.45% accurate

Ô7 ffm troK^tmes en pluBora Itm. €t quant tl Ub et bitn tBltns ^
0t me hxBt par da Imauté , c((BUtfmtrwtoutrlû roiaute » De Jxmce rt pute
ySHemaîgne)> n'en (0gn0ieit uttB ^m si bien loatgne)» ®n treBt0UB
bond enaaignemena , » Cmn fait It Btres its Mamms , n 5R mena; it
MmixcB , U0tre 00ir aoao » iDieir U)0tnt paraMa a00tr » et ene0r le tient
^ 0n milbr ,)> :3tu pluB e0rt0iB ^ ou nt0infi gttiU0r >» S^ui B0it en
treBt0ut le } fm ^ » 19e iOirant juaiiue à ^ranMa. » 3e li ait Mt : 0e İJiex me
aaut, iitalparliera ^ m0ttlt a ri gront aaut ! tft m0ult it px0i(mtB X a : a
Illie3fate!3l0eillaria! » €mim WB, fait --il, je wb mante? 2290)» MtB coxB
ait t|ui maie t0rmente, » 0'il ne 0attt mm ^ m mien euibier ^ »

The text on this page is estimated to be only 8.85% accurate

98 IDe MùvmtànB et ht f^mmxexB^ IDe iirmbtn^mB et ht
flotl^terd ; (Bllttt m0uU anotent bien \onsU. I^Bsn petit i|tte f0t e0té,
(BDiite dolauB prtirt à abat60ter ^ €t le0 J0U0te0 à relat00ter. ®(mt en
fi0t^0n celui marM^ €t en(0r plu0 que (e ne M. ^ tant I^e0een2rent 2re0
berfr0i0 33 lo Celle0 qui font Ub gran0 effi:0i0^ €t le0 bntbau0 mener ou
nurnire. Ce ût la ^om^e 0ee0n2re. ^oïict ^ plaiBmB ût la n^tBptit, IDame0
^)iucelle0 par la prée d'en 00nt joliquement jouant €t bael|eler0 apri^0 0mant^
Ct|a0ain0 enmaigne 0a cl^aBCum. Monit e0t liiè2 âB i|ui en a une fllaine
yamor0 et ht Bmùix ^ 3320 |lour biau0 re0p0n0 it lui anoin (BDiue moult
e0t noble0 li I^e02rui0 ^ (BHuont euer0 i^e iam tBt à et inxB^ (BUtt'il 0eit
re0pon2rre aliénant!

The text on this page is estimated to be only 6.34% accurate

90 0110 paUfirois « 0110 c^iurrrtt0. 4tLnf imu 0^ entaUtttb C(0
lNt(^fl(r0]>t i0tr faire, ^ pfmmmm 0'en f oirat rrtnttrr. 0d U 0ftmbla0t , 01
fit0t cmtma C^an00ittt(tte0 tt 0eronit0t0 9mt \$mtnt br volntttM; WmaarB tt
ht \ùlv»ttti 0'm oont iAacmt tt (à, tt n; 3340 €t U plit0irar0 Ment ittn0t ^
clere 9010, 01 r'mi le0 0te:

The text on this page is estimated to be only 12.75% accurate

100 De itmîB et it cljtmlms. CftnttBtneB et eit célitxB M (Aotmy
et b1I remirent (BDim moult eortobemettt le firent ^ dattB bedtanetert^ et
Bans rtot. 3 (t^aBcund met « ridante t ot ' ID'amorB qui Us gnè0 maïui
apaise » Ce0 gentts euers fait mxt à aise, Et le6 fUms nréuer et Crnike. 3370
Cdcuier Baillent pour responirre^ Cà 0ù on ridante les kar0le0, En fai0 ^ en
M0 et en paxùltB^ Cn toute ^0ie re0bau)ie; iSténe0trel font ménestrau^te
IDe tab0r0 et k oiéler ^ Et li autre ire bim parler ^ iFont 0e0 2rante0 à tn
entenirre ; I3aet)eler vnt lor eon00it pranbre ^on mtBtxtx yarme0
mainbomir ; 238o |lour le me0tier ir'armeB foxmXy due moult a bel
commencement; Ct bient qu'à tournoient tte puent an \mbx faillir.
(Ëtuibont 0éi0t I^irau0 0aillir9

The text on this page is estimated to be only 9.48% accurate

101 €^»ttM5 ferrer ; mBsuts faire. ODIjtfBninB entent à 009
ûfotre. (tt ttt f Ijiwtel au il entenîrent Bt cljflnter >e imifier a'eaténient, 6t
font meriwtUea 1^ Utt» tara. roirt lumineaire ae nuatrt cors ; €t en mi ku,
^anee à oiHe C^eoalierB icontre >am«iaellea , €t damea fer. €t commantae
pouroit qaxitt, |lnt04|u'amor0 à amer ren0ei0ne ? €t il ooit tenant
lutl'eiuaigne, Mtinc\}t rom n0i0 aor la ^alée, IPe tin oermoil enluminée; €t
0i m0»0tre ai bel aemblant , 2420 ^m tom U oa 0on euer enblant

The text on this page is estimated to be only 9.40% accurate

102 |lar bel parler et en ionB xxs^ Buta Berott U euer^ pexh (iHut
là ne metrott son r^gort. 3à Dtei ne Mnt qm um 0'nt part tftut doit entrait ht
boue ligne €t au mannab nul ^or n'ootgnr* (iHue f amerote mtnr mord
edtre^ €lue bone amwcs reûtat & nabtre ; (iHue jà maloatd nul jor n'omoBt
^ 3430 Cnçot0 fiMt^tl en mer Boni ma0t^ Ct 0an5 ootael en plus parfont.
:3ttn0t I^tent^ et otndt (ont Ct en l)aleB ^ ^ nt fotllteB ; €t yautre part Bont
ar0UUte0 IPanteB^ pucelles à irander.

The text on this page is estimated to be only 8.57% accurate

to: ttrm vttBtmt nitt^ ne cmwcit^ Mm Ult tm fat it^xBi. Kn f rtttft
Tai aobé : Ce btM eBtent^ et pute 0e torne; ^ e^anter Itement 0'iitonie « Ct
II eûtmnenet^ 00116 iHtn : >» » iÇé Utei ! donne tsttmmt , 2460 »
Cnemmneneté Vtn. » Cn num mer pensai, 0e me sambUf 9ont
onenei^^youB bien enaonible. %mtsût ont re0f onbn lu Home Ct par lit foi
ipte \t M m'arme Ce 6t ^li0 be Cnpei » Clere blonbete sni ami. » iCa00ette ,
et bx n'ai point b'amt. » 3e responMs : e^eat grona bamaigea , » Ciruont 0i
btaua cors « ai btaua titBatgea » Cat 0an0 amora ; fiomnent m'en poiae ,
a48o « Car trop par tst franet|e et eortoiae.

The text on this page is estimated to be only 8.06% accurate

104 » Et bim iistxt celle con l'aime , » e Jloret)ttt0e née ,), ^ille
ttt proïome, on bon aignor a5,o Ctti en ce «iécle ot mainte t)onor ;

The text on this page is estimated to be only 10.51% accurate

)> Si ax nom l^abit it f^omiiU. » (Ctte n't i|ttiirt tnqin ne gnUle
€n fahre &iitr^ ce m'edt mê 4Ct 0t U dtet Mm 9 à inmiB, Ce i|ue fat nén ,
Ht en 0at. 3 ee0 paroles (ommen^ai 30tfrot0 Jir'30prentont à et^ûnter : :3lt
mon cuer mt0 en bien amer IM.^B it la mienne oiUe ; a53o » Celle 0'0ci0t ,
celle 0'e00ille 0e faire &0te et ié0 jotr ; Celle 0efaitàto2otrff 6t eljantent
rent)0Î0iemenf , 30liètement m'en 11010 ♦ ^oUttement. » 'Ql^ant fit eointe
celle a0ambléc , Cltf à cner m'en e0t ^oie ioublce. Si me parti he tous
anuiâ^. Et ^à fit)ire0 he miénni0 2linç0i0 qm la gent 0'en ala0t , 253o Me
que la fe0te èem0ttra0t îlai0 l0r0 ianMtt, et crut, et utnt ^0ut ce qu'à telle
^ote couint. Unit 0'a0t0ent patmi la 0alle. 21 tant, Vxxm cl)ambre oualle
Une pucelle aâsn mignote, Ue C0rp0 bien faite, en pure la coti/c, BùVict ,
plai0an0 à grant mer^oilte ; Et la cotte 0i fit oermoille ÎII'e0carlate , à petit
cl0piau0. 26 i) €0cutcr furent par trottpiaufii,

The text on this page is estimated to be only 7.45% accurate

106 (iSIIttt wUutittB lù regar)»0tettf • txmiB ttu amtxtB
immi^ùitïit ^nxtUt tBfttitqntl rntam? SlgtiéB k iFloroumUe a nom, IDtent
ni qui lit tûqmxMattnt. CljeoalterB yarmes 0e ^meitt ; Pttxms VI^vft mlùH,
^ttxopbtllxmtnmt;

The text on this page is estimated to be only 12.39% accurate

iOT ttru'tt ne t0tut)e n'a rteU n'a Uxxt. |lrttt U tBt ht Tantrut
guerre ; €n 60n inelmit est moult a axBt ; 2lu retomer ienx (oxb la hahtf
^ms (pCMt 6t)0it pùxvA amit. I^iwnt eontmença la riBée ^ Ct Ment tttt par
la mataon» due It babiera ût)it smùn. 21 un0 nalet qni là eatottt a58o Ci
iewan^ai qm dl tstoit « dut Bx îoltentent B'enoobe ^ €t fott la i^ance
robarl^oiae ? 31 eommença forment à rire « €t pniBt opr^B me priât à Mre :
)> Comment ne eonnidate^^tioB point ? — Hâte, par IDieu i en eeatut
poiatt mon par anior^ non par ma oie ; ffwi bel (onoiatre grant enoie. Car le
me birei ^ biauB ïamt frère ^ 3690 Cui fi2 il tBtf et ipti aea pereB. —
3a(i)ttet^ 0otiz certain et fxB (BHu'elle est ftle ^ non pas (ta. — "S^u me
gabea. — Hou faa , por ooir. iitaintenant le porraa aaooir : €*tBt 3el|ennete
be 0oinoille. t9ot2 por la teate be daint ®ile ^ Com a or n mal (m ^argent^
(BHui ainai fait muaer la gent ^ Ct à BtB giena eatubier. 2600 — Congue
pièce m'a fait cuibier

The text on this page is estimated to be only 2.49% accurate

108 Cluc et ûwt auf uiw HmoxBiam , 31 fwt mot Baillent tBcmn
dut ap0rtrtrt à ftmtUr |l0tre0 rt nm0 , blancJje t0uatUe0 , €t mn îrr Ôwune
|iar b0ut0tUe0. 6t (jurmt il 0rent tuît bin, Cf0ei 0c 00nt et tBméu. 21 grrfttt
jaê rt à grûtitt Wlijs 261a lll0nt les hams ieormt lf0 liji. €it ta 0ale à un piler
00nt asBùmbli Ix bùclftltx, l!>0ut t 0t nwult îre grant |îri0 ; 21 eel c0W00il ,
0nt e0n00il |jrÎ0 WûxmcB et î^ 00n grant parîr0u , (Sluî 0ertt maitttenu0 par
îr0tt , €lue 0an0 >0ner, n'i cttut t0ru0i0 £a m0ntauee îre îreuif t0ni0i0.
0û00ir îrecez tuit qnt lûrge0ee 2620 60t UÎ10 >e0 paremen0 pxoïBct ; 6t
f0rt0Î0te f0t li 0ee0nh. Ci tier0 tst tex hoixt \t 00U0 ^0110 €lue bien îr0it
e0tre amtfneBtejî. 6t flu e0t ^ ee tout ! t'tst i|0tte0te5®.ui 0e0 tr0i0
paremett0 aur0Ît 3l0ef pr0f0ce , biew >e0r0tt €0tre l)onùxn ; 0i 0er0it '- il ,
0e li 0ign0r fu00ettt gentil 6t franc , 0i f0me Hb î>ett00ent e0tre. 363o
MaxB dja0eun0 a ms biucrB meatre ,

The text on this page is estimated to be only 10.17% accurate

100 Um Mtù[^]ommtt en eut il arott , |lar rot s[^]mnùtB frotnt et
itBaoxt 2i tant me toB [^] ai ne Ma |)1ub. j§onte)r en 0m tm. mis IjonB |)lu0
[^] Cnr tel t n m il onute floiur ce qu'à iiMt[^] m'opute. 30ifraia y[^]lire
premièrement 21 romend[^] le parlement €t îrÎBt : << Ôt0n0r5 , tl wa
C0m>iettt , ft64o)j €t bel aérait, et bien atitent » (Qu'oïl péuBt \vM
t0m0îen » 0i aont iFlammatn et j[^]annulet" , » (Sllut aont nenu pour faire
Iir'armea ;)> ®t noa aommea atiec lea H[^]wm[^] » (HUtti reireaient le tornoi
;)> 0i lor nenroit à grant anoi , >' €t noua à t)onte , ai fatUoit)> 3pria eeate
raiaon, parloit €(siB)e Coa , mena ite Ct)tni : 265o » ôijnor , mm aeriens
i)onî , » de tornoia eatoit par noa faillta»)[^] 21 reat mot, eat auant aaillia
j[^]enria ieôlanr-montilldîrceroiaua t » ôignor , fait [^] il , notre reoiaujf , » 6t
notre frate, et notre emprinae » 6at bien, et bel, et 0 point miaeî)> 6t lea
[^]avxîB m\(\Vits xix oirent » 'îturnoi ferir , ai le îrearent » &ùXi m*en
rroit , ellea le oerronf j 2660)> tlotre i)onor iert; et ai Bmxùnt

The text on this page is estimated to be only 5.16% accurate

iiio >» tltttr f mur AltB (cnt lot otff «^ » \ » 3à ne aerii iHtSuit par
mt^ » Itopont 3irifr0t y ^éprumt. ttrtte U toni0t0 6t otmiisf 0i ont 1(0 rotB
Ijtratit numUtii. €br(^ett iFU yor^ ilRatgittnit, i|itiielle.. Cil f orrt^Ofurnit
lu ipitre Ut. Don^B it SàB a pm à Ure : 1670 » iitiit0tifii0 9 firt'^ tt 1 60116
tBcmUixt ^ » 3Uler te0titrt à iKoiiiiioâii ; >» 2lht6i Mnt6 cota \t U M : »
ttriu U compuigiuni it (afm6)) iKimlKntt 6alit6 à (tnsit tms)» Ct le twcntn
à am tMtnqatB » 3tt6i|u'à ju^M ; oa et reorttgneB*)i Ctue iematn porlermur
as iotiB, » Itl emitent lectreB ne 6ean6. >^ illl(tt0nen6 d'en e6t tontes à
tant;. 3680 ^ iitonmatM en nient bâtant 3i|ni a troni i§annnier6t Ce6
C(raibourg6 et le6 iltt)ter6« Ct le6 Cson6 it l)aut parage IDe Cttcentbonr ,
au fier eoraige « Ct tOalerant son germain frere^ (iSHut 2re])r0tt eatre
emparere > |lar largeare et par eortoiaie.

The text on this page is estimated to be only 6.10% accurate

111 Cm îe ne ^0t tcntr Ub mmhrra, Mms htB miiUftB tt itB fîns
grand } eu tBt U tùM fntuB faire engrana ttor tt eat fix an pbiB pro^omme
ttrne f e 0atei|e en la lot ie Home. iRaignend tBt A tî^MUî numtex; 0e0
meBatged fit toBt contn : « 0tgnor, fiitt^U, hob.wb Obbiib ■700 » 31 tontf t
fe par lea eonqiatgninuf 1 IDe la ftfte ^ i|n'apri0" demain >» 3nra le tomoi à
la mafai. »» Ca be00tgne e5t enst y 0ttrtratte » Clne ^& demain n'iert (este
faite; »» Ite ponr jmuiter nna Ijons n'i aille, » etn'à J0U0teor fer0it"tt faille*
» iitief liant ipt'à la ^0n0te remaigne,)» (jSutte par ^omUx tel e^00e
anaigne » Clne li t0rtt0id en oa^dit ^xb. 3710 >» iitien0 aim VtB^étB le
firoptd , » He mod^teB et)e tidona; » Cnirier g^dir inentrillona^ » i^enttir,
^nier , (trader , fitir, » iTnmièreB it ct^eoanB knir^ » €t e0r0 ire elietialierd
eBtenire, n (BUn'entonr ee^ |0ndt^0r entendre. » €t iriteB 000
pr0pj0«emett » Demain amn le parlement.)> jû enena ire Cncenbonr parla
: 3730 » iltaigneuB , fait^^il , n0d ir0n6i l^

The text on this page is estimated to be only 11.00% accurate

112 ïï'j'jo 27 ïo 1700 Hemattt nédr Ué tCfm^aqnùtîB.

The text on this page is estimated to be only 9.31% accurate

. IIS » dSlnant ce ttnxùit atx cùuù Ûïxx^ » iùì ^tàm et le tratiritl
BtñxStit. » 3e in'emi0tô ; à Bm 000 commont » 0i a bien entenbt coumant »
^ùB mn ixt. » SùtB (ait un saut. — iStirtgnteud ^ fait li eueiiB ^ Bieir te
0aut! t> iStaignteiiB ie iStonmoi^i iie))àrt; 21 Ctiaitoenei oient^ 0i î^ipart
B(B uoi^AUb m hatlftUxB. J760 Biqnû^ fut" il, ne naut celer , III0U
t0ni0i 000 oftnt tumAUB. Bx m'oit Bieir , elle0 00nt bellea. Ct , reBf0tdt
C^irarB îre C00 : Ct tn0ult me plait, et 0i le I00. dSIlue 0n face crier imaxa
dSIlue nul0 ne traie au cl)an0]>emain« — 0ire ^ mai0 , (|u'il ne 000 anuit ^
31 tMmr0it mm tntort ennuit. tñiert la cl^0£ie mieif e^tablie. 9770 £trcB
font iedud une établie Un l)iraut m0nter maintenant; 0t li 0nt ixt le
C00enant , et li l)iranii en l)ant ^Viscrie : }> #te2 qnt la baci|elerie » Ke la
fe^ite wb fait boi^ox : » tftne ^à demain ni puet a00ir)> 30UBte; et i)ni an
cl^auB trair0it, » Vit qux)fùttx \ùUBttx 6*armer0ît,)> 31 aur0it foxiu le
ctienal.)> 2780 21 tant e0t iefliceniuB à tal ;

The text on this page is estimated to be only 2.83% accurate

114 €t tttt tsKxittt : U Ht 90tr. Oront tiotst {i^sûz n^otr 21 ctet
«ut; ei"lt8i"tiofi montez , 0t B'en rtfiatrnit an t|0£it(x« ««r U iors ^wrât &
û^od^in , JSTtrrt))r(»pie «mu Véxt tmOfitt iRercrcM i U nratta^, 0t t00t
cmn nic00t fit ct|itnt^, 9t MmauiM tu «ntUrcnt >79o 21 C^tnaunct tont
iiT0it oltrent fi iHtd|(kr on pmUmnt 9tacmta tt it tonurimnt. 9ùtnB laftsU
Btmt tvtxi; 21 rmtrtr ni6 ont mtmitré 9mtB tt ^mirltnrs jgrant mùsst. £t vm
tBM^ U oiitrt fMBt; C^it0nm0 0e frhuit à 0011 poreli €t))ut0 reotnrntt à
onnmt^ Ctuont U Bt ûattttt (011^01 aSoo Ht BtB comaU ûBBt% oi. tu
mtbm fùB^ mm 000 0rr0t0 Ce ipte ^e 001^ ipumt 000 i^mcoxB. Ci
buc^eler it0emblé Curent ; Cntim lu 0ale emptex e0tttrettit. 300e2 1 0t
gabe0etn0, |lremter0))arla U ateii0 f^tnm 9t Swctnbmx^tout en rtimt : I»
i^nox, Mt'^û^ gent bx firtont^ » 0t \0lt0 » et 0i en]i0t0tejr^ 3810)> WmmB
enii'arme0 bx pxoxBxti^

The text on this page is estimated to be only 5.72% accurate

lift >> ^ant nmumllea à rrkmttrr. >> jBtm tott ni (iront Iminr
monter " 4lltm oimt^ tt ipit n bette ottte. ;>> Ct qut ftra ipit ne Tu mie? >>> '
mont))rene2 tont; je n't om et , ^>> 2ltn00t0 ipie f hiçi BoitM botn* » ^olte
mnui n emboBtn » menant les inauB ; ar otn^a aSao » Xx mituB mouB ;
vUtBt vsàt aibiiB 9 2iittB tiifBxUXf on mteni ottXer^ » IPm i Itt dette
mtMer. » Ct nons f anriptiint mnB attétanB n iBlne iemnni an miiht
UtmmmB^)i 0*en oit ipit en fonxa onoir,)* Ct it e^entmei^ et M mm. » 21
ceBtnt mot^ t at gront feate^ Ct iStanB^eemitmei M^a la teste; 0t a \vxi
^^mnûB ^ Bm firere, a83o Ct J^errt èfe 0tanmont ^ son père, Etue It 000
tomeront à certeB, Itt soi ipii en anrimt le0 pertes. 0tre eattahis ht
Cneembonr, 2ln (^an0 serons trestnh Biqim ; 0e WB Mn les j^ahinnterst
Des 0arben(ons et les Htnters, £es J^lamotns et les ^oubignons ; Ct noB
oons les bourguignons, Ct Colierainz, et C^ampaignois , 28{o dSIlut ne
noient pos pis itm pois«

The text on this page is estimated to be only 5.48% accurate

116 c(lll0hre ^ iist Jlouns ht i^ainmi , » Mm WB t oblitz m pàu ;
» ffaon Ub hamtB eu am. » dflUuant c^0ntitB aura rue » Ca belU hiotAt
Baooxée^ » dflUui inxttortichant B'tB^ie? » iStor0 tort qm là Btta ùtaitxB ;
)» Be 6an(et]>e Buor iert tamii , » (Ct]>e uiadfueB fedtté^» 285o)) :3t
gr06 tiBona e0ban0té ;)> (Ct (|ue U e0ban0i8i mm vaille,)> IP'un l)iauine
parmi la moraille. n Sx fait Beront ««tre tonoi » (Cn mi la fxtBBt id tomou
» (Cnuom]>e£iainte|lateno0tre,)> 0ien m1 aeort , tredtout 00tt]i00trei))
dflUue O0B e0te2 mi b0n mxbv. de n0B eBtienB aaambleis. MaxB WB
qoB Bùxetunt ItB bléa. ((Certes 000 iite^ ooiri biatijeï 0tre ; > f^x
refroidies à moi ootre ire ; Mtn MX qnt puet]>emorer. » Illoo amor0
mestuet comparer Ctue MB ma fait it ntmtL 3870 » (j^r 0oit JDior garie it
iKorel!

The text on this page is estimated to be only 5.26% accurate

117 » Ctut bon 6{gnar li wHU (Mtt ! » Cora (0inmnt0erent tutt à
rire. ^vmt30iftoxB V^Bfxmovi Vtntent 9(la \ou qnx là B'tstaxt^ €n Bmarxt
a uùjffùnhn ; a itwxB it C^mi t0itt a ftxH ,)» Cor lat00e tmm Btgnor
JljttrtB)i ©1 Uot^ttom p t0ttr p tnw fwcmB , » Ôt tt0«B tl^imB tnttt BtB
xamB. 2880 >' CI tJxtxv^mxB Btta }^tBmmiB\ » Mm ^ Bt Bteu plaiBt , il
aoerra)i (^m tt (|u'il pniBe I^em^urra » Ci borgttîgnier rt 00 ciions ^imMre,
)» Cncor ne b^x le millor prmî^re* » 30i6r0i0 yjlire nui re5C0ttte,
:3lB))ute2 6t }^tBm 0011 C0ute ; Be ee flu'il 0it eBt f0rment liex : «
i9ifln0r, fait^^il^ 0e 1100 wliei, » 31 0er0it tan0 (|ue 011))arla0t 2890 w
(BHuelû e^00e autrement ttlû0t,)> |l0nr n0U0]>i0enr (|ui bîtaument »
|lartir0nt le t0m0tement. » 21 ce 0'ae0r2irent y ambe0 îrenir))ar0.
(C0te"ti00 le e0n00il e0))ar0; Cil !>e]ren0 0nt 0iin0]>e0rainier '3^cmt00t
pri0t nt0n 0ign0ur l&ai gnier Hé Crenie p0ur la (l)00e empren]>re. Ct
j^ainnuier^ BmB))lu0 otanirre^ l^ouil^uin 2r^ubie0urt 0nt pri0t ^ 2900
|^ (m harceler » et ^e bmt))ri0t 8

The text on this page is estimated to be only 7.69% accurate

lit Cil iox m tmt pUti lor fat ^u% U feront bien et à foi. ensemble
wnt; nn tonsoU prinaent Æe tùtmx portent et îreoieient Cn tel foifxt^ et en
tel menUre : Conrort iOargnter et sa bontire 3oe(ceir it la ùbU trott ^ Ct îre
lor aiit bvdH. Cora batatUe0 ont hv^iBétB agro JDe bonea genB bien
mxBkB. £t5 CombourgiB et le0 Vimts 2is Jxm^oxB et on ^erruirra ^ Ct
tontes le0 edtnm\$ett0 igenB* Si ert li tomoiB bton^ et qtm. C^onipenoiB et
Us l^erguignon^ 2lnB i^atnnnier^i 9 atur i^eubignanB, Ct à tùm ctuK it
lûux pmtrsuite. ^inoi e0t lor bé^ioigne e^luite* Cotea^ muB et nrupieres)>
Ct atèorec^iei yorme^ pores ; » 3 dremoin le tomois onres* » iFionrez est et
oromis* >» 2930 (Cn pou ^ore fit esturmiB

The text on this page is estimated to be only 3.74% accurate

119 -21 ctet ftxoUst U c^tistiaaxi Soqts , fottltta tt vchiam €t tcùkt
uns mamttB mttwHUs 0lm(i)ts rt f nûe« et ««rnunUfa , :3l fnt or r^emnit
hatats. Orant \oie mirinntt fur cts rne0, 9d tmmmtnttptt tatfxia. 3940 '@0U0
U cl)itôtittui ratott (0))rt0 , €t yarmrd toua ntUunttwi; 21 gront ii^it tet
itCratî 1R \m6 it à tptt à la mit. ^ùx tout motnent graut ^Aut €n f flrltr rt m
bwnrjBi gtow ; Ci« 4tti pUtei 0rt, wut între mima; lUe f à kurolnrt* tt m
imtttit ; £t orat amont b'amord {rmimirmt ; €t U ttMtre m iwttrmtiiait agSo
Ci 0teu0 M m , îte la totat ; €t (0t fott par rommanlrnmit. Cî tt«:0 granit ou
rm e0 parole0 4|ui iriefoient; agâo iltoia ne 0aurez qui il e0t0ient«

The text on this page is estimated to be only 5.58% accurate

Il!0 €ttt*à vm n'afxext Vâm vûrnsn ^ 8t mm Btn md m bitn wtt;
Mm tant 5attt Ub ^ûtùUb btkSf Ct çpcadtmts Ub nntltB ^ Ct it xtBfmBf A
U pxittf €ttt*tt ne 000 itnt pas imnter 0t Us conte))0ur ea jotr : » 9e ni0n
îreair » ique ^otat n'(Bt(mc\). » il{tat0 9 pour IHteUt)r0ttee i^ame
frane^e» >» n'entendues))a0 ipie ma fxoittt » 00it tel que 90tre anumr
reipiierre» » tte (|ue \t 000 f r0ie autrement» 3990 n SwcB £pu tre0t0U2
entièrement

The text on this page is estimated to be only 10.07% accurate

ISl >> iirirtr0te à foire ws pimit ; >> Ct Bt mm mt w\n faiBit ^)>>
Ct 000))0?2 txovtt Ut ook t » 3e 0tttB ni i)m lue cuer rottrote, » Ét par mms
ne ooita grtet mte » 0e je eomf loing ma malaMe)>> 3 ootui qui îbUb ma
0ant^2>> >> 0e je ne 0ui0 si imXf ne Uz)>> ' 3tt matn0 aurai ^ je le 0ola0 n
Hé f en0er en bone tBfhtmtct n Étui le0 l0ian0 ami0 avance*)>> 0t en tert
meure0 li ftcl^ittB.)>> Ct trto ^ bien 90tl i(ue 1100 0airl)iez >> dflUue))lth0
000 aim' ({ne rien0 (lut oine ;)i Ét el)a0atn jor0 (r0t0t et aoioe n i^mt mmB
qai me fait entenke* 3oio h vit et ut me fùH itfUtùrt)>> 21 000 orner it bon
roraige* » 0i en prt0 moult ee0t onantaige ,)>> dflUue]>e par 000 me nai0t
et oient >>> "Sont Vmùt eom à moi aoient. n |l0ur Tomor ïe 00U0 0e
travaille ; » (Ct 000 proi 2)ie ruer ^ en 0eere ^ » dflUue ce 0oit par le ootre
gri ; » 0i en 0era ma joie double ^010)> Ct li grié0 mauir qut j'ai^ mas
tourble.

The text on this page is estimated to be only 8.83% accurate

124 ©arçon , mlltt tt tstmet; €t mmBtsA et mBai^tx^ €t VavAxt
gnit mtttiite manim IHmit aonont ^ ementierB,

The text on this page is estimated to be only 3.66% accurate

3 ctBt motf t(tBt opurilltef %va ^irtmei toitd entorttUtejr Cn Ut
nrupière à itn (i|fOdl; €ii lit j^alle t6t mtrex & Dal^ €t e0mt : Cmex^ latin !
"314111001 6t U îranatera latBSte^ ^ Ct ttiB otttreB tt(0mmim(ir«

The text on this page is estimated to be only 7.67% accurate

126 Bolam tûtùit \à (émsuz ^ €t U \wcB fit avupuB ^lamm 21
Vtmtxit 00r la t^ts^xit ; 2l0té0ia fit ht mt la frit; ^ttB le c^odtel twcncA mon
ms Uicliemnit fwcn i^ùx itdxi fftn xB&ùtt £0^0 ht £ùB. MxB 0Vj6itott
mohiB qm Ub gal00 0eitr le iuBtxitts non corne maure* 3i5o 0ieit fttt 4tt'en
lui pas ne ìemoure : Be toutes arme0 fwcn fit ^ 2ltn0i 9eniioUle0 eame feu^
Ca ieux bmr ^or et à erab^eteB ^ |lettte09 a00e2 jatltetea ^ Ct d'onott belle
eompoignie Ke el)e9alter0 et]>e uiaieinte |l0ur OBombler et pour
luefienirre ^ Ct pour btouji^ corn itnmtt et renke» Cn coBté lui 9 m Vautre
part ^ 3i6o 2lutre 0i fter^ eouime m lieupart» iStaucemet an uermoil e^ot ^
3 itux BttammB ^argent batu. 0U0 le 2re0trier gros et i(uarr^ ^ 0on eora ot
geutement paré Hé cote et Ire eouerture^» iStoult 0ont xu^tB BtB armeure0
; et trop c^eoae^eut eointement » Ct 0i (ompaignon auBiment* (Entre ceo
ieusr routes îreoant 3170 lUint la (onteoce (l)eoauel)ant

The text on this page is estimated to be only 12.57% accurate

127 9t Ctrrib0tir i %xmt nohltBtt. "Sl^ett \ùvt motne^ tt tel litBte
i^m omui ti^t Bmtoxt amtnhtt. %c0f la ùnsott bon vtBqathtt; Ct lit hdt
MwcqiJt^Ba Butt^ €nammtn^a k f oltf aut Ct0te (i|ati0(m (1er et sert : et
ddt espée; Ci0 porte ||iattme^ et txB blaion; £t autres ont manctie ou
pennon.

The text on this page is estimated to be only 10.14% accurate

1S8 C2in à^wxB \$t trait entre 0e0 ^tni. |l0itr tBi^wcitt fit bum et
Qena : ^Hrmez e0tott, for gront (omtbe^ jDe rie^es ormeB à hv^istf 9t
tnmel)ie0 et ferretetef jD'orQeitt lue guellejei bttrelêis ; d'eit otiirit
miiireeiitez et cote, Cre^te 0ttr ^tirnme ûB5n tnignote ^j|0tteei e^m et
aler0ti0 » 3aio ^31ittre tel fit ses aniptetoiis

The text on this page is estimated to be only 7.77% accurate

189 CHbm (l)foattci|ntt inx et îrm ttnttr If Bxgatva: V2i\xt et inu
€tut tiens Unes omuiiat ifenumlUfr 'Smtt If ntt]|fit0)0fnt nmeiù^et. Cn (00tf
fiTi m kflU t0]ttf| dSIIm 6t btfñ he joû totttf » Cntrf lf0))r^0 et Us \0xixw^
lUrmt (i|forutf ^ant tout If (i|fmfai i €a (iiartftb ft en BùmbneBf ia^o
JDomfB f artif0 ft 9f0titf0| |llahif0 he iùmH et VtmmixB. "èfUf t a qm wit
son sx^not^ ttt tfUf qui 00n ami mohtf . CXbtnA c^mta à grant aluhu
2lgtt^0 i'f ttoimnarri U bfUf : ff Binr! qm ixrax en mon))(tt0 ? (^) 3436
€t]tf i^iri omotir tioof Uf * £t f i|foaltfr0 bxam et (ùrcoxs ^ ^tens et f^tahxB
en Um fnkot0^ (|lfrar0 ie VMiln Tope lotmt 3430 CfUf0 ft ftl 4tt'fl
famun00oifnt) (i) Il manque ici nn feuillet dans le manuscrit; ce qui fait une
Ucune d'environ 180 vers. Dans celte supposition^ on a repris an n« 3426 ,
la série des nombres entreprise pour la facilité des citations

The text on this page is estimated to be only 8.03% accurate

150 2i rtBjfmiiin bûBsttmtd : » 0t me ioixA BUx ammiment , »
iW0ttlt par î>0it dl ouotr gtont jaîe ,)> (EHittî lejf tt0iieleB oît m tioîe ;)i
(Htte moult par esteB gradntse ^ » Ill0ttf e , r0rtoÎ0e rt emoreuBe)> iDe
bonB (ais et i>e eortab Md. » tte 5erott paB yomoitr mmhxB)) Ctti 005
IrmgneneB amer ^ 3440 » ont i oa orguieir nroiBBant ^ €t il le fait
t|ar)fiement; 3460 6t dl eBt plainB Ire l^arlirement

The text on this page is estimated to be only 6.41% accurate

151 IPmtt sont pxùimt t^xd à (t)tef , €t à t)0n0r tt à rnsçĩ^xd; €t
0ent qui Bmt m tHl nm)>utt ^ 0t Bont jire ^0te et Ire IreBituit ^ Be
t)ûx}fmtnt ^ Vonot^ it ^m ^ ^ awc tmbxoBBn et esfxxs. tte 1I0B en
meniiUte2"ii00 mie dSiit'à t)ome ti'n tel eompmgitie Corn)fe i^ome 0u h(
tfùmimdlt ^ 3470 Ite Wxn ne fiât 0nqtte0 pliiB belle? ^iiB f ((bU xxc^t
e0mpat\$ne t SotB ion et)aBtel ii^e Cl^inuiend 21 memtlUntB b0bauB tBBt
; (B^tcùXB it SoBt H^eBUB Mmi ; UenauB it ^xu mort Sot A tf ntre bib
cniBCB fort tt ftert ; tf t en lut 0t ton et^euaUer ^ Hoiib et e0rt0tB^ et fxtn
et larges. 3480 31 ne panctùxt tBcn ne torge^ MaxB en B0n p0tn\$ 0t une
tBfie ^ Xlon poB txùf l0ngue ^ oBBn €a l^e; tf t BtBt en eBtrierB (xtuĩ)u%
C0me tl i ûtat net2 et €xcĩ)uz^ (Et putB e0mman(a à etianter : >
*30ieuBement 00nt en la place; Ite je mit jqu'il jamoia face Sx bon moxx
nule gent née. 3490 ^u l0geB BVbt t0ute amét*

The text on this page is estimated to be only 12.01% accurate

C(t timftàqnu i(la ùbU. %tl bmit imtnnt et tel tempête Cd %trA à
pxù et à ct)(Ml^ dSiue tutt en nrolont put et oaU €t leB 2ifame0 2ife
l'ejeietiatifaut CJ^ontent jinntaement et t|aut « |l0itr ejsi j0tr Ub anumreiur :
« 3à mitiuiB n'ouera bèle amie; » £x proiia lea en maîgne Iroud et iiom. »
35oo Ci ilfarnen forent i^enu ptiB its l0geB Bt Bont tenu. jEoTB 0en0
partent en jquatre batailles. jCa u^i8it"0n marfxtfs uentailles ^ iStaint
l^iaume agfi ^ maint Irestrier fott ^ Mmt el^etialter plain i(lréport« 0i emn
Bolaua ua abaiBant i IPeB montatgneB 2i^eB botB eonrant ^ ^ iSt0nmaiM
ai enecontré dSiue eil IreitenB Bont ^à monté 35io Hetiant Ub logeB leB
atenlrent. "Sl^antoBt eom CambourgiB entenlrent CeB uBnelleB^ ub
armeB eourent* ^mi Be Bont ; petit Iremourent ; 2tB el)etiauB montent
uiBtement; :3tB el)anB iBBent iBuelement ^ 0a0etement^ le petit paB. €t
apr^B ee^ ne euiMe^ paB dSiue vaiB t)mi mm leB tvAaBBûBt ^ tte jque li
mB Tautre paBBaBt 00n e0mpai0n0nB plain imx pie; 3520 ni 0t ne lanee^
ni eBpié ^

The text on this page is estimated to be only 3.34% accurate

ISS €mtàma * Usons , btVits Units ,

The text on this page is estimated to be only 15.56% accurate

dSUttt j0atUntt (ox5 yannl la bouclât ^ Ill0nt maintefoiB m fin
ruer toitcl^e ^

The text on this page is estimated to be only 10.87% accurate

X ISS (flkui m wmoit tenir 5m tmU ?) Ctitant voltuUz U cors
BùtmmU. MnxB m But iite mm flaxBxtf Ct pour itatct m i>\$d ttûsvc. €n
(OBti U gentil nMBaU CBtoit ormei bowc Bon ct)(val Cimrart tDarnierB à
tout Ba teate , |lreti6i et t^orMa, ntdte rmn t'eate^ tf t)>it en 0on t^oia
baBtrrrt : 3690 a iKiiirB pur la cinr^ 0ainte £vttmt , » iFait^il ri tout lit \cv
muaer ? » 3l(m£i li da loge briser^ » tf t n^atgnerona treatout Bd Itame.)•
0e ^e Tatie m bien bèle il^ame ^ H dui fitat en Bel etiofaut làoul ^ » 3e
quiterai bien le el^enaL » 12i ctBt m0t €a grona la riaée , €litti en maint lieu
6t il^euiB^e. Cn eele route ^ à un eoBté 36o0 a^ii furent eeB geuB
afouBté^ €Btoit li gentiB tDalerauB 9t fùutmbovix^ qm ronqueronB €Bt)e
froneliBe et Ire Ijonor, ;3lntte2 à loi Ire poignéor. tft)etial ot bon et arma
rointeo^ €trtor Bon eora gentement jointea ; CliaueeB it fer menu mailliea;
3ambeB Irroitea et bien taillieB ; iÇaubert Boffre, menue maillie; 36io
CorB gent et îrriiit et bien taillie;

The text on this page is estimated to be only 8.12% accurate

€(mB kM ^ gros fis , tspûnlB Ucb , |l0ttr Bùuttnit Us gratta
rolées ; €in ^ et lorgcB ^ et rontf atgittatiei ; IPt ntlonnte UsbcA^nms. Bus
les ttrrattd k la tialée C^t0tt la battntere Utiée JUftms }f(j^atttant €xx an
cottte ; 34att ht l^urts , hont m cmtt "Sottt it ^ùisct it ht tDatllonre > 3620
tetnettt et sms \Am\tt^ (Et Ire graut jycùisit ^^rotdter. Cà ut " je 0anlrr0t Ire
^auet « 363o 0au])rutn y^ubgteor auBt ; Ce 0lane et l&^xam ht Calattt^
^latret ht Ctgttet à l'autre main, et loutre part ut |ll)eltp0tt jTe fil m bon
côte (B^uion me iFlaurre09 eui J^xvi enuoit joie;

The text on this page is estimated to be only 7.19% accurate

157 €t lisraut premimt à Ijuter O^r as Ijtaumed Btm ittxxet ta
9iiBBxn t) xanmtB ladcter» HomtxtuxtB mal qIaBcxtt ; it^tnam t)tnnix et
itsxétt^ Ct gent i(commun ttbçéex; lUîUm fuir et tr^buet|ter,

The text on this page is estimated to be only 7.43% accurate

158 H^tB tre^^ gentil bati^dtitxxe ^ BtB mlliB et VtBcvAtvU ; Ct
Ub HmtB Us tBqwciiùitnt 9tB brf&0td| et dt atenMent Bon t0nt0ter et its
bedtena.

The text on this page is estimated to be only 12.21% accurate

n €utt (partent : '< thrir anal !)> tft il mbtùBct Itclitnal llonm le
roi ; & moult Qront f aifine. 3tttBt reprntlii fiinrce et alahine^ Ct e^euter
0aîei^ent et tirent , e cl)aut ^ ®ant menèrent celui encrant (Slue leB
batailles tant menèrent ^ 3730 (llllui la mellée i^eBmellerent ^ IS9

The text on this page is estimated to be only 7.03% accurate

140 ;^tii0t qat pet itétHi ats it I (EUtue \t m Bot iptt t pttix ^ tXe
(pix con^kt^ ne qui %tn^a Mm une iùm tsfmBxgaû Ctuoire Jlmma tt
0mmttB StB Bxaxben^onB et I^MtimexB ffcBttnt iStmt0^CerDiat0
ttxbMtasi 0i (Bt itftmnn et batnB^ €t il B(ittttiA tmi UtB. 3740 €t Bx
retient, boH itéiB iBéUtstB^ Bon el)etial , tant jque pût mti iDient ^lomitin
: h JXtm n'Mxem l^ui » Ce0t onemi ^aie^ié è terre. » 3e mit ipii Boît fermer
neerre. » 31 p0i5e pluB nn'mvcB , iie éotb.)> iForment b(tient cm â^v^ai
btB. » 21 ieeBt mot ct^aBcnM B'tn port , ^'nnt grand route leB ife^yart.
^xmB fin là noise et li bruUoa 3760 Sx |)lu6 entais fu assez las IPes grans
eous ironer et resoinre. me iteoant les U^es se soiotre Soifirois y^lspremoitt
les grans sans ; 2linsi soierie bûvxb et sous, iitttsars fost 4ui le retomast 31
sambloist Vkn nfênt ft tiolast (iS^rans :plree iievani les bannières. Cei2 lui
Colartiie Cuminlères, l^ekart be iStarsei et flerort 3760 ^t Uemonoille jqui
moult uaut

The text on this page is estimated to be only 6.67% accurate

f4i 2ltti6t fait llenrorB l^uftobamt ^ t? 0ek(ir0 lHintiai tt Colora
tftanrahi. C0r0 tn(0iitrnit U ti^aBUlam me 0er0tte0 nt ntt Unr (t)mhi , :2bec
lut 0auUt it JUt^m ^ (tt ht Mùmain une grimt moBse '^rop wlvxûerB Ub
90110 iumim(i00e iStots ntB pntB mte t00 tummur 3770 3imm n*! porroie
OBnir* 3ù\6c0XB l0r eatrîe : tornei ; £x (t)(iBtflaiiii0 B(Bt atoxvuz 19e
retonter puia se 6e tonte tf t au tonter trof bel B'atome* (EDiue BeB
elietiauB Boït itSttùnmy 00X Ub tBtXXtVB B'tBt tBUxà^ViB ; iCtBJfit h
e0itfrmoitt l^aitBte; |lar 0rant air Ta raboiBBte ; parmi le litaume Soiûroi
l^ùwxt 0i rudteB tBJ^B 4ue toitt TeBlptute^ tf t SoifiraiB outre tel li paie
3780 (mue par pro?Bee a raaie* €tBi^it tint arrière à ual |larmi la nrupe
2lf0tt chenal ^ 0i que le l^iaume li eaiptare* 3prè0 0e0 tBm outre B'en
paBBe |lar le iiaBel ou poinB la ert 0aule0 }it iFleBellin ipti là ert |lerart Ire
l^omiille TaBBaut^ et tfequarB de iUarzei li Baut* CorB reeofimatîee la
mellée 3790 Hure et peBunt et nimellée.

The text on this page is estimated to be only 5.70% accurate

e balahme ^ trumelthreB i droBueB ^ n^agnepana , et eoltereB
iStucter en BOB et en geronB ^ 6t oeraper eeB eaperonB. Cà fn U t0m0îB
MtrB et atgreB ; tft unB i)xxanB t)aln et ntatgreBi Ctui Be (ait damer
ba))tiBieji ^ 38io - hbb lamm f n HelrenB eeB lù%tB enBerrèeB ? 3820)^
Jn^iieis i^efiaire ceB metléeB.

The text on this page is estimated to be only 7.62% accurate

148 » tftm ii0r0tmt tstxt Mgtunr » m^onunrd et)fe tod ^m)él>utt
» » flhr , me Jfte^ por uértté , ^oit unt iixm ^ hxam omb «)) (Sitttt sont dl
im qm on o mlo » tfnBemle, bras o bro0 Inttont? — a Home, fott'-U, ^e en
rtttt tont » due ee sott 3otfrot0 h'^topremont. » — ((i^ajftmnf or me ixtts
itmt n CLnt est ril i|ut le tient 01 eort? — « JUome , foît -- tl , 0 eoî ipie tort
» IDou roeonter m'oures tôt pttst 384o)> Ci el)O0telain0 2re i9ergtte0 eot »
|lor Dieu^ j^optioiez^ ilo Btmt)ireu0i Ct oopre et Irur; 01 rooeront pieu*
j^ien itoioent par tmots orner; Ite nu0 ne Mt iam bloomer lll>0tre eortoi0e
et eti0ignie 31 teîf geno foire compoignie ; (Et l^oni ooient me0lri0ont (Slui
tont 0ont félon et mu0ont , Cluont meoi^ient ^ por lor enoie » 385o)Pe ee)r
jqui moignent bone oie.

The text on this page is estimated to be only 7.52% accurate

144 2imi tuxitmtnt m'ait jQlbr^ (Situe tU tiuxtni wc as itnXf €t
ct& anattB m autel fiuer^ 3e eutt 4ttHl xCanttomt cm (ffilue il jamais en
me^^réisiâient ^ Ite jque nul anut linr fet0Bent« 0t emn la iùm tint 0on plait
IU'anneB ^ it^amotB ^ di emn li plmt » ^u t)iraut i|ui bel li raç0nte ^ 386o
lUt e^enauca^ier le gentil (0nte He fucemb0uri mate^i0 y€rl0n0. Uln petit
U 00U0 iert l0n0 ^ et oint (OUI (imboxf tBfttmoïit f (SUtti B0nt i^e fine
am0r0 eBpriB? » j^a^ I9ie)r ! ipti auera le pri0)))9e ee0te 0ainttme
Cornée?)> iDe b0nne atre iert aj0rnie » |l0ur relui qui >'anne0 ferra* H
0iau0 0ire0 jQliey^ jqui pa00era »

The text on this page is estimated to be only 12.59% accurate

>» 3e tuit ipte c'tBt Itntmt0 i»e "Srte* »> iiti ttm am ti^ttial
tmtbtrte ;)» 0t m Ha btnt 0010 eBporgtitfr^ » |lmir tout wmtt et fioitr r0l
btiBux. » IPtor le Ireffonlre Ire IromitiQe » "S^ont ipt'U)mtt faire
niuielaîge ! »> fi»)rame0 outretel reiriettt ; |l0ttr lut et pour le0 autres
firtent^ Ct tesmot^noteitt bien f 0urii0ir 3890

The text on this page is estimated to be only 8.55% accurate

146 Ite ctunt[^] ne iotOtf ne ttsoiqnt. 12i f}mU ms ait : «
f[^]tndmqntl » iÇorMement Be firt m ta0 £! Qeittia atnt0 a Itit : tstaBf
IRmoitt ; f or ri f eBtittt poBBtv. iOlttt lir0nt netot pte^{^^}e mto[^]der[^]

The text on this page is estimated to be only 4.70% accurate

147 jDe l& btfsttnBf rt d mf ort ; l^xwi foxtttt à mal pwct ^ e aon
baston > :3l edcrier pmt à t)*aut ton » . (B^rtUt anant or t parât ; 3970 itiBi
îBt en lien be flenonart. / f

The text on this page is estimated to be only 9.18% accurate

148 • 21 totit tmofxbtttwm sa wit^ Ce bon iOalerimt it iltmi^0te ^
^00e(iOoUratit it Ctgnl

The text on this page is estimated to be only 16.69% accurate

0iniB]tfrre au rontr tel xot ^ittïit f boutent à tel rtot, Ettte m0lt
eatoit Qtaut U hibas » <9r Bm t or juB I ou l^aut , on bas , 2ltt el^tef btB
loqtB t en la rue £x uns l'outre en la mtvU rue ^ et fait grant lait et grant
btB^xt 0our les uioaiQeB » leiour le^ pis , 9ts bras ^ ies eootes et iteo
j^onetieo 4010 ^ontli chenai et pom^ tt planètes. Ct tisrauo t^mt entour
bratant, Ct et|eoalier m eler traiant i^oro it la presse et it la foule; Et crient
tuit à plaine goule : 2linsi boit "on les preus trooer ; :3linsi se puet'^on
esprotier. Cist maintiennent le brott mestier ; Cist ont le parbon tout entier ;
Cist Bmt broit saint et broit martyrs ; 4020 » Cist boioent bien à broit partir
:31s biens tonotB et loiautejs :3l maintes fois au siens prestes. Cist ont bien
uolenté entière ^ Ctui bear font as cf^v^am lutiere. lHoges ^ bamtf le rie^e
tcnU IPe 0ansuere ^ gist^il à l^onte? Iténil ; mais signor uisinent^ iPe^^ri
eortois barginement : |lour pris et pour l^onour eonjquerre 4o3o >» Et aooir
los , et tenir terre, 10

The text on this page is estimated to be only 10.91% accurate

3e ru Bût SX \olxt cûnqntBtt |l0ur tmifatBttt t^inm^ qvttst ttBtt :
iStoult tBt grmui (f^CBt ht pniBct ^ Ctutmt (oxtcibxt 0't aixtBBti MaiB
prnt0| 00110 phuf , nV0t maxB f^vm cmbttB 0e lir'autre bien n'i tBt U
nombres. » l^xmx mmt U tjgratth iwmt ^ &B ixm tt Ub oittred f riaicmt. Ct
leB h(mtB f itB J^dittB e0tatQe0 ^ 4040 C^garlttereitt le0 9a0elaige0 ^ Ct
le0 btait5 e0U0 ^m i uàBoxt ; 0i Bûxcl^xn bien i|ue moult f l(ii0ott. '3I^Ue0
i 0t^ et te)r i forent^ Ce0 taw qn'i bonent et récurrent ; 0i en parlèrent en
matn0 0en0» iDt lor folie et be lor Bms. 3e lor ni ixt SoortnteB tcis : «
iOlu'en grant pnine et en grnnt iHfm » 0e metent aooent U millor^ 4o5o)»
dCUti aiment armes et t)onor; » 0i les betiejs moult ^onorer^ » Ct ruer)fe
bien foire boner » |)ar amours et par rortoioie ; » 0'en iert rtjaoatne mies f
risie. » 0'amour0 en est commonbemens» » 12i WB tient li eommanbemens.
amis en ^oie granbe 4060)> ICntB qnt bu bame le eommanbr. »

The text on this page is estimated to be only 5.60% accurate

Cftnt bnra a W it poim iwm , ^tt'U n'a fmmt, \asqn'à Mwtts, ^m m
} fétt3t amer pat iteUt , 0t elle fii0t k bon enbrott. ^ oà fe {larLote))lud bel,
ilenoient par nuit U eembel. J\$etttrt jPe 0rted et eta fttttB €t li^nms it
tttufoUit tere Cn eo0tal 3et)an0 it IReeïttt» / 4070 0t ût Colar0)e
Cumtntered, :3litber0 %miu et ^ters te 'Srte #>»! ipte 00tt bel, ne tpA Venait
^ JxmtitrA le» routes et Ii^artent ; €tt el|tef be5 lo^ej ooont gardent. lHotent
iPlamatn et i^emttera; !0an2ruin ySlbtcort ^mitvs IHaiitler it l^mitsctttt
aifxis €H itm sent it bien foire en ^tis. C^tiB vht CeninroTB it ^oueï, 4080
€1 bUma e0aïant iftontigt ; dimar0 ht Cttoïn , ipti Vecams 0eit lea onunrd
et le0 domor^ Ct «ittanque ou mestier aïtert. €t tm route l'outre tiert Bî
rudtement, que wAs tsam tte pofot foire tel e^croio.

The text on this page is estimated to be only 10.22% accurate

:31tn0 qnx le perk^ Bt il puet* #utar0 ire Ituefoille B'e0muet
(iSlttt :3luber0 y@nie anee lut matne. ^ tuante wxb écartent : lUtimne»
0an!rra0 j^aitct» 0imar0 Calant, 0au!rutn0 Hottat ^

The text on this page is estimated to be only 4.69% accurate

155 €t ^ifdiftB it JlavAttB sanU iOlttt i(graiit oolntté ad0mtt
JlmbreB crie» et pitta Slurars 2lura5 i>0tt fil le e0tite ùxm. 2tu C0itte be
Cljint ae melle; 2l]i0j6it e0pe0Bement ttm grelle ^ iStontent e^f^ea et
Iteacenitetit; ::Atn6i aBBatUettt et itHtiùitnl; Ct iquit a toit Qrant {ob0n
yormea 4i3o |lr^6 be0 l0ge09 beoottt lea Itomea > C^enauB perbua et
^aaigmej^ » ^0ni>ttB iteatrierd et métidtmries ^ C^int eaariant Ijautement
(St etl Mtmam si t|atgremeiit ft e0urent bus ^ qu'à grant mtwxlltB 00ufri
ni ad ormea oerm0tUej6i ; reu0 y^lmancc ^ tout à points 31 est à eeBtut
p0mt oenua 4i4o €!Lue iltorel eu0t eaté ftxim ; 0t fuat^tli mata m le
reaemtôti (iSlut tôt t ot mta ({uanqu'tl eouat » Cor et ao0hr ; conte oatUatta
Ci cljetiaua t^tatea et aatUatta 0a pxtBBt tout ^ et dl a'atiance. €t U rnsBûns
eacrte : :2ltnaitce! « iFta^ jquel ieapit? uoa Tetumettres? » 2ltn0t nt'att Witt^
non fere2 , » 0e 000 eatte^ quatre tan0 ; 4i5o /) Jj^jitr t porotent à tana

The text on this page is estimated to be only 4.85% accurate

liS4 » €Hqml smt trois \Miit6 Urhtj. » 12i ttBim mût t^mut le
pohtg ; 0t qm i(B tom MtftA hiimté 3 iqu fit McftimiB mtmvt ^ Ctti
nmBtBx x fii amxn De tior^remnit 00ufirtr et fahre« Dûitt Ji(fbdtei
i\$ahmmer0 trohre €n m\ la ^vtsBt M tornot^ 4 160 €t fahre VamtB à
itBXKn. SUfttnB i(j^ahmau Ub tinuamt ; iSIlut tm A fait 0'altgne et hmt; €t
but! t fort qnt ^on U potae Ct fùXB itB otmB et la itoiefe} Bi Bt (ombot ou
brattc m0lu« (SUtt'ûd mtoind eu0t tolu (Seront partie îre lor nolotr^ j0ten 0e
yot6t be0 tmB b0l0tr (SiLu'U a botmeis et reréu0. 4170 €tun0 t|srau0 B'e^t
tBmim ^ tUteuB et t\^imBf UbU f eUe ^ 01 oa p(mr0tthiaiit la tnellée :
j^atimau ! e0arte 0r a te0tut » Cil ne 0e me0t mie en e0tui9 :2lin0
abonb^onne le roi:0 tout. iFort et felon^ fier et tBimX Ce trouèrent bx
onemi ; Cort0i0 et 0aige^ Bi ami ; Carge et aibont/et ^t gront mioe, 4i8o)>
Hé ban0 fai0 et it tuante empri0e«

The text on this page is estimated to be only 9.31% accurate

)> ^ctr itnt^ il tstxt pur nuturr» » 3^1^0110 llr'^09nitB fit stê ptttB
; » i8it btm raigiai0 4u'i 0ir£i ûsptttB » £t bitii0]re lut et la nttUatice* >»
iSliu't selonnt nértté tr0tt« » J0r0 et ni0te fit la mellée ^ 4190 dt 1 0t mainte
gent fmUt 9t tn ic ùtBf Ire en ititns. Cn 0er0| en (00tif et en Irens , e0e0nfi0
et Ire0 perliren0 ; £t il Urr iert a00ez aii>an0 » (tmtm^ MBBam it gront
oiue (tEtui autre poine anra eue IDe0 ren0 htBxmfft ^ et it ctte\^wc 4^10
iltai0 0or mi il 00U0t ^leBe^argien

The text on this page is estimated to be only 7.81% accurate

me llettt a vmt et qu'il {Kimuttiv. Et ril dgrttitô à gront tiaint
Cstmnt : « 2lt« à nirtrr f ère ! ^ixe à ttim {«? — « ^ts1)mmn «oie et lai^tei,
-^tttt-il , de ee n'eait oeertes. 423o » lHo cora li «oigne mole pertes, lie foi
n'oit main bont il st j^aisst »

The text on this page is estimated to be only 4.62% accurate

ia7 llimr rmotrter aoattt un p0u , Bx fitt moult Im qmnt nim pm
tteir qui ntmitat Ub ^aloB. ft pxmwcB ût (B^trmrd]»e Cob ; Ci autres
Simon it MmuUti ft ûttB ^BthtB V9iBtk ; 3in6ccxB ht MutfoUit x tBtoit.
Mm la nnxB nient tpïi mm OBtoit ^ (on0i0tre U rrmonent ^ 4260
Combour^ i^ainnau^ iStonfote^ ;;Ara0i y> l^aBtac ; là fit lOamter Conrot.
» De t02 e00te2 et ht tùm ctnB 4^60 :3tee0urtttrent plu0 ite eimi een0 ;
MaiB tùm Ub départi la nui0 ^ (Silui hnr a Ciiit maioB grand anut0.
:3l00e2 petit 0e e0gn0i00ient ^ Èt pour ice rentrela000ient ^ùtnoxB 0eprint
à aclarir^ Èt le5 melleeB à faillir > €n0i jque plus ne a'entrefaient. Hé t0ute0
|ar0 arrier 0e traient; ^ tant fit li t0m0i0 e0par0. 4370 2iB \)obUx 00nt ie
toute f ar0.

The text on this page is estimated to be only 11.49% accurate

1S8 SoBBt finrettt tt tcmUH ^

The text on this page is estimated to be only 8.05% accurate

159 Ci batĩ^tkkB tn ^flMmxtB rmUs 0Mt xpfmxn à Unr ^oBtn.
fS^mbns et ^tamntB ont ûetnt. Cor0 robe^ ve^tnit ; à cort ntnmmt* Ci
oiupitiiit tnutit à tnoiti Bt tictmtnt Cn 100^0 ont iitt0f0 Unr tabler ^BcmtXf
cmttB tt mHûbUB. 3 ot 000^2 4ttt 0*nttrnm00ett 4310 Be BemtTt et tmntlt
btm U fi0etit

The text on this page is estimated to be only 10.62% accurate

160 IPnariatit Uz ci^tnaiutB bUâtu €t citant It imdtvi^ fit laxBBtn.
£t ^luB tjatttn fit c^mnbr O0tit |lour viim qnt U ttotiré^ fout ^ £ir0 iùmtB
maintent tturc nr^ €t mmtsttn f m 0at U0 qntt^ ^ llarnt la ctjftmbrr dont
asBxB. tHalltB 0atUtrent dtiq ou au ; (It^aBOtuo avortent pour tnB boire ^
4340 iDin it Wa^xetx^ uht y^ltoBuurre* ^tpriB le ora eVntracohitèrent Ct
un0 à Tautre et euceretjièrent ^n ammxB gieuo pour ergoter, €t pour le0
nooréz apater^ (iSlui dont foulé et mé^oignié ? 4300 diront fil bit et
ensaignié (iSlue iSlabmne be Cucembour douoit ion et)apelet le tour. 2i tant
quatre ttjeoalier aailent 1 19e cortoidie et be fi:anct|iBe ^)> Ijlar amorB et
par genteliBe ^ » i9o0 proient tuit til djeoalier 4360)) ^nt tant 900 noilliea^
traoiUier

The text on this page is estimated to be only 10.98% accurate

161)) yattr Vmm Wxtn « i|tte 000 fanez » Ce e^opelet ^ et
edltBtez)i 2t O0tre grét ipti ton dera^ » (BLitt encontre 000 le fera« » Celle
qui ntolt tere eortot^e 1 €n rtant]|fi0t : « CI niera m'emiaiBe » yaitr faire
ipumque bon wb tert « » Itte autre eBBOtgne je n't i|nter.)> iltatntenant Tont
à mont k^ne « 4370

The text on this page is estimated to be only 8.12% accurate

162 S^tB U ixst dl moult jifaiicentaitt dt f^m Vox ttmmttüt : c(
Bmct pmtr Us ornoxB^.....)* ®'Ueinitertii0treffen0car0lt>0tt6? — « 0tre,
iiuant afttrt"îl à tms ? » tte O0ttfi m pad bien i^oige. » 3'ett foit mon
c^oprUt foltf » Cà'^ jn0 m cri boBcage. u (Huant elle i^ oon ctjonter fmé«
4400 iPntar))a0 ouont a ctjemtné. 2tuttar0) a fait U tour I^ou pt^t Siwx
ctiapelet à mont itrén^^ Et mtOTB stô mains lot tonurit; Bt fù\B m outre
VtBitvcitnt^ Et))ui0 0or oon rtjief le mettoit|letit ayri0 ^ bx Vtn rootoit ;
Cointemntt s'en eabanioit; Et ril ipti tenant If eBtoit 9 fx a c\)^iiti reote
e^ançon : 44}o « Douée irame^ oolez barotf? — « llaîe; Bt fe Toi trid-^bont
» 3e i ooeroie iromoige. » 3'aime mieir mon etjapelet)i De flors^ ipt
maloois mariaige. » — u 'Strte- >ouee >ame , il est trouer » 0i fait ttm wb le
iemanlrei. » — « jBiouiJfliire, et ear le m'amenez)> fà^pt0 en eel boeaige.
» 3e m'en ooio ; vùb ml trooerei 4420 n Siaxxtt Bcv Terboige.)>

The text on this page is estimated to be only 7.49% accurate

165 StB mains m Uii ^ tmiitt tamt; 0xm Bt ^ùitBU rt Km s'tAmit.
fit ftUt ^ùB tûtt tl imtwxt; Bt fm m outre w ^nmmA ^ 2thuit tmm Vimms
tB^mt; 0Bn (\)WftUt met en mohi gtttse ^ €t U mtmBtxtxfaxmm €tE pture
le (oxb ^ bien OBctBmti « iCe reoene^e mmst sonont ^ 443o ^cnvc In
]if(raie tenir eonoont De 60n nmi iju'il li itt^ait (Entre lea rena goriife ^ 0i
omt 3n]rren y 3mrnee en bwx tBtwxt ; iPeoant Ini tBt tiemiB n tant : c(
0ire s fait^ il^ 0'i tOB ^UàBoit « » 3e i0tti CÎ0 ijni vùb mneroit n 3 b0ne
iamt pxiBtkr. » De omuei me puiei bien lupif^ter* » €t li etienalierd tons t|
(mteu)r ^ 4440 Ci redponbi : « Ite aub pria teus ; » ^in00i0i en i a ie0
milLors.)> — « i^imuei 0ire , ^e n'irai aillora ,)} (iltue bien me porr0ie
em{)itier. » |lar le giron le oa tirer; l9er0 la iome tirant Tenmaine» (tlltti 0(m
rtiapel torne et Semaine ^ tft en riant]|fe mer etjonta : H Binr ! trap imowcti
^uant oenra?)> 0a bemorée m'onrra.)>

The text on this page is estimated to be only 5.14% accurate

164 |Ittr Itt mrmri)^ m petit Buttljatit, Ce cljedûlter preu et Oiitel|
(iiit , JFrotie, et iibanwArtj et e0rt0w. Ctiontont U iist à iĵanU ms : « iPûwe,
jiex-'ri lebtte^eler; » HJe prafeee tie 0tti 0011 per. >» 'Senejs , >ame, ^e 000
batUe ; » Et & tmlUrr ire lut tr0oer » Sawcm'^WB Wen 00110 fotlle^ >»
Celle 4ut eattr^^bten oftist^ 4460 ġa main]lf0u etjetialter orpme.
Ctjatttant.ramatne à m0]tlt grotit t0te : « Ctt merri Mtn , f crt otomt ee qnt
wiùxe. >» tte0t gteu p0ttr 0ettr tre0t0ttt agrf. 2t tant aidaient le0 iregrif
|)aUé0 i|ttt ap0rtent e0pice0 ^ '3p0uatUe0 ^ titn09 autre0]rdtce0. TlfxiB le
titn 00nt graetUant^ JP'eureB en aittre0 e0n0tUant9 Al Mamts et ct)eiialter
0'a00t0ent; 4470 |larmt le0 ctjambrea l0r0 lteu0 pment Et j\$anri0)e i^riei
m'apelle^ ^m fot irelejs une pueelle : ce 3aqtte0t| fait ^^tl^ foi i|ue itti^n
"jAn mn y€rb0i0 jque 1100 beoes^ €wc n00 C0nte2 un 0ann0n0 yanne0 ,
iltellé VamwcB et ht Ux et)arme0 ^ me force et ire 0a nertu. Cil ctjetralier
^ui mxA batn |l0ur]re0eroir sm guerreir0n » 44S0)> j\$0nt Mgne ir'a00ir le
poriron^

The text on this page is estimated to be only 5.88% accurate

M (DLuimt 000 uurei ettmoni. » 3 tel point m'a j^itnrie mra^,
ItHur je totnmrnçat à contr Ça chambre M sArte et catr ; €t jr , qnt
BcUntier yorlote JDira biens qu'ontOTS nad a ImasU , €n sonriont ai
cmiminKi^ : » Soie^mmirâ, mcAs cuere Vanur, » dtnâ et fnmtmt M qaxbtr, '
» Xotal odlrrir lies retenir^ » |)uisdimt 1)UT & tou0 ctm venir, » €Lui
mmrat aamB et doninrent ; » (Ct en ean stnict ^enunrrat ! 1. Dieii Its i laiat
fashtxtc, » iCt |u0i]U(â en la fin 0i ouorer, » Ctue on ni puist cljanter
c^onçon » jBfUe it int , bone beson! " jShioit soit iptt btra : 3inen!) » €t je
sermonerat bri^ment. »

The text on this page is estimated to be only 22.55% accurate

9²) 19 1^{*} ANÈGRES. (Hugues d[^]) 354 ASPREMONT, Apremont. (Joiffmis ri'; 333, i568, i584, 2663, 3221, 3753, 3760, 3835, 4255. Apremont est situé en Lorraine, près de Commerci. ARAS. 4[^]57, 4124. AUBICOURT. (Bauduin rfy'2899, 363o, 4076. BAISSL (Raoul de) 1190, 1199, 1218. Il y a un Baissey en Champagne et un en Bourgogne. BALQUENBERT. 1734. BARQUEHAIN , Barquesain. [Cuen[^] nés, Etienne df) 327, 607, 620 , 768. BERFROMONT. (Berrars , Pierre de) 36i,2o3o, 2172, 3762. BÊRGOES. (Le châtelain de) 3764 , 3840. Eu Picardie, 3 lieues N. N. E. de Guise ; 2 lieues S. E. de Landrecies. BIAURAIN. (Colars de) 3763, 4096. Beaurains ou Beureng; seigneurie du pays de Liège ; 3 lieues de Roclielort en Ârdenne , et autant de Charlemont. BL AMMONT. [Ferri, comte de) avoué de Vie. 1162, i733, 4256. Blamont est un bourg en Lorraine dont les anciens seigneurs étaient comtes de Salm. Vie est une petite ville à 5 lieues de Nancy. BLANCMONT. (Henri de) 2653. (V. Maucervel.) BOLOIGNE. 3912, 4256. Au duché de Luxembourg. 2 1/2 1. d'Arlon. BRIEI, Br'iez. (Henri de) 336, 862, 101 3, 4067* 4Ô87, 447** Bi'iei, Briy, Brié, bourg au duché de Bar; 1 lieue N. O. de Metz. BRIEI ipurri], frère de Henri ; 337, 4067. CHARDOIGNE. (Ferri de) 453, 507, 58o, 484. Chardoigne, Chardonne, au duché de Bar. 1 lieue 3 4 [^]* O* Duc. CHINI. (Louis de Loz , L007, comte de) loj, 344» 869, 2649, 26G9, 3 147, 4ii5, 4i33, 1[^]7.bb. CHINI, (Girard de Loz de) frère du pr«?cédent. 345, 2239, 3475, 4[^]44* Chiny, ville autrefois considérable; niais réduite par les guerres. C'est la capitale d'un comté de son nom; elle est sur la rivière deSemoy, à i2lieues de Luxembourg, 7 de Sedan et 4 de Mont-Médi. Elle appartenait aux comtes de Looz. CONCHAMPS. (Miles de) 357, 704, 709. CONFILONT. (Hugues de) 36o. CREME. (Rainierde) 2897. CUMINIERES. (Co/art de) 357, 3750, 4070. DELRICHECOURT.(BaMrfttin) 1989. DOUAI. [Baurium] 1991,4096, 1985. C'est le même que le précédent. ERLONS.386i.Arlon. FAUCOINGNY, Faucoigne. (le S ire de) 353, 600, 609, 626.

The text on this page is estimated to be only 23.03% accurate

Faucogney^ ville près r«f] Ecossais. 323. HONDESCORT. [«P'au/iVr* de] 4077. LAUS. [Voyez Aix,] X ALAIN. [«S/ffiar5, Simon, c/tf]363i, 4081, 4^9^' D'une ancienne famille noble du Hainaut , dans laquelle on comptait jusqu'au milieu du XVII' siècle^ douze toisonni«tes. Simon épousa Mahaut d'Apremont, l'une des dames qui assistaient aux fêtes de Chauvanci. LAMBOUR, Limbourg. [fTallerans de] i84q, 3865. Fils de Henri II , dit le GranU et lé Blondel, comte de Luxembourg, par conséquent frère de Henri III. 1874* 3o6. (Voyez Luxembourg, ff^allerant.J LEBLANC. 363i. LIGNE. [Ploires de] 2601 . D'une ancienne et illustre famille du Hainaut , qui tient son nom d'un village avec château, entre Ath et Leuze. La l>aronie de Ligne fut érigée en comté, par l'empereur Charles V» en 1545 ; et en principauté , le 2 d'août 1602, par Vempereur Rodolphe II. LIGNEI. (Flatrei de) 3632. On a dit quelquefois Lignei pour Ligni. LIGNI. (PFalerant de) 397.3. Ligny, ville et comté, au duché de Bar, â 2 lieues S E. de Bar-le-Duc, 4 lieues O. S. O. de Coramerci. LINENGES. [Edme de] 328. LOZ, Looz. Voyez Chini , Louis et Gétard, LUXEMBOURG. Wc?in III, comte cfe] 3o4> 2684» 3558, 3009. Mai>quis d*È rions (d'Arlon), 386i, 3984. Fils d'Henri II, dit le Blondel. LUXEMBOURG. [fTalerant de] Le même que Walerant de Limboui^ . (Voyez Lambour.) * Frère de Henri III, ci-dessus : 3u6, 3985. Fils de Henri II , le BlondeL 1874, «899^ 19*8, 2685, 2807, 3575, 36o 1,3865. MARZEL. [5c*a/-«cfe] 338, 1456,3759 3788 MAUCERVEL, Maucetviaus. [Henri de Blancmont] 2653 , 2828 , 3i6i , 3679, 3717, 3737. Fils de Fer ri , 283o. MERVOILLE. [Joiffrois ou le Roufous de] 1968, 1969, 2006. MIRIHLLAI. [Rogiers de] 329. MIROVAUT. [Jehan de] i5î4, 1^41 .

The text on this page is estimated to be only 25.38% accurate

4 Mirevaux ou Mirewart[^] neii t vi lia ge avec château, à i 3/4 lieue de StHubert. MONCLER. (Simon de)Zbi, 4245. Peut-être faudrait-il lire Monclin ; du moins , je n'ai pas trouvé de Monder. MONCLIN. (Simon de) i35i. Il y a un Monclin en Champagne , I 1/2 lieue N. O. d'Aitigny} et un Moncley en Fraoche-Comtë , 2 1/2 lieues N. O. de Besançon. MONJOIE. (fValLerant de) 1499., 1540, 8972, 4000, 4267. Monjoie, une petite ville du dñchë de Juliers , sur la Roër[^] 9 lieues S. d'Aii-la-Chapelle, 6 E. de Lirabourg. Elle a un ancien château. MONTIGNI. [Le Blond de) 4080, 4088. Il y a beaucoup de Montigny, Les [^] plus voisins de Chauvanci sont: Un village au pays Messin, sur la route de Luneville àBlamont, 6 lieues de Luneville. Un autre à une demi-lieue de Metz. Et un troisième , sur la rivière de Chiers, au duchë de Bar, à i b'eue de Longuion , et 2 de Villers-laMontagne. NUEFVILLE. (Joiffrois, ou le Rou[^] ■ fous de) 3/[^]0, [^]j. NUEFVILLE , Nuef veille, (Guiard de) 356, 406&, 4092. Il y a trop de Neuf ville et de Neuveuille[^] pour pouvoir en attribuer l'un plutôt que l'autre aux deux chevaliers ci-dessus. OISELER. (Estèves , Etienne rfy 35o, 1354, 424[^] OISELER. (Jehans d') 2484. OLOIGNE. (Geilli d') 3999. ORNES. (Hubert df) 4093 . ' Au pays Messin; à 10 lieues de Metz j o 1/2 de Lonwy. PASSAVANT. 3999, 4[^]56. Il y a un village de ce nom en Champagne ; deux en Franche-Comtë ; et un ancien château en L«.raine, à 2 lieues de Châtillon, et à tiois de Darnay. Les anciens comtes de Champagne avaient pour cri de guerre : Passavant , Passavant limeillor. (La Colora bière , p. 5i5.) PORRES.([^]7

The text on this page is estimated to be only 19.12% accurate

xc lHatne[^] qnx ont ùBBXBté aux ftUa y et i|ttt ovA été La comtesse de Luxembourg et de la Roche, épouse de Henri liL 129, 1174, 1247, 3107, 3170, 435i, 1537. Marguerite de Luxembourg , sœur de Henri IILi35, 3175. Yolande, autre sœur de Henri. i3g, 143. La comtesse de Cbinl , probablement damedcChauvanci[^] puisqu'elle était : u Chief cl bannnierre « £1 ralliance de Ja fesie. n (▼ers i34o-] La comtesse Waillans de Cbini. 1243. Madame d'Aspremonl. 171[^] 1286. Muhautd'Aspremont. 157, 161, 1001, 1295. £ile épousa dans la suite Simon de . L.'tlain. Agnès de Comraercy. 154, 162, 1397, 1355,3243. Commerry est une jolie petite ville sur la Meuse, à 6 lieues £. de Barle-Duc, à 5 lieues O de Tout. Madame de Florainville-le-Cliâtel, au duché de Bar. 177. Agnès, sa fille. 179, 2545. La sœur au seigneurdes Barrois. 858. On dit le Barrois pour le dnclië de ' Bar, et pour ses habitaus.Ou veuton parler d'une sœur au seigneur d'un village en Bourbonnais, qui se nomme Barrois? Jehanne d'Anviller. 245o« Jeannelte de Boin ville. 25i 1. Ters. 447* De gueules., à cinq d'or. Chardoigne, ►642. De gueules, à trois annel A d*art;ent. Vianne, Les délices des Pays-Bas, tome 5, p. 136, donnent à Viaunt-s , d'argent à deux doubles rocs de sable. ■660. Bandé d'or et de gueules , chargé de trois coquilles d'argent. iS

The text on this page is estimated to be only 13.16% accurate

5 32») lui donoe d'argent à la croit, de gueules. 1 739. De gncnlefl, i deui taumonf d'areent. Biamont et Maacervtl, 3i6t. Le P. Menestrier dit: à a bars adosses d'argeot (p. i43)1767. D'azur, à la cioixd'or cndentée. Gévignjr. i863. Burelë d'argent et d'azur; an rlicf d'or, chargé d'un lion rampant, de gneoles. Limbourg, Wulson de laColombière donne au ducbë de Lembourg : d'argent , au lion burelë d'or et de gueules. (Science béroîcpie , page 266, ne//t> checou rt-Dou ajr, 3027. Vairéd'oretde f;neules; an bâton d'azur. Ber/roimoni. 2187. Band

The text on this page is estimated to be only 27.36% accurate

6 Les Champagnois , Chompenois , 2839 > 2915. Français, 2912 , 3866. Les Flamans 3735, 2278, 2301 , 2642 , 2837, 3767. Les Uannuyers ^ Hennuyers, ceux du Hainaut, 1276, 2301 2501 ^ 2642, 2681, 2835, 2898, 2916, 3736, 324. Les Haubis-nons , ceux de la Haute , ou Hasbain , principale partie de la principauté de Liège , qui comprend Liège , Huy , Tongres, Viset ; e\ s'étendait autrefois jusqu'à Louvain. 2837, 2916. Les Lambourgeois, Limbourgeois, 1105, 2681 , 2911^3510, 3638, 769. Les Pothiers , 2302. Ce mot est sans doute une faute du copiste , qui aura écrit Pothiers pour Lothiers, les Lorrains. Les Rifiens, et plus anciennement , les Ripuaires , ou RipurienSf sont les peuples de la rive gauche du Rhin^ et particulièrement ceux du Luxembourg , de la Gneuldre , de Jülich et de la Hollande. 2681 , 2836 , 2911. Les AngloisSf Anglais, 365. tXüttB ^ opojiXùpl^xqmB. Chauvenci , 73 , 270. Lieu où se donnèrent les tournois décrits par Krétex. C'est un village sur la rive gauche du Chiers^ au département de la Meuse, entre Stenay et Mont-Médy ; à deux lieues de la première de ces villes, et à une petite lieue de la seconde. Il paraît qu'il appartenait à la fin (du treizième siècle , à Louis de Looz , comte de Chin , qui faisait jûK honneurs de la fête. 107, 1339, 2669. Le surnom de Chauvenci-le-Château , vient , sans doute , de celui-là même où se rassemblait la brillante société de dames et de chevaliers invités aux fêtes et aux joutes. 438 , 3179. A une demi-lieue N. O. de Chauvenci-le-Château , se trouve un autre Chauvenci^ surnommé St. Ubert , sur la rive droite de la même rivière de Chiers. Cormancy. Commercy. Saumes, 32, 240. Salm , ou Saintes, bourg du département de la Meurthe , situé au pied de la chaîne des Vosges» près de la rivière de Bruch , à la source de la Sarre \ dans la fiasse-Alsace , près de la frontière de la Lorraine, à huit lieues O de Strasbourg. Cette commune doit son origine à un seigneur de la famille des comtes de Salm en Ardennes^ nommé Henri , qui , dans le XII^e siècle , bâtit un château dans la Vallée de Bruch , auquel il donna le nom de la ville qui appartenait à sa famille. On surnomma le nouvel établissement , Ober-Salm (Haut Salm^^ ou Salm-Rhingrape , pour le distinguer de Salm-en-Ardennes , qu'on nomma NiederSalm [Bas« Salm]. Au treizième siècle, sur la fin duquel eurent lieu les tournois de Chauvenci , les seigneurs de Salm , descendants de Henri, étaient aussi seigneurs de Blamont. Ferry, l'un d'eux , et Henri , son fils , surnommé Maucervel , se signalèrent par leur prouesse

dans ces tournois. Saumois , 266. Le comté ^ à présent principauté de Salm , qui prit son nom du château dont on vient de parler, mais qui eut pour chef-lieu Badonvilliers, jusqu'à ce que cette ville fut échangée par la France pour celle de Senone|. Cette dernière devint alors chef-lieu de la principauté de Salm. Blamont. Petite ville de France , sur la rivière

The text on this page is estimated to be only 25.52% accurate

de VezouMy département de la MffurtUe , autrefois honalne. Le comte de Blamont avait des seigneurs particuliers dès le X« siècle ' , au XII« , il eût possédé par une branche de la maison de Salm, 3ui en prenait le nom [Voyez ci^ evant , à la liste dfs cnevaliers , page 1]. Olri de Salm-Blamont , évêque de Tool , le céda au roi René d'Anjou* duc de Lorraine. Blamont est à 5 lieues E. de Lunéville, douze E. S. E. de Nancy. uiusaiy u4ussaif 32, 90^ 191. L'Alsace. Cette contrée, an commencement do Vil* siècle^ ne s'étendait guères au-delà du cours de rill. C'est de celte rivière, qui s'appelait anciennement iSlsa o'ï.AUa, qu'elle a pris son nom. Les annales de St.-Bertin , à Tan 839 , en parlent comme d'un du*ché ou grand goaveroement , qui était alors divisé en deux comtés, dont l'un , placé au Nord, se nommait Norl'Gopfa ; et l'autre , au midi, se nommait Sund^Gouia, Au partage du royaume de Lothaire, en 870 , l'Alsace échut à Louis , roi de Germanie. Elle partagea dans la suite le sort du royaume de Lorraine, et appartint quelquefois à la France > et plus souvent à la Germanie , à laquelle elle resta piir]» cession que Lothaire , roi de France , en fit l'an 980. L'empereur Othon II la mit sous le gouvernement desdncs deSonabe. Vers l'an 1 i8ô , les empereurs détachèrent l'Alsace de la Souabe , et y établirent des Landgraves on comtes provinciaux, dont le premier fut Albert I, comte de Habsbourg. C'était à cette maison que l'Alsace appartenait en 1285, époque des Tournois de Chauvanci. Elle est devenue depuis province de France, et elle forme aujourd'hui deux départemens , celui du HautRhin, et celui du Bas-Rhin, qui correspondent à la Haute et à la Basse- Alsace» Monmaidi^ 2671 , 2680, 2757, 3607. Mont-Médi , petite ville sur la rivière de Chiers,bAtie sur une montagne environnée de vallons agréables, de bois et d'autres montagnes, qui en sont cependant assez éloignées, pour qu'elle ne puisse pas en être dominée. Son nom , en latin MonsMedius , vient de sa siluation. Elle appartenait au XIII" siècle aux comtes de Chiny, et Amould,l'un d'eux , y fit constiuire en 1220, des remparts, des portes et de tours. g Mont-Médi n'est éloigné de Chauvanci que de trois quarts de lieue ; et comme ces deux endroits appartenaient au même maître [Louis de Looz , comte de Chiny] , ce seigneur avait logé à Mont-Médi une partie des chevaliers qu'il avait invités à ses tournois , parce que son château de Chauvanci n'aurait pu les contenir tous. Mes , ou , comme il est écrit dans l'ancien manuscrit : mes. 266. Metz , ci- devant

capitale du pays Messin., en Lorraine ; à présent chef-lieu du département de la Moselle. Cette ville est trop connue pour avoir besoin d'une notice. On n'en fait mention ici , que parce que son nom est dans l'itinéraire que Biétex donne de son voyage de Salm à Chanvanci, et qu'il y est écrit d'une main qui le rend peu reconnaissable. Les autres endroits dont il y parle , sont : Brieg. 267. Brié , bourg de Lorraine , au duché de Bar, sur la rive gauche de la Meuse. A présent département de la Meuse. Anuillier[^] 268. Anweiller, ville de France, dans la Basse-Alsace ; sur la Queiche. A présent département du Bas-Rhin. Beilibaas, 221 5. Le Plessis- Billebau Seigneurie dont Philippe , père de René de Trie, portait le nom. Après lui , elle passa à Renaud. Hactf 23 1 ; Haat , SqS : Ha stac ,. 4258. Ces trois noms, plus ou moins défigurés , paraissent être le nom d'une seigneurie appartenant à Conrart Garnier ou Warnier, et sa demeure ordinaire : J. Brétex , cherchant à engager ce chevalier à se rendre aux tournois de Chauvanci , lui dit , vers 23't : n Put saint Quentin, Warnier Conrwl, ((Se vos estiez ! à f/amt , u Koilrr maison, &i venissiez.

The text on this page is estimated to be only 26.15% accurate

▼ eis 896 , un hcrailt anoonçant Conradin , fils de Conrard Gar~
nier, crie : ((Tfasiat et Conradin I*en^an^')) Qu'il fau droit plutôt lire : *i
ilastat (< Conrudin l*enfunt/ n Dans une autre proclamation , vers 4i58,
après avoir nonomé Hastac, on ajoute : « Là ftt Wamier Conrad. >i
Cetteseigneurieestpeu connue; mais on voit qu'elle était au voisinage de r
Alsace : Madame d' Aspremont s'informant an roi d'armes Maigoeux f du
nom d'un bachelier qui venait de se distinguer, Mai-gneux lui répond , y.
101 3 : « Dames, il est devers Ausai: H Jovene enfès , fis de prodome. aide ,
confort. AJORNANT, point du jour. ALERONS3209.Probablement pour
lambrequins^ ou volets; morceaux d'étoffe découpés, qui couvraient le
casque et lui servaient d'ornement. Les noms d*aïler6ns et de volets qu'on
donna aux lambrequins, viennent de ce que dans les combats, ou à la
course, ils volaient au gré du vent.* En terme de blason alèrion signifie un
aigle sans tête et sans pieds, les ailes étendues. H. ALLE13R DE BONNE
AVENTURE 4182, paladin , chevalier qui cherchait dfs occasions pour
signaler sa valeur et sa galanterie. ALLUÉS , biens, héritage. ALOl. Armez
à loi de poign^or. Armé de poignard comme il convient. V. 3604.
ALOMER, ALUMER, éclairer, allumer. ALUËZ , disposez. AMANEVIR
[s'], se préparer. AMBEDEUS, à deux , tous deux. AMBLÉURE , allure
plus lente que l'amble. AMENDER , ajouter. ANCOINTER [s'], se blotir, se
nicher dank un coin. ANDOI , tous deux, ANDU1 , deux. ANFÈS, enfant.
ANGLE , ange , angélus^ ANOI 2644, ANUIT i5, peine

The text on this page is estimated to be only 25.54% accurate

chagrin. Qui vcéanuïl, qui vous fait de la peine. H. APAIER, consoler, apaiser. 662. Foez cechaitis apaïer, vous pouvez sa* tisfaire ce malheureux. APAMRE, APfNRE , apprendre, s'instruire. AHANT 796 , appartient. APAROILLER, parhr, prendre la parole. APESSE, accable. Celui sur qui les maux s'appesantissent. ARAINE, trompette, cor, et autres instruniens en cuivre, ex œer€, 3i39, 3139. ARAMIR 398 , mettre à iVpreuve , assurer. La veille des tournois , les ba> chelitTS, et même les écuyers les plus adroits , s'essayaient les uns coudre les autres. Ces joutes s'appelaient tantôt essais ou épreuves , et tantôt vespres du lournoi , et quelquefois escremies, [Voyez pour plus de détails les Mémoires sur l ancienne Chevalerie, par De la Curne de Ste.-Palaye , tome J . p. i3o et suiv.] ARÇOUS, archer. ARÉE 370, arrangée , ordonnée. H. ARESTIL Qio, poignée de la lance. Chrétien de l roie l'appelle aresluel : u Li siin\$ (latif) rouroit â grsint fiiDdoa ((Del ttiT jusques û Vurtstutl. n (/*. de t*tivevul, nti. p. tlO, coL 1.) M. Roquefort donne arresleul, mais sans citation. ARME^anie. AROOTÉ 2736, arrangé. ARSOIR , hier au soir. ART 1263, brûle. ARTILLIÉ, équipé. AS, aux. ASC ESMÉ, équipé. ASKNEI 44^ * ar.angé, placé. Duià dui furent axenei. Furent placés deux à deux. ASENFR. Feu M. Delmotte traduit par : parvenir, ASEUR , certain , assuré. ASIÉGER , asseoir. ASMËR 726, estimer, .apprécier, juASPÉRES , paraisse. ASSENÉ 1744' auoré. ASTELLE, éclat de bois brisé. AT ARGER, retarder. ATEMPRÉ , calme. ATIRIER 4o3 , ajuster. ATISER^ animer. ATORNER 241, arranger, apprêter, préparer, disposer. AGBERS9.S8.V. Haubeit. AUQUAN T [li], quelques uns. AUQUES, aussi, alors. 413Q13ETON 32to. LUEZ : hoqueton. Le hoqueton on cote d'armes était nnc sorte de casaque on de pourpoint 2 ue les chevaliers portaient par-dessus l cuirasse. C'est encore rhaut de cé^ rémonie des hérauts. Il est appelé farnache , vers 393 ; tlgonelle par Faacbet, JOrigine des Chevaliers 9 foL 43]. AUS, eux. AUSIMENT, ainsi. AUTEL , tel. AUTRETEL, également, pareillenient. AVALER, descendre. AVENIR 1634 t convenir. A cui li siècles bien n'avtent , qui n'a pas Tusage du monde. A VERRA, arrivera. AVOI ! hélas ! AVUÉ^ mis en voie, dans le chemin , avayé, B. BACHELERIE, l'eut et les devoirs d'un bachelier. — La réunion , l'ensemble des bacheliers. 2737, 299. BACHELIER, jeune écuyer, ou chevalier qui faisait sa première campagne. 104, 410,436, 536,2759, 2803, 3o8o , 3098 , 3i 2^ , 3217 , 344*^^ > ctcSE

BAIGNER EN... i35 , 2242. Expression figurée, pour dire : Etre abondamment pourvu de. . . Abonder en. . . Avoir beaucoup de. . . Nous disons encore à présent , dans le même sens : Nager dans la joie , dans l'abondance. Se délecter, prendre plaisir à , soit dans le bien , soit dans le mal. H. BANNIÈRE, enseigne du chevalier ou seigneur banncrel; titre qui ne s'accordait qu'aux gentils hommes de nom et d'armes , qui avaient d'autres gentils hommes pour vassaux. Ceux-ci suivaient la bannière à l'armée , sous le commandement de leur suzerain i560, 29(16, 2924 , 3i88, 3542, 3616 , 3640 , 3757, etc. BaQUERIE [kiens de], chien hargneux , toujours prêt à se battre. H. BARRIERE 616, 1904, mentonnière ; partie du casque qui garantit le menton. BARGAGNE . difficulté. BARGINEMENT, jugement , sentence.

The text on this page is estimated to be only 29.00% accurate

fo BARGUIGNER 2727, hésiler. BARGUIME 1595 , annoncée. BARNAGE , noblesse d'un canton ; baronnage. BARON , mari. BARRI AUX 1611 , grilles de la visite. BASSÉTEMENT, à voii basse. BASTON 683 , 38o2. On entendait par ce mot toute espèce d'armes offensives; comme on peut s'en convaincre par les passag«-s iuivans : €Q Item, s'il advient que l'un desdits D basions rompe, tant lances, espées, » hacheset courtes dagues. ..» a Item « et ceux qui requerront les» ,dits coups de lances, haches , espées » et courtes dague«^ perdent l'un des3> dits bas tons. ...» [Emprins du Chevalier Sauvage à la Dame Noire ; citée par Wulson de la Colombiere . Science héroïque , page 491 etsiiiv.] Baston de fer AGVisé 38o2. Un autre passage du même livre , confirme cette explication : «c Item , les lances et demies seront » à fer émoluj trempé et asséré; les » espées et courtes dagues poignans et xt tranchants d'estoc et de taille. » Baston ferré a classe 683 , espèce de lance dont le fer était de résistance. BATAILLE , escadron ; corps de cavalerie , composé de chevaliers , de bacheliera^ d'écuyers et de simples vassaux , rangés en ligne serrée , et se présentant pour le combat à la foule. 2909 , 35oi, 3537, 3542 , 3555 j 3687, 3897,4114. BATANT, sur-le-champ. BATILLIER 4272 . batailler, chamailler, combattre. BATILLIË 1454, couvert d'armes , muni , fortifié. [Note de M. Lorin], BAUCENT 408, 3200. Ce mol désigne la couleur du poil d'un cheval ; mais on n'est pas d'accord sur sa véritable signification. Du Cange , au mot Baucens f Mauceant, l'explique : ce Albo et nigro interstinctus vel bipar9 titus. . . Hoc vocabulum praesertim » usurpant scriptores vernaculi de » equis , quorum pelles nigro et albo » inlerstincta sunt. » Jacques de Vitry, page 1084» parlant d un drapeau, dit : oc Vexillum » bipartilum ex albo et nigro, quod » nominant bauceant^ praevinm ha» bentes. » Ce serait donc le poil gris pommelé , ou le pie. D'un autre côté , M. Roquefort , dans son glossaire roman , au mot Sauçant , Saucent , l'interprète : « De couleur jaune , rousse. » C« serait alors ce que nous nommons à présent un cheval Isabelle. BAUT, fier. BELLES FERREES 1904, 3522. Selles pour bailles ; pieux armés de pointes de fer. BERFROID. 200,416, 432, 5o5, 1567, i8o4 , etc. On appelait Séfroid un échafflTaud élevé en forme de tour, partagé en loges et gradins , que l'on construisait près de la carrière où devaient se donner les combats. Ces échaffauds , décorés avec magnific nce , étaient destinés aux dames et aux

personnes delà plus haute distinction , qui y paraissaient dans tout leur
 éclat. C'est de là qu'elles animaient les champions par leur présence et leurs
 applaudissemens. Yn^{ez} Eschafaud. BESTANCIER 2365 , contester.
 BESTENS 4119, 3941 , mêlée, combat, rhoc. BICORNET 256 1 , chaperon
 troussé de manière qu'il présente deux cornes. BIF.NVEIGNER, accueillir
 favorablement , avec bienveillance. BLASON 3193, 4^{97*} ^^^ ^" le quel
 sont peintes les armes et la devise d'un chevalier. BLOISIER [sans], sans
 hésiter[^] sans détour. BOBANS3474» 3559, niagnificence, pompe , parade ,
 faste , appareil , luxe. BOELLES 519, entrailles. BOIS DIE 963 , tromperie.
 BOUREL 1428, bourrelet que les chevaliers et simples gentils hommes
 portaient sur leur casque. Ils y fesaient un tortis de divers rubans ou cordons
 aux couleurs de leurs maîtresses, ou à celles de leurs armoiries. BOUTER,
 pousser. BOUTON 1392, fruit de l'églantier, kinorrodon, BRACIEX 2925,
 brassart. Arme défensive qui couvre le hra[^]. Olivier de la Marche le nomme
 Garde-bras , page 184 ; et notre auteur[^] brasue , vers 3804. BR ANC
 D'ACIER 3932 , badelaire ; sabre recourbé ; glaive ; coutebis. BRANC
 MOLU 4i65 , la même arme, affilée.

The text on this page is estimated to be only 25.80% accurate

Il BRÂNS, épée, routelas. BRASUE 38o4. V. Braciex.
BRÉTESCHES 3i34. Ci^neam oui se fesaieot an haut d'une tour, ou ieê murailles d'un nhfttean fort. Quelques jours avant le tournoi , on y ëlalait les ëcus armories de ceux qui prétendaient entrer en lice , pour que les seigneurs , les dames et demoiselles eussent le tems de faire conoaUre aux juges du tournoi, les plaintes qu'ils auraient à faire contre quelqu'un d'eux.
BROCHER ^Sj, 5oo, piquer un cheval I lui donner de l'éperon. BRUBAMS 23ii. Le même que Bobana, y oyez ce mot. BAULL AS , saccagement , dëg&t. BUISTE , Lùche. C. CAINTOUR, bordure , entourage. CAR, pour rfonc. 1074,4417* CAROIE, espèce de danse. Nos dictionnaires et nos glossaires rendent ordinairement ce mot par dan««^ et le font tenir de chorea, M. Roquefort dit : n Danse , con-» cert , assemblée , divertissement ; » chorea, chorus, m Cependant Brëtex distingue la carôle de la darïse proprement dite : u De câ karoUnt^ el ci« dansent. » (Vers «g47). Je suis porte à croire que la Carole ëtaitàpeu près, si pas tout-à-fait, ce qu'en France on nomme Branle , et en Belgique Rondeau , ou danse en rond. Ce qui m'en a donne la première idée, c'est la description que Brëtex fait d'une caro/tf , vers Sogo, qui^ à très-peu de chose près, est vraiment un branle ou roudeau d'à présent. Le peu de différence qui s'y trouve , est , sans doute , ce qui a fait dire à l'auteur, que ce (ut Une Karole si très-noble , Qae jasques en Constantinople , Ne deçà)usqu*en Cornpostelle Ne cuit c*on vëist ains plus belle.. On ne dansait point les caroles au son des instrumens , mais^ comme chez nous, en chantant des chansons gaies, dont on répétait les refrains : EscuYer saillent pour responJre là OU on chante us Karoles, En fais, en dis et en paroles. En toute joie resèandies. (f^ . «370). Ceste geot dont je vous parolle S*estoient prins a la VuroUe , • Et une dame leur chantait. Qui Lyesse appelée estoit Bien sceut chanter et plaitamnunt Plus que nulle et mignotcment. Son bel refrain mogit bien lui tist , Car dm chanter merveille fist Très-bien se sravoil debriser, Férir du pi«*d et renvuisier. Eom. de la Base, v. 748 el suiv. Et après avoir décrit la fameuse Ca> rôle dont on vient de parler, Brëtex ajoute : Et Madame dt Lurenbour, Cui Diex doint hui très-bien bon jor. Commença de cuer h chanter ; Aussi bonne compagnie Duit-on bien joie mener.... Quant à son ëtymologie , c'est évidemment la même que celle de Carole^ nom ancien, et encore à présent nom wallon du chevrt d'une ëglise; en basse latinité Carola , dont

Carpentier, dans son supplément au glossaire de Ducange , dit : a Eâ voce significiri vi» detur in omne quo aliquid circùm« » sepitur et vallalur. » On a donc appelé cette pitrtie d'une église carole , parce qu'elle entoure le maître autel ; parce qu'elle tourne autour. Les espagnols et les wallons , nomment l'escargot caracol, caracole. Ménage dit qu'ils ont pris ce mot des arabes, et ceux-ci de l'hébreu carac , qui signifie involvere ; encore toujours entourer. De ce mot on a fait escalier en carracol, pour escalier en limaçon , en hélice , ou escalier tournant. Et caracoler, pour tourner, en terme de manège. Le wallon croie ^ pour boucle de cheveux , paratt être de la famille. CEMBEL 4066 , CEMBIAUS 2217, 2359, 3979, la mêlée, la bataille. — Joute, tournois, combat, assemblée , choc. CHAILLOUX, cailloux. CHAITIS Ô62, malheureux. CHALANGER 3565 , prétendre à quelque chose ; vouloir s'en emparer : 1955. «c Et en vérité , Monseigneur, répon» dit maistre Dominé , je n'y chalan» ^e, ne demande rien. » [Cent nouv. nouv. Les lacs d^ Amour,] CH AMPAIGNE , plaine , champ de bataille. CHANS , champ d'honneur, champ de bataille. 3201.4221. 4291. CHAPELET, couronne de fleurs. 17, 4426. [1 y avait un jeu qu'on appelait Bérengier et le Chapelet, 4346, 4362. Sa 43p:

The text on this page is estimated to be only 24.88% accurate

12 description, 4⁹ suivans, jusque 44². CHAPIAU DE FER 3523. Bacinet, salade, bourguignote, et pour les gens de pied, morion, C'était autant de noms différents que l'on donnait à un casque léger, qui n'avait point de crête, mais une visière, comme on peut le voir dans les Mémoires d'Olivier de la Marche [page 183], où il dit « que Messire Pierre De » Savèdra fait déclouer et ester la pièce » sière de son bacinet, tellement » qu'il avoit tout le visage découvert, » et mettoit sa tête hors de son bncinet, » net, comme par une fenêtre. D'autre part saillit le seigneur de Charny, 2> vestu de sa cotte d'arme, le bacinet)) en l'este, la visière close : Mais in » continent qu'il aperçut sa partie » sans visière, tout froidement il leva » la sienne, et la recula tout derrière son bacinet. » CHÂPLE 4⁹) chaplis, cliquetis; bruit des armes blanches, frappées les unes contre les autres. CHAPLOYER 3961, ferrailler; chamailler; se battre à coups d'épée. CHARRETT 331, 4a8o, voiture à l'usage des dames. CHASPERON 262. Le chaperon était une couverture de tête, tant pour les hommes que pour les femmes. Celui des hommes était une coiffe de drap bordée de fourrure par-devant, qui avait une longue queue pendante par derrière. CHASTEL, \iouT château, 33, 280, 414» 3i45, 3i79f 3982, etc. Chastel 3982, chatel 1920, 2160. Les biens, l'avoir, la fortune. Dans plusieurs provinces, on entendait particulièrement par chatel, estate, cateux, une sorte de biens qui tenait le milieu entre les immeubles et les meubles, comme les moulins, les navires, les fruits pendans par les racines. Chatel paraît avoir ici une signification plus générale. Chastel [d' vif] 281 5. De sa personne, occrez s'estuet de vif chas » tel, » H faut qu'il paie de sa personne. CHASTOIS, conseil, avis, leçon. CHAUSSES DE FER 3607, armure des jambes; grèves; espèce de bottines en mailles d'acier. CHÉOIR, s. m. chute. Verbe, tomber. CHEUE FORCHIE, queue fourchue. CHEVALERIE 2738, pour, action digne d'un chevalier, action d'éclat. Iluec porcz-YOUSTROVER C'fiévaterie ou aventure Qui moult sera peiaos et dure. (H. de Ptrceval mss. p. 54 ool s.) CHIEF A CHIEF, tour à tour. CHIENS, celui. CHIERE, figure, visage, cara. CHOISIR 5i, et phis ordinairement cuire. Voir, apercevoir. Li rois le dréça quant le baron choisit. {fioman de Qarin.) Entnu's qu'il ert {étott) en cel penser, Moalt loins coisii une clarlë. [H. de Ptrceval le Gui fait mss.). CLAMER, déclarer, reconnaître. CLERVOIR, clairement. CLOPIAUX 2539. Il est probable qu'il faut lire CLOQTJL AUX,

grelots Le rôle dont la demoiselle (la pucelle], dont parle Brétex, paraissant être celui de la folie, il était très-convenable qu'elle en prit le costume. COINTISE , élégance. COINTOIER [se], se divertir. COLIÈRE 3804 , gorgière ou gorgerin. Partie de l'armure qui garantissait le cou. a Et tout ainsi comme la gorgière j> environne le col du chevalier, pour » ce que il soit gardé et detfendu de » plaies et de coups. y> Ordre de la Caecale rie mss., fol. 43* Le hausse-col représente l'ancienne collière ou gorgière. COMPAIGNANT 307, 36i3 , affable; d'un commeice agréahie , gracieux ; de bonne compagnie , comme le dit en tomes Tuteur lui-même. 4224. COMPAIN 2049 , compagnon 2048, pair. Ces expressions s'employaient quelquefois pour adversaire , antagoniste, celui contre qui l'on se présentait pour combattre. COMPARER , acquérir. CONJOIR 11 57, féliciter, accueillir. *Ln il est substantif et signifie accueil. H CONQUEST 584, avantage. CONROI , CONROIS , ordre , ajustement. CONSILLANT, causant. CONSOIL , projet , conversation. CONVANT, convention , promesse. Tenir convant , tenir la parole donnée.

The text on this page is estimated to be only 27.56% accurate

IS COMVINE , état des affaires, arrangement. CONVOIER 1144, diriger. COR D'AR AIN 3557, cor de chasse, en cuivre. Voyez A raine. CORESIE2 , courrouce. CORNUE 404 , partie du harnais d'un cheval. CORON 886, bout. CORTOISE , polie, affable. COTTE. Il y en avait de denx sortes : I*a CotU alarmes 261. Voyez jiuqueton, hocpietoo; et la Cotte de mailles 2926 , ^2xyj» Voyez Hau^ bert. COUTELER, ferrailleur.* On dit faniilièrenieut : Jouer des couteaux, pour se battre à l'arme blanche. H. COUTIAU 238g , 3522. Coustel à croix. C'était une espèce de poignard 3u'on portait à la ceinture du cdlë roi t. Ce nom lui tf été donne parce qn'eiHre la poignée et la lame, il était traversé d'une branche nui figurait une croix . quand on le tenait par la lame. On s'en servait quand on était trop près de son adversaire pour faire usage de la lance ou de l'épée. On l'appelait aussi miséricorde , parce que dans les combats à outrance, celui qui avait terrassé son adversaire , s'en servait pour le tuer, s'il ne criait miséricorde. COVENANT, convention. COVINE, dispute. V. 25o4 convenance. Quelle ait ami de bon copine. Qu'elle ait un ami qui lui convienne. CRÈMER 4^4' craindre. CPÉPON , l'échiné , le croupion. CRESPE CRESPIR 2390, couvrir de crêpe , d'un voile noir. CRESSIAUX 956 pour tressiaux , tresse de cheveux , ou ornemeiis de télé. CRESTE 3208, partie du casque qui s'élève par-dessus en forme de crétc. CRIENT, craint. CROLER, CROSLER 86, branler, secouer. CUENS 255 , comte. CUENES, Etienne. CUEVRECHIEZ 2390 , 3207 , couvre-chefytonteespèce d'armures de tête. PUEVRECHIEZ D'ARMES PARES 2927, casques avec cimiers. CUIDER, croire, penser. CUIFFE 3546, coiffe; couverture de tête en acier, et bonnet de mailles qui se mettait sous le casque. a Marque haucc le pestel , et fiert le 9 premier grantcop sur la teste; mais » la coiffe d^ acier vtutXxni le cop » Rom. de Marque , le fil Chaton msa, CULIE , choisie. CURE [n'avoir], n'avoir garde de..., ne se soucier de. .. CURIE 2926, et CUIRIE, cuiroie; coun'oie , ou baudrier, qui ae portait en écharpe ou en ceinture , et auquel on suspendait l'épée. CURIER 2388 , couvrir un bouclier^ de cuir ou même d'autre chose. D. DALEZ, DELEZ , près, auprès. DANSE ROBARDOISE 2682 , ani est appelée vingt vers plus haut, 25o2, la moquerie au robardel. C'était une espèce de pantomime , où l'on faisait la caricature du robardel^ ovl petit-maître de ce tems-U. Voyez Robardel. DARRIEN, deinier. DE. Est

fréquemment employé pour que. De mi , que moi. DÉ, Dieu. Aux vers 1 1 3 et 218 , il est apparent au'il faut lire '.par le cor Dé , et que eest un juron de Conrad Garnier. A Unt sonnent parla cité Au mutin le service XM. B. de Perceval, nu», p. S19. Col. •. Biaux sire , ne faites por DL JInd., p. tst ,col. s. DÉDUIRE , amuser, divertir. DÉDUIT, joie, plaisir, divertissement. DEFFAIT 2662, contredit. DEFFENDRE , préserver. Devfenore 1112, fendre , mettre en pièces. DÉFINER , cesser, passer, finir. DÉFROER , briser. DÉFROI rà], â tout rompre. DÉGORGNER 3924, DESMEUTIR. Les hiaumes font cler retentir Desgurgener et tUimeuiir. Vers 3944 e^ «5 Vous avez pensé, dit M. Lorin^ que dégof^ener signifiait rendre gorge , et desmeutir, iienter : et j'avais adopté votre opinion. Mais j'en reviens à l'interprétation de feu M. Delmotle, et je trouve desgougener dans le sens de ôter les goujons^ les chevilles , décheviller, d Et a?ecce, un jour dont il nVst recors, desgougena une huche. » Lettres de rémission^ aun. 1399. Très, des Chartes « Reg. i54< ch. 563. Voyez Charpentier, suj)plém. au Gloss. de r

14 Dacag«y tom. a. col. G34 ou mot Gojo, Desmeutir est synonyme de démoupoir , ébranler , ôter de place. Alors les deux vers pourraient se traduire ainsi : a Les coups font retentir clairement les heaumes , les déchcYil-. lent et les ébranlent^ ou les font tomber hors de leur place ; cette interprétation , je l'avoue , un peu conjecturale, absoudrait Tauteur de l'accusation de mauvais goût que nous avons portée contre lui. s> DÉJOSTE , près , auprès jjuxtà. DELAI gSA. Je crois qu'il faut interpréter par délicat , doux. D'ailleurs , je n'ai trouvé ce mot nulle part. DÉLIVRE [a] i4ii» avec assurance ; sans gêne ; d'un air délibéré , assuré , décidé. DEMAINER, gouverner. DEMOUR , retard. DÉMODRER , cesser, rester. DEMS, A DENS , EN DEMS 4192 , sur les dents ; la face contre terre ', sur le ventre. DÉPANNEZ , déchiré. DÉPARTIR , dbperser, diviser, partager, faire part. DEPORT 3504 , prestance. DÉRONT, rompt. Le tas déront , rompt la masse. DÈSCORS, contestation, débats, contradiction. DESCOUPEE, balafree. DESEIVRER. diviser, séparer. DESERVIR4479, mériter, obtenir. Deservir son guenvdon , obtenir sa récompense. DESGOISIÉ 2558, 1919, varié.ZJeguisie 54> déguisé^ habillé singulièrement. , DESHANTE 2054 , séparé de la hante, du bois de la lance. On dit à présent la hampe* DESHUIER 774 , 1479.Ce mot resté sans explication dans le glossaire de M. Philibert Delmotte, me paraît signifier se détourner. Ne se deshuie , ne se détourne, ne s'arrête pas. H. Je n'entends pas ce mot, dit M. Lorin. Si on lisait liesheuser, cela voudrait dire : «c passent outre sans débotter. TnHeu^ se , botte ; heuser, botter ; desheuser, desheusier, déboîter, se débotter. Si on lisait deshurger, cela voudrait dire : ce sans heurter, sans coup fêrir. » Mais il faut se défier des conjectures qui sont fondées sur des fautes présumées de copistes. Je crois toutefois qu'il y en a une dans le vers suivant : Et hyraut preisdeit a huier. Je lirais : El hyraut preignent à huier. Et les hérauts se prennent (se mettent) à crier. Note de M. Lorin, DESMEUTIR 8924. V. Dégorgener, DESPANEI 61^ défiguré, en parlant du langage : disparate, si l'on peut s'exprimer ainsi , parce que le français était mélangé de mauvais langage. H. DESPARÉ, dégarni. DESPARELLE , destruction. DESPARILLIES , Bé^sité, DESPAROIL, distraction. Porter par desparoil , se distinguer des autres. DESPERS, méchant, cruel. DESPIS^ fôché , en colère. DESPITEX^ impatient, plein de dépit. DESRAINIER . s. m. 55,252..Raisonnement , manière de parler} la conversation. DESRAINIER, contester^ disputer. DESROI , discorde.

DESROUTER 1 107, sortir. DESTRIERS. 408 , 480 , 749 , 897, 2192,2200, 3163, 3195, 3905, etc. Chevaux de bataille , d'une taille élevée. Leur nom de Destriers vient de ce que les écuyers les tenaient à leur droite [en destre] , et les donnaient à leur maître au moment du combat; c'était ce qu'on appelait monter sur ses grands chevaux , expression dont on se sert encore en style figuré. En route, le chevalier ne montait qu'un cheval d'une taille moins distinguée, mais d'une allure aisée et commode. DESTROITE , étroite. Être distraite , être trop à l'étroit. DESVEEMENT, furieusement^ avec ardeur, avec passion. DÉTAILLÉ , déchiqueté. DEVINS, inventeur. Je n'en suis pas devins , je ne l'ai pas inventé. DEVIS [à] , à devise , à plaisir, à souhait. DISEUR 2723, juge ou arbitre d'un tournoi. On a dit aventureux dans la même acception. DOINT2, 35, veuille. 2>om/Z)ejc, Dieu le veuille ; Deus det , donne , accorde. DOINT DIEX, Dieu veuille. Doiftt signifie plus souvent donne, « Diex

The text on this page is estimated to be only 28.08% accurate

m ▼ous doini vie. » Dieu vous dbnnt vie. H. DOLOIR, plaindre. DONNERE, géniSreui, qui doone volontiers. DONOI 3o6. On ne trouve pas ce snbstaniif; mais le conlinnateur de Ducanee eiplique assez naïvement le verbe aonqyer par : Caresser une femme ; faire l'amour. Si l'on s'en tient à cette interprétation , le vers 206 : Mescrédi fesie à grant donnai , signifierait que le mercredi était consacré à U galanterie, à faire la cour aux dames, à leur donner des fêtes , des jeux , des danses et des divertissemens. On peut voir les détails de ceux qui furent donnés a Chauvancy, vers 29403iio. DoKoi 2853. pour loi: partage. DONT, d'où , undê. DOUS i5io, deux. DOUTER, pour doter 1752. Douer; favoriser; avantager ; orner. Doubter, pour redouter. Craindre; avoir peur. DROIT, vrai, véritable. Voyez à droit. DUEILLER [se], se plaindre. DDIETDUI,deuxàdeux. D'UN , qu'un. £. EFFROIS. 201 , 2810. Fracas, vacarmes, tintamiiresj tapages. — Chocs, attaques , assauts , exploits. DUffractum y participe iïeffringere , rompre , briser, mettre en pièces. a Comme Guillaume Lanyeux, de» mourant À Dueilg , ait esté comme » capitaine, avec plusieurs aultres du » plat-pays d'environ , aus effrois qui » derreinement et n'agaires ont esté » laiz par lesdites genz contre les no> » bles diidit royaume, à abattre en plu» sieurs lieux forteresses , et dissiper » leurs biens et auscuns mestrea mort.» (Lettre de grâce de l'an i358.) EL. 2816. Je n'i vot el, je n'y vois rien. EMBLANT (en). i652. AU dérobée. EMBliER, enlever, ravir. EMBRASSER L'ESCU. 499 , 1401, 2108, 2i58. Le mettre au bras : a Les chevaliers » portoient aussi un escu pendu » à leur col, aune courroie. Et lequel y> après la lance rompue , ils embras» soient parles enarmes; c'est-à-dire, » passaient le bras par les guiges, » je croys courroyes : tenant la poignée » avec des gantelets de maille. » (Faachet,origine des chevaliers, liv. 1, ch.a fol. 41*) EMPAPILLONNÉ. 44}. Bigarré comme les ailes d'un papillon , par les émaux ou couleurs des armoiries peintes on brodées sur la cotte d'armes et sur l'écu. On trouve ailleurs, 2941 : larmes tout enluminé, dans le même sens. EMPARÉRE, Empereur. ENARMER UN ECU. 2388. Y attacher y tf norme, anse ou courroie qui servait à attacher le bouclier an bras , ou à le suspendre. Uenarme s'appelait aussi guige etguimple, ENBRUNS. 290. Affublé. 'Eihiaume enof uns, se couvre, cache la figure avec son casque. ENCERCHIER. Demander, s'infoiw mer. ENCHAUT. 3728.Poursuitc, chasse. ENCOURPEI. Accusé, inculpé. ENCOUTER. (s') S'appnyer. ^

ENDEMENTIERS. Pendant cetems là. ENDETTTER. 9^8. Exposer au danger , mettre en péril, compromettre. ENDITER. Instruire. ENGRAIGNER. 2220, Augmenter. ENGRANS. Empressés. ENGROISSER. 1823. Fcn M. Delmotte traduit par élever. ENJORNÉE (à r; 46, au point du jour. ENMI, au milieu. ENNUIT, aujourd'hui. ENPORT, enlève. ENQUI, là. D'eTigtti , de là. ENROCHER, ENROCHIER 1952, 1954, mette un racket ou une morne à une lance. Voyez Rocket. La morne était un bouton que l'on mettait à la lance , pour les tournois. ENSAIGNER , faire connaître. ENSEIGNE, 2416, 3548. En général , c'était tout ce qui pouvait faire reconnaître un chevalier, quand il e'tait couvert de ses armures et la visière baissée. Telles étaient ses armoiries, sa de^ vise, peintes sur son écu, brodées sur sa cotte. 855. Quand une dame faisait cadeau à un chevalier ou à un bachelier, d'une écharpe , d'un voile , d'un bracelet , d'un nœud de rubans , il s'en parait et l'étaait^ pour que celle qui lui avait

16 fait ce prient , put le reconnaître^ et]e suivre de vue pendant le combat. 1622 et 8uiv. Ces sortes de cadeaux se nommaient , non-seulement JEnsfignes ou connaissances f mtkis/aveurSf joyaux f noblesse, nobloy. De la Corne de Sle-Palaye^ Mém. de l'anc. Cliev. t. ip. qi. On donnait encore le nom à^EnseU gne aux proclamations « ou cris par lesquels les nérauts faisaient connaître les cnevaliers qui se présentaient dans l'arène. 1220, i4o4) ^997, 1848, etc. Escriv signifiait la même chose. i5oo y 1993, 2o56. ÊNSEIGNIE 124» pourvue , ornée, parée. ENSÉRIR (à r;, au crépuscule. ENTAIS, fort .vigoureux. ENT ALENTÉS , ENTALENTIS , a332 y disposés. ENTÉCHIÉ 3i5. Ce mot s'emploie en bonne et en mauvaise part, entaché. Entéchié de bonnes qualités. ENTENDE 21 18 , attention. ENTRACointer V) 4341 , se réunir, se former en groupes séparés. ENTREPOURS .combat. EN V AIR , entreprendre. ENVIAU3 (/aire Sfs] , faire ses farces. ENVOISIÉ9, i38, 1930, gai, joyeux, de belle humeur. ENVOISER. ENVOISIER , 2557 , 4366 , réjouir, égayer, mettre en belle humeur. ENVOISURE 3217, joie, gaieté, belle humeur. ENZ i33, dans, dedans. ERRANT 2254, d'abord, sur le champ. ERRAUMENT 260 , promptement , aussitôt, sur le champ. ESBANOYER 78, 4408, se divertir, se réjouir, s'amuser, s'ég.iyer. ESBAUDIR , réjouir, ESCHAR 3957 , percée , trouée , vide. ESCHARNIR5o6, juger, selou feu M. Delniotte. ce Ce \erbe signifie dans nos anciens » auteurs, blâmer, censurer, railler » amèrement. Ne pourrait-on pas a voir » étendu ici le sens de ce mol ? alors les » deux vers cités signifieraient que les » dames sont les beifrois pour critiquer » la besogne [le combat , le tournoi], » et pour anioter les champions pur » leurs louanges ou par Irui s censures, » les railleries. » Ois, de M, Lorin. *Le mol Jugerne dit en effet pas assez j l'interprétation de M. Loi in lui donne toute son étendue. H. ESrH AUDIR , irriter, animer. ESCHAUFAUT 53o, S^gS. Ce qu'on nommait l'éclialfaud , était une galerie en charpente , élevée autour du cTianip-clos où devaient avoir lieu les joutes , les pas d'armes, les combats à la foule , exercices ordinaires des tournois. Cette galerie était divisée en loges avec des gradins, pour que les dames et autres persoûnes auxquelles on la destinait, pussent mieux voir et être vues. On la décorait des plus riches tapis, de pavillons , de hanaerolles et d'écussons. La partie la plus élevée de l'échaffaud , où se plaçaient les personnes les plus distinguées, se nommait le beffroid. Voyez Berfroid, ESC IL 946 , peine. ESCL AVINE 3223 , sorte d'habillement grossier que portait le bas peuple \

les serfs. ESCLICER, mettre en pièces. ESCONDIRE 2670 , remise , refus. Escondit , excuse , refus. V . Ducange au mot esconduire. M, JLorin, ESCRÉMIR , escrimer. ESCRI 1500, 1730, 1993, 2056, cri ; proclamation; annonce, Voyez Enseigne. ESC ROIS, fracas. ESCUELLES 18 , éclats. EscuELLEs. a Vous traduisez par éclats. Ne pourrait-on pas interpréter par se^ coasses , ou comme 00 dit communément , par escousses , élan que l'on prend pour sauter. ? Je trouve dans nos anciens auteurs et sous la même acception , le mot esculie, qui se rapproche beaucoup de notre mot escuelie, a Pour monter au destrier prenoit » son esculie. » Chronique manuscrite de Bertrand du Guesclin , citée par Ducange, au mot Esculeum. hIL. Lorin. ESCDYER 3186. Les écuyers se divisaient en plusieurs classes, selon les emplois qu'ils exerçaient près du chevalier auquel ils étaient attachés. Mais leur état était toujours honorable , et ils pouvaient parvenir à l'ordre de chevalerie , quand ils se distinguaient par la valeur et les autres qualités requises. Dans les marches de représentation , ils précédaient et suivaient leur maître

The text on this page is estimated to be only 27.76% accurate

17 3 187» portant chacun une pi^e de ses armes, de son armure ou de ses enseignes[^] 3192» et conduisant à la main son destrier[^] ou cheval de bataille. Voyez Destrier. Avant Faction , jls l'armaient de pied en cap, et l'aidaient i monter son grand cheval , en lui tenant l'étrier. Ils le suivaient au combat et le secouraient quand ils le voyaient en p^{er}il. ESLAIS , train , suite. ESCLÉGIER , réjouir. ESLUITE, arranger. De eligere[^] choisir. ESMAIER , troubler, étonner, surprendre. ÈSMEXJ 2608, remué, ayant quitte la place. ESPÉE. 2389 > 3192 , 3521 , 3566 , 3688. . . L'épéequi servait dans les tournois était ordinairement mousse et sans tranchant. On l'appelait épée courtoise, ou épée rabatue. On avait anciennement l'espadon , épée longue , large et pesante , que l'on tenait à deux mains ; V Estocade , épée de longueur ; le Braquemart , épée courte et large, 3482 ; V Epée fourrée ou en bâton, ESPIEU3520, épieu, arme faite en forme de hallebarde , avec un fer large et pointu. Elle sert encore à la ch.is8e du sanglier. ESPRENDRE , s'enflammer. HSQUACER, casser, briser, écraser. ESSE (Venir à[^] 5i3, se mettre à portée de . . • ESSILER 1481, se retirer, éloigner, confondre. ESSOINE, excuse. ESTACHE, ESTAICHE, pieu, pilier, rang. EST ANCHER , diminuer. ESTANSELER, cre\et,Estanseler les yeux fCvtyev les yeux. ESTANT, debout. ESTAPLE , lieu où l'on étale , où l'on tient les provisions pour la troupe. ESTAS 3914. Ce mot paraît être l'impératif du verbe ester; arrête, sta. Signifie quelquefois avoir besoin, ESTER 387 , cesser, désister, finir. — 225a , se tenir debout , être présent. ESTEVES, Etienne, Stephanus, ESTE-VOS 2894. Feu M. Delmotii[^] rend ces mots par : voilà, ESTOUCIE, courroucé, furirux. ESTOUR 3935 , choc , mêlée, combat. ESTOURMIR 3 121, être en rumeur, en agitation , en mouvement. ESTOUT 28i, brusque, hnutain , difficultueux , téméraire , imprudent. ESTOZ.pieu. ESTRE 1589, 2297 , la personne *, l'individu. — > 32 13, la manière d'être-, l'état, la tenue d'une personne nu d'une chose. — 479» ^^ prestance ; la figure ; l'extérieur j le port. ESTDET, il faut , il importe. ESTUT 879, s'arrêtât. 880. U estut , avait besoin. F. FAIRE, dire. FAISIR, faire. PAS (In), 1227. J'en suis. FASTROUILLER , 59. 908. Baragouiner, jargoner. FAUTRE ,garniture d'une «elle servant à tenir la lance. Fulcriim, FEINDRE. [Se] 37 1 5. Se ménager, s'épargner, agir nnnncnalamment. FEL, violent, emporté. FÉLON, faux, méchant, cruel .

FERRANT. [Poil] 2253. Grisou. FEISTIÉS, régalés , fêtés. FICHIEZ,
planté.

The text on this page is estimated to be only 29.99% accurate

18 quelque déCiïé , que les chevaliers errants se fesaient un point d'honneur de forcer. FLÂIOT, flageolet. f*LÂTIR I 634. Tomber avec violence. FLÈGE, 774. Feu M. Delmotte interprète ce mot par fléchit deflectere, FOI [A] fidèlement. FOILUE, fenillée. FORS. Dehors. Foras, FRAINDRE. 2632. Diminuer, dé"croître , rompre, briser. FRÉMIR. 3182. Fourmiller. En parlant d'une multitude qui va et vient , conimeune fourmillière. ■ Dans cette acception^ frémir vient nie frémi, qui s'est dit pour fourmi, FRETTEL, flûte à sept tuyaux. FRIRE. 22 jo. Tressaillir, frissonner, trembler de colère. FROER, rompre. FRUITIER. 494. Manger du fruit, des friandises. T13ER, dehors. Be foras. FUER, valeur^ courage. FUIR, poursuivre. FUMIERE. 2714* Impatience. Ce mot est là pour exprimer cette vapeur •qu'exhalent les chevaux impatiens de se lancer dans la carrière. H. « Pumièr des chevaux bruir. » a Je n'entends pas bien ce vers , dit » M. Lorin. Le vieux fiançais/tf y>ie/« » a été pris dans le sens de fumée et de » fumier. Je ne vois pas trop comment » la fumée qui sort du corps des che» waux.pourrait bruir [foire du bi-uit]. » A la vëritë brouir a signifié brûler, » ce qui se rapporterait mieux à la (uD me'c. Voici au reste une autre expli•y> cal ion bien conjecturale. Le mol fu» mée a été pris dans le sens de co» lère, d'où nous est resté le molpo» pulaire fumer, ^Ire en colèi*e. a Icel» le Gtillemetteestoit femme testne et » fumeuse. . . et quant lui raoqtolt » eus sa fumée etc. d Lettres de rémission, année i447« ^^S' l'jg, ch. i6t« a Si l'on prend dans le même sens » métaphorique lemoi fumièr, le vers y> en question signifiait qu'on entend » le bruit des dhevaux en colère, ou a» niffles à la course. Je le répète, con» tinue M. Lorin , cette interprétation » est très-conjecturale, et même très> hasardée. » FUSTER. i63o.Donner des coups de bâton, de baguette ; fustibus cœdere. Le conseil qu'un héraut donne aux dames, de/a^ler et battre les mauvais chevaliers, nous paraît étrange. Il était cependant conforme aux usages reçus alors : « Le chevalier, » dit M. de La Curne de Ste.-Palaye , tom. 1. p. 87 de ses Mémoires, a Le chevalier se présen» tait-il au tournoi malgré les ordon» naocesqui l'en excluait , une grêle m de coups que tous les autres cheva3 liers , et peut-être les dames elles^» m^mef, faisaient tomber sur lui, le » punissait de sa témérité, et lui ap» prenait à-respecter l'honneur desda» mes et les loix de la dievalerie. » G, GABER , railler, plaisanter. GAITE 4^, 1376, guet, sentinelle posée au donjon , ou au befiroi d'uK château , pour

découvrir l'ennemi , oti tout autre danger , et sonner l'alarme avec un cor ou cornet. Le guet annonçait aussi le point da jour par une fanfare.

GARLANDARCHE 32ii. Peut-être bourrelet. Voyez Bourel, On a dit ^arlande pour guirlande , ou autre entourage de la tête , couronne , etc. , et par extension, pour les crénaux qui couronnent une tour. Garlande signifie guirlande^ Garlandarche ne signiherait-il pas une grande guirlande? Accio désinence empruntée de- Fitalien est augmentative. Note de M. Lorin, GARNACHE293, hoqueton, cotte d'armes, à Fusage des hérauts, quand ils étaient en service. Cet habillement était peint ou brodé aux armes de leurs maîtres. GAS, badiaage, plaisanterie. GEHIR, accuser, confesser, déclarer. GENGLER , parler, crier, babiller. GIUS55i,jeu. GLACIERES 2925. Peut-être le même que Glaçon , partie de l'armure ; ou Glachon , sorte d'habit militaire , suivant M. Roquefort. GLAI 2170. Ce mot se trouve em

The text on this page is estimated to be only 24.52% accurate

19 plojL^ en diiTérenUs acceptions. Ici il est sjiionyme de cri ,
devise * GLAS, cliquetis. GLASCIER AVAL , glisser en bas. GLATIR 3i8i.
Daos le sens propre, ce mot signifie aboyer, d'au l'on a fait glatiêsemeni f
aboyement. Par extension, on l'a dit pour crier bien fort , comme on nomme
à présent abqjreurs , ces stentors qui appellent les voitures à la sortie des
spectacles. GORGIÈRE, GORGERIN, COLIÈRE , partie de l'armure qui
entoure et garantit le cou. Le hausse>col l'a remplacé. GOULE (k pleine^, d
Laute voix , à pleine gneule. GRAILLE , svelte. GRAINE , cochenille ou
kermès. Tei n te en ^raiRtf, teinte en écarlate. GRASILLER 78a,
GRACILLER 4467. Sans doute le même que gasil" 1er, s'entretenir
familièrement \ discourir; causer; converser. GRIET631. «Combien qu'as
autres co&le negriet,i> Quoiqu'il en coûte peu à d'autres. GUILLE 34 1)
tromperie , dissimulation. GUILLOR, trompeur. GUILLOUR, tromperie. H.
liAIGRE, ardent. HAITIÉ , sain, en bonne santé. HALEj balle , salle , lien
de réunion, d'assemblée. H ALIGOTE^ frippé , déchiré, mal habillé , mis en
lambeaux. flAMNEPIER^ crâne. MANTE 896, bois ou manclie et la lance.
Peut-être du teuton et ancien belge handse, le manche, dont la racine est
Aancf, main. Le mot hante a été pris ensuite pour la lance euiière. Note de
M. Lorin . HARAINÉ 3129, 3i 39, pour araine.Voyez ce mot.
HARDEMENT, adv., avec feu, avec conrage. — subst., courage. HAREU !
hélas ! HASTEU, H ASTIS, prompts, cmpressés. HAUBERGIER ,
liéhcrgrfr. HAUBERT. 958, 1906, 2387, 3546, 3G09. Cotte de mailles.
Armure composée de ipailles d'acier, enirelacés les unes dans les autres ,
qui couvrait et garantissait tout le corps ^ les bras , le cou, et jusqu'aux
cuisses. Le Haubergeon en était le diminutif. HIAUME iQol, 2199, 2387,
3208, 35o3, 3523 , 3543 , 3193 , 3864. Heaume; arme défensive qui
couvrait toute la tête , le cou et le visage. Il ne s'y trouvait qu'une ouverture
a la haute ui* des yeux , garnie de grilles et de trei)^ lis , qui servait de
visière. Le hfaume se met encore à présent, en forme de timbre et
d'ornement sur les écus d'armoiries, où sa position, sa vikière levée ou
baissée , et le nombre de ses grilles, indiquent le degré de noblesse et
d'illustration de celui auquel ces armoiries appartiennent. HIRAUT 379.
384, 676. HUREL i5/i. HYRAUT 379 , 2206 , 668, etc. HERAUT. Sans
s'appesantir sur l'antiquité de cette sorte d'ofBciers publics , sur leurs
attributions et leurs privilèges^ nous nous contenterons de' dire que dans

les- tournois, leur devoir était d'annoncer les champions qui allaient entrer en lice; de proclamer leur noblesse, leur valeur; devoir' les y voir fixés sur le combat; de tenir note de leurs exploits , et d'en faire leur rapport aux juges préposés aux joutes. C'était un mérite pour eux d'être beaux parleurs [en emparier], et ceux qui avaient des prétentions à ce talent, se permettaient quelquefois de faire des leçons aux jeunes chevaliers, ou des reproches aux dames sur leur insensibilité. 530. Les chefs des hérauts se nommaient Rois (tarmes, ou Mois hiraïUS, BONS, homme. HOQUETOIF. Brélex ayant constamment écrit jt4uquetonjOn a suivi son orthographe, quoique vicieuse. Voy. sous A. HOUCE 261 , 3209, 4⁹⁴ » po"*" Housse ; Caparaçon y couverture du cheval de bataille. En tems de guerre , le caparaçon était de cuir, ou même de banclesde fer. En autre tems, la housse était de soie , aux armes- et devises du chevalier.

The text on this page is estimated to be only 24.73% accurate

20 HODRDER , étyFr, soutenir, cn\il'oniier. HUIER 1480) crier, appeler. HUIMAS 387, à rinstnt, en ce moment, aujourd'hui. HUREL i5oi , hëraut. HUSTIN , choc. I. lAUS 3o3, eux. IERT (passimj, sera. IQUI 2004. Feu M. Delmotte interprète ce mot par là comme dans les environs de Grenoble , mais il signifie ici, ISNELEMENT, lestement , légèrement. ISNI AUS , dispos, vifs, légers. ITANT fponr^, pour cette raison. J. JAHONS, jamais homme, jamais personne. J AILLE 393, noix. On dit encore Gaille, à Mons. JOINS, bienfait. JOSTE 588, JOUSTE 244, 412, 578 , 1602 , 2777. On appelait proprement/oâte, le combat a la lance, seul à seul. On a quelquefois étendu la siEnification de ce mot , à d'antres comats. JOUEL (txentj, joli bijou, jeune fille foFt jolie. JOURNÉE D'ARMES 3677, 3876 , combat a la foule , on Trépignée, Dernier acte des tournois, où tous les chevaliers, les bacheliera et leurs vasseauxse rassemblaient sons la bannière de leur suzerain , et combattaient en masse contre un autre corps , également rassemblé sous la bannière d'un antre prince. Ces corps s'appelaient Batailles. Voyez ce mot. JOVENT, jeunesse. JUSTISER 1704, 1824, dominer; maîtriser; subjuguier. On a dit Sei~ gneurir, seigneurir; dans le même sens : justifier. Fortune d ceste Gn vos chace. Qui lolt et done les honora , Kt fait sovent des granz , menors , Ta des menors , refet ^reignors Et scigneurir sur le& seignors. B. de la Rose, v. 6791 etsuiv. K. KAROLE 287, 3089, 2947. Voyez Carole, KIENS , chien. L. LAIDIR , blâmer, mépriser. LAISSIER, lâcher, quitter, abandonner. LAIT, insulte. LAMBIAUS]56o, lambrequins. Voyez Alerons, LANCE 490, 5oo, 645, 592, etc., rtc. La lance dont on se servait dans les tournois , s'appelait Lance cour^ toise. Elle était mornée , c'est-à-dire , terminée par une morne, espèce de cercle ou de bouton ; ou enrochée. Vovez Rochei , et enrocher. LANCESOUR F AUTRE 792, c'està-dire, appuyée sur Tarçoo. C'était une manière de la tenir, pour avoir plus de fermeté en attaquant. LANS ('OeK de là, de cet endroit là. LATIN , lan^nge naturel , propre à la personne qui parle. LEE, large. LEUPART 357i , léopard. LEVENT, lavent. Au versprédeut sepent pour savent. LEZ , près de. LI, lui , elle. De li, que lui , qu'elle. LIE , joyeux. LIQUEX.qui, lequel. LFVRISONS , part. LOGES 638, 2932, 3490, 35oo, etc., divisions des galeries où se tenaient les dames pendant le tournoi. Voyez Eschaufaut^ LOI ^à), comme il convient. LOIG QUI TARDE 739, pour Voie qui tarde. Voyez Oie, LONGAIGNE 564 >

langueur. LOON , Laon , ville. LORRIAUS 1904, rênes de bride ^ —
courroies ; lanières ; aiguillettes. De Lorum, LOS 182 , conseille.
LOSANGIER, flatteur. LUEZ 247, dès que.

The text on this page is estimated to be only 29.70% accurate

Si M. MAHOMET a63i, pour idole , objet quelconque d'un culte. MAILLÉ , frappe d'une massue. MAIN 0824, matin. MAIMS 2443 9 moins. MAISIÈRE 362 , demeure , mesure. MAISTRER, maîtriser, commander. MAL COU D'ARGENT aSgy. Je n'entends pas ce passage. M. Lorin ne l'entend pas davantage \$ mais il dit : ce Je ne trouve comme analogue que » le latin barbare malchio, homme » morose et chagrin. On pourrait alors, » continue-t-il , traduire ainsi ces » vers : a Voyez par la tête de Saint » Gilles combien a maintenant d'ar» gent cet homme morose qui fait mu» ser [qui trompe] ainsi' le monde. » » Peut-être Malcon est-il un nom » propie corrompu de Malcolm, Tout » cela est singulièrement hasarde.)> Je suis fort porte à croire que Mal cou est corrompu de Malcolm; c'était ma Î»remière pensëe , l'idée de M. Lorin me a confirme. H. MARCHIÉ581. Quant li cheval l'oreot marchié* Quand les chevaux l'eurent foulé aux pieds. MÉHAINNIEZ, blesses. MÉI 12 y milieu. MEIS , enclos. MENELETTE 2568. On pourrait retrouver ce mot dans le Teuton et ancien Belge Minne , amie , amante', d'où le diminutif minneveu, petite amie. Note de M. Lorin, MÉNESTRAUDIE 2397, musique. MÉNESTREL 3o82, 4217 , 4336 , 4427» musicien. Chez les anciens Provençaux , les Ménestrels allaient chanter chez les frands les fabliaux des troubadonrs. leur nom, dégénéré depuis en Jlfénestrier, est resté à ceux qui jouaient des instmmens pour faire danser : On voit ici un Ménestrel de vielle 4388 , et Ton dansait au son de la vielle , même dans les fêtes des Tournois. 2397. Les Ménestrels avaient ordinairement des talens et des manières courtoises , qui leur avaient conservé quelque cho se de la considération dont jouissaient les troubadours. On les admettait dans les sociétés : C'est un Ménestrel qui est choisi pour jouer le jeu du Chapelet avec la comtesse de Luxembourg 4388. Uu autre , nommé Henriot t fait un discours dont Brétex fait l'éloge. 1048 et suivans. MENNUITS , minuit. MENOR, petit. MERCI 9 récompense. > MES 7 25, à présent. MESCHIEZ , faute , méchef . MESIAS 471, MESEL, lépreux. MOLLEZ 743 f moule , jeté en moule, moulé. MOR AILLE 2852, morceaux de fer qui tenaient la visièrre au casque , et étaient à charnières. Note de M, Hécart, MOREL , MORIAUS , 2870 , 4i4o, 4154, 4^^^Nom donné au cheval de Gérard de Looz , à cause de la couleur noire de son poil. MUSEL y museau , nez. MUET 1693 , vient. N. NAIE , nenni. NELUI 376 , personne , aucun. H. NEQUANT, aucunement. NÉS , jamais. NIENT,

rien. Pour niant fût un, robinet 255». Pour un rien ; faute d'un rien ; c'eût été un robinet ; il ne s'en fallut que d'un rien , qu'on ne le prît pour un robinet. Voyez ce mot. NISTÉOUR 2119. Feu M. Delmotte traduit ce mot par : propreté. Il vient du latin nitor, netteté , propreté , élégance, ou peut-être éclat. Note de M, Lorin, K0NESii4g, 1801. Suivant l'ancienne manière de diviser la journée en quatre parties égales, chacune de trois heures, Nones commençait à trois heures après midi , jusqu'à six. Les autres parties étaient : Prime y 3ui commençait à six heures du matin ; '^ierce , à neuf; Sextei midi, jusqu'à trois , ou None. On surnommait Basse, la partie de cette division qui se rapprochait du coucher du soleil ; Nones basses , signifiait douze vers six heures du soir. 1801.

The text on this page is estimated to be only 28.41% accurate

fis Après nones, après six heures. NORROIS , fier, orgueilleux. NUIS , noix , nucs, 0. O, avec. OIE 485. Pour exprimer l'air allier de Ferri de Blamout , an moment qu'il monte sur son grand destrier , pour rompre des lances , Brêtex dit : Que Ferri cuidoit (pensait) tonie voies Que li rois li gardât ses oies; Tant estoit de fier contenant. 485. Etrange et niaise fanfaronnade , qui était, sans doute , nn dicton trivial de ce tems-là. OIG-QUI -TARDE ySg , outarde. On a dit en roman , oue et oig pour oie. Le second viept de l'iulien Oca , ou de la basse latinité Ocha , même signification. Ces mots sont entres dans la formation du nom que l'on a donne à Votis ; on l'a appelé oue-tarde, oiggui-tarde , parce qu'on a cru voir une ressemblance dans la figure de ces deux oiseaux ; mais on y a ajoute , pour les distinguer, une épithète qui marque la marche lente et pesante de l'outarde , quand elle n'est pas poursuivie. OILS 800, yeux , oculL OIR, ouïr, entendre. Vous or rois , vous entendrez. OIRS , fils , héritiers. OISELER 428. Figurément pour instruire, dresser, former. C'est un ternie emprunté de la fauconnerie, qui signifie chasser à l'oiseau. ORE, heure, hora. En paud'ore, bientôt, en peu de tems. OU, j'eus. OUÉS 221 3. Feu M. Delmolle traduit par gré. Voici l'opinion de M.Lorin : « Je ne trouve pas le français oués , mais bien un mot latin barbare d'où il pourrait avoir été fait. Hutœsium , nuesium, qui ê'écrit aussi quelquefois uesium sans H. Ce mot , qui signifie cris confus de plusieurs personnes rassemblées (^Auée^, a été pris aussi pour cri , proclamation , apjiel à son de trompe ou de cor. « Venit cum clamo» re et hutesio, » Guill. de Tborn. p. 25 5 9. V. Ducange, Gloss. lom. 3. col. 1 245 , 46 , 47* Alors on pourrait traduire ainsi le vers en questiou : Cl Qui attire à son cri (à son appel) tous les gens de bien, » OUS,cttx. OUTRÉEMENT 2267, sans réserve. P. jPAAGE 1645 , tribut; péage ; di'oifr exigible j redevance. PACORT 208. La signification de ce mot , inconnue à mon père , l'est également à MM. Lorin, Hécart, et à moi. Note de l* éditeur, PATER , s'acquitter d'un devoir , d'une promesse. 563 , 689 , 808, 1 177, 1539. — Réciproquer j rendre la pareille. 1786 , 3779. PAIGNER , frapper. PAIIER 663. Qui si biaux cos seyent paiier. Qui savent Êiire de si beaux coups. H. PAIRE , paresse. PANDRE, prendre. PAR ajouté à un mot, qu à un verbe, leur donne une signification superlative, comme si l'on y ajoutait très , fort, etc. i35, 2409, 2480, 3433, 3435, 3976 , etc. PARANS,PARENS, 476, 1800, 2878, égal; pareil ; semblable; pair;

compagnon ; camarade. Voyez Per. Et dans un sens presque opposé[^]
adversaire; partie adverse; concurrent; celui contre qui l'on combat dans un
tournoi. Pareil a les mêmes acceptions . PAREMENT, ornement.
PARLEMENT, rassemblement pour faire conversation ; assemblée ; cercle.
— 355o , les paroles ; les discours. PAROIL 1599. Sy nonimie de Parant et
deper. Voyez ces mots. PARTIR , séparer, partager, faire les parts.
PASSION 5[^]1. La malle passion te. fiert , revient a cette locution : « Que
3> la peste te crève. PAUMOIENT, manier, tenir dans la main , dans la
paume. PAUTONNIER 3222 , homme de rien ; gueux; misérable ;
crocheteuf[^] vagabond. PEIL, pieu.

The text on this page is estimated to be only 29.64% accurate

as PENNE DES ECUS 1(^7. Selon Carpentier, c'est la peau qui couvre un bouclier. Est-ce donc le même Bens qu'il est employé au Yen 2047 ^ ^^ signifie-t-il le panache du casque ? Avant l'apent ne, le panache en ayaot, signifierait alors : tête baissée. PENNON i56o, 3194. C'était un étendard à longue queue , qui appartenait au simple gentilhomme. Quand celui-ci devenait seigneur Banneret , on coupait avec cérémonie la queue de son pannon. D'où est venu le proverbe : Faire de pannon bannière , pour dire s'élever à une dignité supérieure. PENRE, prendre. PER 1784» adversaire. Voyez la seconde acception déparant. Mais per, ou plutôt pair, signifie plus naturellement compagnon , camarade, égal : « Chevalier qui deshonne soy et » son per, c'est assavoir ; autre che» valier, n'est pas digne d'avoir honneur. s> Ordre de Chevalerie mss, ch, 8 fol 65. PERECHOUS aoga. Feu M. Delmotte pensait P^o^'PREUDOME, sage, prudent, bien avisé. PREUX 4^6, brave. Etre tenu à preux , passer pour courageux , pour brave. PROISIEZ, prisés , renommés. PROPOSEMENT, dessein, proposition. PROU. 71 , beaucoup.

24 PROU PUISSANT, très-piiuant. PROUAI6B , profit , SYaotage. PUCELLE 81, 101^ 1544, 1619, 1932,447». Ce mot se rencontre à chaque ligne dans les anciens romans. On y donne cette signification à toute jeune personne attachée à une dame , Yoire même à un chevalier, en qualité de compagne « de chambrière. Celles que l'on nommait ainsi, jouaient souvent d'assez grands rôles. Brétex réhabilite ce nom, en ne le donnant que dans toute sa pureté, à des demoiselles d'un rang élevé, et pour les distinguer des dames mariées. PUME , pomme. Q. QUARIAUS 1903, carreau ; flèche ou trait qui avait quatre pans et qui se lançait avec l'arbalète. On a encore donné ce nom aux pierres qu'on jetait dans les villes avec les mangoneaux. QUARTIER 1605 , 2047. Le plastron ou cuirasse qui couvrait la partie du corps que l'on disait entre les quatre membres ; le buste ou tronc , depuis le cou jusqu'aux cuisses. Les réglemens des Tournois défendaient de porter son adversaire, des coups de lance ailleurs qu'au visage et entre les quatre membres , c'est-à-dire, au plastron. [Voyez De la Curie de Ste.-Palaye , Mém. sur l'anc. chevalerie , tome 1 , page ^, note 78. QUASSER, blesser, rompre, briser. Du latin quassare, QUE , employé pour ce que. 2661 , 2774. — pour puisque, 1364. — pour car» 192, 4^^ > 4^* 4? ^» 2617, Z^ih , 3960 , 3991 , 4^7^ 3033. — pour parce que. 2867. — pour de manière que, 276. — pour afin que 286 1 . — pourdeje que , lorsque. 2666. — répété, pour tandis que, tant que y tout le tems que, 3025. QUE QU'IL , pendant qu'il. QUI, pour car //. 12t. — pourtour qu'il ut quid? 3029. R. RAMENTOIVRE , rappeler au souvenir ; à la mémoire. RAPLÉGIE , garantie. REBOUSSB , retroussé. REBOUTER , pousser, repousser. RECOI (En) 836, en cachette , en soi-même. REGORS, refuge. RÉCRÉANT 376 , las , fatigué. RÈCROIRE (Se) , se lasser, se fatiguer. REFUS, refuge. RÉGIBER 286a, résister. « N'aurez talent de rigiber, » Vous ne seriez pas tenté de regimber. RELAISSIER, cesser. REMEIS , demeuré, réuni. Du verbe remer, REMIRER , contempler. REMUER 48 , distraire , changer. RENC , REMS 2022 , 2039. Barrières ou lices qui entouraient l'arène, la carrière ou chanop-clos, préparé pour les combats du Tournoi. On y voyait de distance à autre, des estocs [piliers ou pieux] , auxquels les chevaliers qui se présentaient pour entrer en lice, faisaient attacher leurs écussons. Eux-mêmes se rangeaient le long de la barrière, selon l'ordre convenu « en attendant leur tour. De là vient notre expression : Se mettre sur les rangs , pour prétendre à quelque chose ; se présenter

comme aspirant. On appelait Chief^{de-renc} les deux extrémités des rangs, où se tenaient ceux qui devaient combattre les premiers , pour pouvoir défiler sans déranger les autres. 667, 2035 , 2112, 2170. RENDAIGEj prix, ce qu'on rend pour loyer. RENFORCIER 205. Brétex se sert de cette expression, relativement au jour des épreuves. Voyez aramir. Il annonce par ces mots : Le mardi iert à renforcierf que le mardi sera la forte journée , ta maître épreuve , le grand-Tournoi f où les chevaliers les plus forts et les plus adroits rompent des lances les uns contre les autres. [Lacurne de Ste.-Palaye, Mém. de Tanc. chev. tome 1 page3i.

M n RENOUART 5970. U paraît , par les huit à dix Ters précédeas , que c'était le nom de Fëpëe de Përan de Grilli. RENVOISIEMENT, gaiement. REPAIRE i63i , gîte , société. a SÎTOSYolez nostre repaire,, 9 Sï TOUS voulez être admis dans notre société. RESBAUDIR, réjonir. RESGOUST, reprend. RESOIGNER, craindre, appréhender. RESOIN6NIE 841. Feu M. Delmotte l'interprète par périlleuse. Il serait plus exact de dire redoutée. Le verbe resoigner, resongner, a été pris dans le sens de craindre, redouter. « Le resoignoieni moult les Anglois. » Froissart, tom. 1. ch. 4[^]. « Leauel 9 hoonetre estoit homs cremns etTes-» songnez a avoir affaire à lui. » lieti, de remiss. ann. iSôg. Très, des Chartres. Rrg. 100, chap. 322. M, Lorin, RESOIVRE, recevoir. RESPAS 1012. Pour la rime : respit. RETRAIRE, rapporter, retirer. REVANGIER , revanche. REVEL , REVIAUS 3i8o, badinages; plaisanteries; farces. ôSg. avantage. REVELER i3o6 , badiner, plaisan* ter. RIBAIJD 4o3, 364g, homme de peine ; ouvrier. RIENS 3836, chose. RIOS , RIOT 4002 , bruit j tapage ; contestation ; débats. RIVIERS 2682 , ceux de la rive gauche du Rhin ; ripuaires. ROBARDEL 2562 , 4345 , freluquet, fat, jeune homme qui se rend ridicule par des manières affecte'es , une recherche outrée dans sa parure et son habil" lement ; en un mot , ce qu'on a appelé depuis, petit-maltre, muguet, incroyable. Maintenant Dandy, H. Voyez Danse robardoise, ROBINET 2662. Leduchat observe « qu'il y a grande » apparence que les robinets de fon» taine sont ainsi nommés , parce qu'ils » étaient et sont encore la plupart en » tête de mouton. » La même raison a d& faire donner le même nom à l'extrémité (au chief) du manche des instrumens à cordes , qu'autrefois on ornait d'une sculpture qui représentait une petite tête de béliet. On sait qu'on surnomme ass^z ordinairement cet animal rohin ; On a nommé robinet son portrait fait en petit. Et con^me les tuyaux de fontaine ont conservé le nom de robinet, après qu'on eût cessé de leur donner la figure d'une tête de mouton , on a bien pu aussi le conserver an bout d'un manche de citole , quand au lieu d'une tête de rohin , on j a substitué une tête de satyre ou d'un petit homme fesant la grimace. C'est à ces petites figures grotesques 3ue l'auteur compare la physionomie 'un plaisant , qui faisait des sengeries . pour amuser la société qui se trouvait a Chauvanci , quand il dit : Pour niant fu un robinet Taillé »u chief d'une cilolc. Voyez A^ï'an*. ROCHE 724 , 1998, 2o54 , ou ROC , fer d'une lance de tournoi , recourbé à la manière des extrémités des

croix ancrées. On fiiit venir son nom de sa ressemblance à la tour, ou roc du jeu d'échecs. ROCHET 1952, synonyme de Roche, ci-dessus. Nicot , dans son trésor de la langue française, dit que a Ro» chet est appelé le fer de lance à B jouter par esbatement aux lices et » V>urnois \ qui est le contraire àefer V de guerre, n Au mot Courtois, le même donne : « Courtois Roquets g lances courtoi» ses , Roquets : lances dont les poin2> tes et les fers sont rabbatus , mous» ses et non esmolus. » ce Le duc de Bourgogne fit peindre » dessus l'huis de son logis , par de» hors, deux lances, dont lune si)» avoit fer de guerre , et l'autre si » avoit jr

M oie. Ce n^m lui vint de ce qu'elle te forma du mēlaoge de la
 langue nationale detf Francs , c'est-à-dire , du tudesque ou thyois , levec le
 lalin que les Romains introduisirent dans la Gaule y quand ils s'y furent
 établis. On commençait cependant à donner le nom de français au roman,
 88 et 89. RONGIN 748. Cbeval de taille moyenne , fort et trapu. C'était
 ordinairement la monture de ceux qui nV-. taient point chevaliers. La
 monture des chevaliers se nommait détrier, palefroï , coursier, ROSTER ,
 ôter. ROUTE, file , troupe, compagnie. ROUVER , cri^r, et prier, demander.
 Latin rogare, s. SAFFRE , joli, mignon. SAGETEMENT, sans confusion.
 SAICHANT, sachant, savant, instruit. SAICHER , sacher, tirer. SAIGNE
 760. Ce mot , ainsi que Seignal , est synouime d'enseigne, Toyez l'article de
 celui-ci. Il est pris pour armoiries. ic Seignal est donné à chevalier en » son
 escu et en son pourpoint , por ce » que il soit congneu en la bataille. » Ordre
 de chevalerie , foL ^j. SAILLIR , monter. SAINT-REMI 74. La féle de ce
 Saint était l'époque à laquelle étaient fixés les tournois de Chauvanci. Ils
 commencèrent le lendemain , par les épreuves des bacheliers. 899. Ces
 joutes se faisaient avec des armes plus légères. On les appelait uespres de
 Tournoi, parce qu'elles avaient lieu la veille du grand rournoi , c'en était le
 prélude. Voyez Aramir. SAM BUE 3289 , sorte de voiture d l'usage des
 dames nobles. — Litière. S AMIS , étoffe fine soit en soie , soit en lil de lin.
 SAUT, sauve. Dîcx vous saut,\, 64. SEMONDRE, inviter, convoquer.
 SERCOT 431 1. Appelé ailleurs Robe 43o5. C'était un habillement
 commode, qne les chevdliers endossaient 3uand , après le combat , ils
 s'étaient ébarrassés de leur pesante armure. SEROUKGE 1293. M.
 Roquefort , au mot Serorge f dit : Belle - sœur , épouse du frère. Ici , c'est
 belle-sœur; sœur du mari : « Sa Serourge [^] suer son sîgnor, »
 SERVANTOIS 2336. Chansons amoureuses[^] on satyriques, que
 chantaientles trouvères, les troubadours. 3ERVOIT, survint. SEVENT,
 savent. Sevent paier, sayent faire. SEVRER 2o3 , séparer, distinguer. SI
 449^{^> ^^ ^^^^} manière. SI FAIT, tel , semblable , pareil. SIGNOB , mari.
 SI QUE 1475 , de sorte que. SeiER 2864. « Fus gas noieront • les blés, » On
 sait bien qu'à la lettre ce vers signifie : Vos railleries scieront les blés. Mais
 quel sens allégorique pourrait-on lui donner qui fût un peu fondé en raison.
 Je crois qu'il faut y renoncer, et regarder cette expression comme un dicton
 insignifiant par lui-même , qui aura eu un moment de vogue , avec une
 signification de caprice. Il parait qu'ici on le prête au comte de Chini , pour

lui faire dire à Florent de Hainaut que ses plaisanteries ne porteront pas
coup ; qu'autant en emporte le vent. SOIF , palissade , enclos.
SOLIER34i4*Q*'

The text on this page is estimated to be only 28.30% accurate

S7 SOTOIS677. Langage de sot , d'extravagant; injoret, gros mots. (Note de M» Lorin,) SE SOUFFRIR. 14. Prendre patience; être Indulgent. On le disait aussi pour se passer, se dispenser : a Et si veulz faire une vantise de » moy , dont je me souffrisse volen» tiers. » Rom, de Tristan de Léon^ nais.

The text on this page is estimated to be only 25.14% accurate

M TOURNOIEBfENT 9690, 4100^ lynonyme de tournoi. [Voyez ci-defsus. TOURNOIS 2618. Ce mot signifie le Denier tournois. C'était alors une monnaie réelle de France, qni se frappait à Tours , d'où lui Tient son nom. Elle était moindre d'un cinquième que celle qui se fabriquait à Paris , que l'on appelait argent pariais. Ainsi cinq livres tournois ne valaient que quatre livres parisis. Par opposition à l'ar" gent blanc , les i5 livres tournois font i4 livres blanc. TRAIBE, venir. Traïoit as cbams. Venait aux champs. TRAVILLIES, fatigué. TRASLÂNGE , s'élance. TRETUrr, tous. TROMPEOUR 442 , qui joue delà trompette, du clairon , et autres instmmcns retentissans. TRONC ENÉ, raccourci. TROP 16a, 348, 3228. Cet adverbe, qui exprime à présent l'excès ou la surabondance, s'employait alors comme particule marquant le superlatif , dans le même sens que très , fort, beaucoup. On disait trop plus , pour beaucoup plus , 94 ^ » ^^P ^oins 3ai8, pour moins» TRUMELIÈRE 38o3 , cuissart ; armure qui couvre les cuisses ; ou grève , bottines de fer qui garantissent les jambes. Trumel et trumiau se sont dits youvjajnbe : Celle a escorché mi trumiaux , Qui sont gros devers les talons. Fabl. t. a.p, Sft6. On trouve aussi Trumiax , pour gigol de mouton. Un pauvre gars tôt les trnmiajr roslis. Rom. de Gurin, TUMER , faire la culbute. TYOIS 66 , Thiois , Teuton ; langue tentonique ; L'ancien allemand. TYOIS-ROMANS, jargon qui tient de l'allemand et du français d'alors , qui s'appelait encore Roman, u. UIM AIS 1177> aujourd'hui. V. V ALSAUS , VAUSS AUT, vassal , brave. VASSAL, adj. ^122 9 courageux , brave. VASSAUM£NT37o8, vaillamment, courageusement. En brave. V ASSEL AIGE 4040 , action de valeur, de courage. VENT AILLE 641, 2108, 35o2. Visière de casque. Au vers 5] 9, il y a ventrail'f c'est une faute. VESPRÉE, soir. VIF CHASTEL 2816, 4222. Vif avoir ; la personne même ; l'individu j son gentil-corps. Voyez Chastel, VILONIE, fausseté , action basse. VIOLER , jouer de la viole. VIS 180, visage. VIS [ce m'est] , ce me semble. VOEZDEVI 1162, avoué dévie. ' VOIE, place, chemin. 2342. Fa^ me poie , fais-moi place. VOIR , vrai. Verus. VOS[Les],IesvoUÂ. VOURS 160 , vrai. w. V^AGNEPAN 3804. Gaf^ne-puin. C'est le nom qu'on donnait a une sorte d'épée propre aux tournois. Dont i est gtûgiu^puins nosamëa » Car par elle est gagniés li pains. GuigHeviile, PiUr, de humaine lignée. Et rhe firent les Gaigne-pnir Dont il avoit armé tes mains. Le mime, L'épée en usage dans les tournois se

nommait aussi Épée rabatue, WAI6N0N, matin. WAINs, gain, profita
avantage. 1735. WALOIS 61. Gauloia, 00 français d'alors, [du 1 3^e siècle.]
WANT DE BALEINE. 38o3. Gan. telets garnis de fanons de baleine , pour
affaiblir la violence des coups reçus sui la main et le poignet. WAÎUOER,
regarder. — Garder, conserver. WARGIE 1434. Etre en warfpê , étrejoisif, à
rien faire. WEIL [Je], je veux. Wet , veut. WIDIER, sortir. •* Quitter, aban[^]
donner. Y. YNDE, bleu, azur.

The text on this page is estimated to be only 13.18% accurate

^ttiSLt» }>u i&Uaaviiw, Page 1 col. i 1. s. i568. lisez 1576. — 1
*- a 1. 36. Crème, lis. erenê. — 2 — al. antépénult. Miriellai, lis. miriesmL
— 8 — il. aodugloss. io5o, lis. 1960. — 18 — I 1. 24. 494 > lis- 394. — 21
— \ \. Z^, MeneîeiU , lis. meveîette. Sans doute mièvreletie, dimin. de
mièvre, vif, éveillé. — 23 — 1 1. 18. 663, lis. 563. — 26 — 3 1. 3y. 3414 j
lis.43i4«